

马来西亚华小《华文》课本的修辞格研究

THE STUDY OF RHETORICAL DEVICES OF  
*CHINESE* TEXTBOOKS FOR CHINESE  
PRIMARY SCHOOLS IN MALAYSIA

谢彩群

CHEAH CHOY KOON

MASTER OF ARTS  
(CHINESE STUDIES)

拉曼大学中华研究院  
INSTITUTE OF CHINESE STUDIES  
UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN  
MAY 2018

马来西亚华小《华文》课本的修辞格研究

THE STUDY OF RHETORICAL DEVICES OF  
*CHINESE* TEXTBOOKS FOR CHINESE  
PRIMARY SCHOOLS IN MALAYSIA

BY

谢彩群

CHEAH CHOY KOON

本论文乃获取文学硕士学位（中文系）的部分条件

A dissertation submitted to the Department of Chinese Studies

Institute of Chinese Studies

Universiti Tunku Abdul Rahman

In partial fulfilment of the requirements for the degree of

Master of Arts (Chinese Studies)

MAY 2018

## 摘要

教育部于 2011 年规定全国的华文小学以新的 KSSR（小学课程标准）课程来取代沿用了 28 年的 KBSR（小学综合课程）课程。新旧课程的转换直接影响教科书内学生所需掌握的学习标准，无论是在内容、活动、语法等项都须配合最新的课程纲要。教科书是教与学的工具，更关系着学生们学习的成果。本论文通过文本分析法对华小新旧两套华文课本进行修辞分析，探究课文内的修辞数量及质量是否适合小学生的学习程度。

研究发现低年组新版课文内所涉及的修辞类目比旧版的东马版及半岛版较全面，出现的次数也较多。低年组新旧版本课文内的修辞句子都以复叠、反复、比拟、感叹及譬喻修辞为主，符合低年级学生需要模仿和重复学习的能力。根据分析结果，显示高年组新旧课文内所涉及的修辞类目差别较小，但新课文内的修辞句子出现次数率则比旧课文高出约 45%。高年组新旧课文内所出现的比喻、比拟、反复和引用修辞的次数都排在前十位，这也符合高年组新旧课程纲要的要求。

高低年组新版课文内所出现的修辞次数都比旧版课文多，只是美中不足的是新版课文内的修辞句子略为抽象及艰深难懂，恐怕会影响学生的理解能力。最后，本论文依据研究结果对教学者、编辑及未来研究者提供一些建议以提升本土华小华文课内修辞教学的效果。

关键词：马来西亚 华小 华文课本 修辞格

## ABSTRACT

In 2011, the Ministry of Education stipulated that the new KSSR (Primary School Standard Curriculum ) would replace the KBSR (Primary School New Curriculum) syllabus for whole Malaysia Primary Chinese Schools which has been adopted for 28 years. The conversion of new syllabus (KSSR) has a significant impact in terms of theory and technical aspect such as syllabus contents, activities and grammar, etc are required to be compliance with new syllabus. Textbooks are a tool for teaching and learning, and co-related with student learning and result. In this paper, rhetoric analysis has been conducted between new and old syllabus, analyses study of rhetoric quantity and quality factors and further evaluation the compromise level of primary student .

The results of the study found that the new textbooks have more content of rhetorical sentences and more comprehensive comparing to the old textbooks of the East Malaysia and Peninsula textbooks. The rhetorical sentences in the old and new versions of the lower level are mainly composed of overlapping, repetition, comparison, interjection and metaphorical rhetoric devices, which is align with the ability of junior grade students to imitate and repeat learning. According to the analysis results, the changes of rhetorical sentences between the old

and new textbooks rather minority, however the frequency of rhetorical sentences in the new textbook is about 45% higher than the old textbook. In higher level, the repetition, comparison, interjection and metaphorical rhetorical devices of the old and new textbooks always in the top ten ranking, which is align with the requirements of the old and new syllabus.

Apparently, the frequency of rhetorical sentences in the new textbook is much higher than old textbook in terms of different category of rhetoric. The only drawback is that the rhetorical sentences in the new syllabus are rather abstract and obscureness, it might affect students' comprehensive. Finally, based on the research results, the thesis provides some suggestions for the teachers, editors and future researchers to improve the effectiveness of rhetorical teaching in local Chinese classes.

Key Words : Malaysia , Chinese Primary Schools, Chinese Textbooks,  
Rhetorical devices

## 谢词

我终于如期完成了硕士论文，此刻的心情异常愉悦。回顾这几年来走过的岁月，我在学业上得到了老师们、朋友们及家人的热心帮助和有力支持。在此，我要向他们表示我挚诚的谢意！

首先，我要感恩廖冰凌及李乾耀老师的悉心指导。李老师给我提供了许多宝贵意见，并认真地指导我如何呈现论文开题，让我能顺利地搭上撰写硕士论文的列车。过后由廖老师继续协助我，为我指点迷津。廖老师一丝不苟的作风，严谨求实的态度，让我受益匪浅。两位老师循循善诱的教导和不拘一格的思路，给我无尽的启示。他们常提出宝贵的意见和建议让我参考，使我能顺利完成此论文，老师们的恩情，我必铭记在心。

除了老师们，我也想特别感谢我的家人。他们在这段日子里包容我，在精神上支持我，让我能专心一致撰写论文。

千言万语化作一句感恩的话：您们辛苦了！

## 论文核实书

本论文马来西亚华小《华文》课本的修辞格研究为谢彩群亲自撰写，是拉曼大学中华研究院中文系硕士学位取得之学位论文要件。

此证

---

(廖冰凌副教授)  
指导老师  
拉曼大学中华研究院中文系

日期: \_\_\_\_\_

拉曼大学

中华研究院

日期：11-5-2018

## 硕士学位论文提交

此证谢彩群（学号：12ULM 00008）在中华研究院中文系廖冰凌老师的指导之下，经已完成一此题为马来西亚华小《华文》课本的修辞格研究的硕士学位论文。

本人亦了解拉曼大学将以 pdf 格式上载本硕士学位论文至拉曼大学资料库，供作拉曼大学教职员生及社会人士查阅使用。

此致

---

（谢彩群）



## 论文声明

本人谨此声明，除已注明出处之引文外，本论文其余一切部分均为本人原创之作，且未曾在此前或同一时间提交拉曼大学或其他院校作为其他学位论文之用。

姓名：谢彩群

日期：2018 年 5 月 11 日

# 目录

<b>第一章</b>	绪论	1
	第一节 前言	1
	第二节 研究动机与目的	4
	第三节 研究范围与版本	7
	第四节 文献综述	9
	第五节 研究方法	16
<b>第二章</b>	华文课本课文内的修辞格探讨	22
	第一节 修辞概述、修辞与修辞格的定义及修辞的重要性	22
	第二节 华文课文内材料上的辞格	28
	第三节 华文课文内意境上的辞格	34
	第四节 华文课文内词语上的辞格	42
	第五节 华文课文内章句上的辞格	49
	第六节 本章小结	55
<b>第三章</b>	低年组华文课本内容的修辞格分析	57
	第一节 低年组旧课本（KBSR）修辞类目的分析结果 （一）东马区版本 （二）半岛区版本	57
	第二节 低年组新课本（KSSR）修辞类目的分析结果	62
	第三节 低年组新旧课文内的修辞格比较	70
	第四节 本章小结	89
<b>第四章</b>	高年组华文课本内容的修辞格分析及比较	94
	第一节 高年组旧课本（KBSR）修辞类目的分析结果	94
	第二节 高年组新课本（KSSR）修辞类目的分析结果	101
	第三节 高年组新旧课文内的修辞格比较	107
	第四节 本章小结	134

<b>第五章</b>	<b>结论</b>	138	
	第一节	华小高低年组华文新旧课本内修辞格研究之结论	138
	第二节	课文内之修辞格对教与学的影响	142
<b>参考文献</b>			147

## 图表

1. 表 1.1 (KBSR 各年级课程纲要内有关修辞格的学习标准)	5
2. 表 1.2 (KSSR 各年级课程纲要内有关修辞格的学习标准)	6
3. 表 1.3 (修辞格分类表)	17
4. 表 3.1 (KBSR 东马区版本一至三年级修辞类目分析表)	57
5. 表 3.2 (KBSR 半岛区版本一至三年级修辞类目分析表)	60
6. 表 3.3 (KSSR 一年级新课文内之修辞类目分析表)	62
7. 表 3.4 (KSSR 一年级新课文“零”出现率的修辞类目)	64
8. 表 3.5 (KSSR 二年级新课文内之修辞类目分析表)	65
9. 表 3.6 (KSSR 二年级新课文“零”出现率的修辞类目)	66
10. 表 3.7 (KSSR 三年级新课文内之修辞类目分析表)	67
11. 表 3.8 (KSSR 三年级新课文“零”出现率的修辞类目)	69
12. 表 3.9 (KBSR 低年组东马版与半岛版课本之修辞比较分析表)	70
13. 表 3.10 (KBSR 低年组不同版本的修辞种类比较统计图)	71
14. 表 3.11 (KBSR 东马版与半岛版修辞类目之排序表)	73
15. 表 3.12 (KBSR 东马版与半岛版课文中修辞类目分布表)	73
16. 表 3.13 (KBSR 与 KSSR 低年组“材料上的辞格”之分析表)	75
17. 表 3.14 (KBSR 与 KSSR 低年组“意境上的辞格”之分析表)	77
18. 表 3.15 (KBSR 与 KSSR 低年组“词语上的辞格”之分析表)	80
19. 表 3.16 (KBSR 与 KSSR 低年组“章句上的辞格”之分析表)	83
20. 表 3.17 (KBSR 与 KSSR 新旧版课本修辞类目分布情形一览表)	86
21. 表 3.18 (低年组新旧课本修辞出现次数分析表)	87

22. 表 3.19 (低年组各年级课文篇章数量统计表)	87
23. 表 4.1 (KBSR 四年级旧课本修辞类目分析表)	94
24. 表 4.2 (KBSR 五年级旧课文修辞类目分析表)	96
25. 表 4.3 (KBSR 六年级旧课文修辞类目分析表)	98
26. 表 4.4 (KSSR 四年级新课本修辞类目分析表)	101
27. 表 4.5 (KSSR 五年级新课本修辞类目分析表)	103
28. 表 4.6 (KSSR 六年级新课本修辞类目分析表)	105
29. 表 4.7 (KBSR 高年组旧课本材料上的辞格之分析表及饼分图)	107
30. 表 4.8 (KBSR 高年组旧课本意境上的辞格之分析表及饼分图)	109
31. 表 4.9 (高年组意境上的辞格修辞类目的排序表)	110
32. 表 4.10 (KBSR 高年组旧课本词语上的辞格之分析表及饼分图)	111
33. 表 4.11 (高年组词语上的辞格内未出现的修辞类目分析表)	112
34. 表 4.12 (KBSR 高年组旧课本章句上的辞格之分析表及饼分图)	113
35. 表 4.13 (KSSR 高年组新课本材料上的辞格之分析表及统计图)	114
36. 表 4.14 (KSSR 高年组新课本意境上的辞格之分析表及统计图)	116
37. 表 4.15 (KSSR 高年组新课本词语上的辞格之分析表及统计图)	117
38. 表 4.16 (KSSR 高年组新课本章句上的辞格之分析表及统计图)	119
39. 表 4.17 (KSSR 及 KBSR 四年级新旧版本课文内之修辞类目 分析表及统计图)	120
40. 表 4.18 (四年级新旧课文修辞类目的排序表)	122
41. 表 4.19 (KSSR 及 KBSR 五年级新旧版本课文内之修辞类目 分析表及统计图)	123
42. 表 4.20 (KSSR 及 KBSR 六年级新旧版本课文内之修辞类目 分析表及饼分图)	126

43. 表 4.21 (高年组新旧课本 KSSR 及 KBSR 修辞类目分布情形一览表)	128
44. 表 4.22 (高年组新旧版课文数量统计表)	130
45. 表 4.23 (高年组新课文国外改写篇章分析表)	132
46. 表 4.24 (高年组新旧课文体裁分析表)	133
47. 表 5.1 (KSSR 与 KBSR 新旧课程生字新词之数量一览表)	143

# 第一章 绪论

## 第一节 前言

华文教育在我国已经走过 194 年历史长河，创立于 1819 年的五福书院是华文私塾的第一间（郑良书，2007：7）。经过百多年来的风风雨雨，华文教育在圣贤们的奋斗及英明带领下，终于开花结果。现今马来西亚华文教育在东南亚可算是首屈一指的，是除了中国大陆、台湾、港澳地区以外惟一拥有小学<sup>1</sup>、中学<sup>2</sup>、大学<sup>3</sup>完整华文教育体系的国家。这是因为马来西亚华人向来拥有热爱中华文化，坚持母语教育，不管遇到任何挫折、困难，都努力保存并延续中华文化的精神。

自 1960 年，拉曼达立报告书<sup>4</sup>正式宣布除了马来文小学改称国民小学，其他语文源流的小学则称为国民型小学至今，华小在我国已扎稳根基，而且会继续力争上游。在这几十年的艰辛成长路程中，面对着教育部朝令夕改的教育政策，课程纲要的霎时转换，教科书<sup>5</sup>的内容更改问题，导致华小一直面临着无从适应的困境。无论有关当局如何演变，热爱华小的教育工作者还是会站稳脚步，为华小争取应有的权力。

郭全强在一场演说中曾指出：

---

<sup>1</sup> 在马来西亚，政府小学分成三个源流，即国民小学，国民型华文小学及国民型淡米尔小学。这三种小学都各自采用本身的母语作为教学媒介语。

<sup>2</sup> 由马来西亚政府直接资助的政府公立华文中学，简称国民型中学。全部科目都以马来语教学，除了华文。华文也被列为必修，必考的科目。

<sup>3</sup> 马来西亚的高校，是高等教育部审核评估后给予的名称。大学内提供各类科系，中文系是其中一个重要的科系。

<sup>4</sup> 1960 年，联盟政府成立以教育部长拉曼达立为主席的“检讨教育政策实施委员会”。同年，该委员会提出《拉曼达立报告书》，又称作《1960 年教育检讨报告书》。

<sup>5</sup> 本国政府学校指定，最官方的读本书籍，根据学校课程内容编写，是教师们重要的教学工具。

面向 21 世纪，教育的改革是必然的，教育工作者必须及时掌握教育的资讯，以迎接教育发展中的变动，并在教学、观念及方法上做出适当的调整。（马来西亚董教总全国独中工委资料与研究局，2007：14）

郭全强的这一番话提醒教育工作者应与时俱进，迈向更卓越的里程碑。

华小教科书在 1983 年我国正式推行 KBSR<sup>6</sup>（kurikulum bersepadu Sekolah Rendah）课程之前，就已多次遭遇难题。KBSR 课程更着重读、写、算（3M）三个基本技能的训练。这 3M<sup>7</sup>计划的诞生，让小学生掌握读、写、算三个基本的技能是一项非常理想的计划。但当局要求在 3M 课程的纲要下，华校只有华文和算术课本是用华文编写，其他科目的有关教材使用马来文编写。这言论受到华社的大力反击，最终教育部修订 3M 制课程纲要。全部小学采取共同纲要，但不同源流的小学之课本与教材，由课程发展中心属下不同语文组分别编写及华文诗歌可代替马来班顿<sup>8</sup>。

KBSR（小学综合课程）课程沿用了 28 年后，教育部于 2010 年宣布全国的小学将于 2011 年开始进入新的 KSSR<sup>9</sup>（Kurikulum Standard Sekolah Rendah）课程。这项新计划已从 2011 年一年级全国实行。KSSR（小学课程标准）新课程比 KBSR 课程更具伸缩性，根据 KSSR（小学课程标准），小学生除了学习读、写、算之外，更

---

<sup>6</sup> 小学综合课程，于 1983 年正式推行。由这年开始的华小课本，排版是横排，采用的是简化字、新字形，而注音工具则是汉语拼音，对马来西亚的华语文教学来说是一种革新和挑战。

<sup>7</sup> 1980 年初，教育部为落实 1979 年《内阁教育报告书》关于改革小学课程的建议宣布推行着重读（membaca）、写（menulis）、算（mengira）三种基本技能训练的新课程纲要，简称 3M。

<sup>8</sup> 马来社会中最古老的一种诗歌，押韵也有平格的规定。

<sup>9</sup> 小学课程标准，其宗旨在于采用更有趣、更具互动性的教学方式，以确保学生们在接受 3M 后，都能够掌握基本的读、写与算的能力。在小学教学课程标准内也全面提升教学法，即思维教学、多元智能教学信息通信技术教学、未来研究、建构主义教学、情境教学、自习、全握学习及学习如何学习。



多加一项“思”的技能。新旧课程转换之时，教科书将受到最大的冲击。无论在内容、活动、语法、文体等项都需改进以配合最新的课程纲要。

华小华文教科书是华小的灵魂，也是教师们的教学工具，故其内容除了须符合新课程纲要，还需传承华人文化，这样才能算是完整的教材。编写华文教科书是一项艰巨的工程，内容即得符合小学生的思维，措词更得配合小学生的认知。而一篇内容完整又能传情达意的文章，则须靠大量的修辞手法来衬托。

修辞就是表达者为了达到特定的交际目标而以应合题旨情意，对语言进行调配以期收到尽可能好的表达效果的一种有意识的、积极的语言活动。（吴礼权，2006：1）修辞是增强语言表达效果的方法，针对不同的表达内容和语境，选择最恰当最完美的形式，以便取得语言的最佳表达效果的活动。修辞也指适应特定的目的与语境，运用恰当的语言手段，获得具有较明显的交际影响或表达审美效果的言语行为及其规则。（池昌海，2002：145）修辞更是指在言语交际过程中，调动一切语言因素和非语言因素，以提高语言表达效果的言语行为。（曾毅平，2012：1）可见无论是书面表达，还是口头表达，人们都在进行修辞活动。

简单地说，修辞就是人们在言语交际中，为达到特定的交际目的而寻求最佳的言语行为。除了言语交谈，通过教学，小学生也可从教科书内吸取能达意传情的修辞手法。教科书内的修辞状况如何，与小学生的学习有着密切的关系，值得我们深究。

## 第二节 研究动机与目的

在马来西亚，教育是一项持续性的事业，它致力于全面及综合地发展个人之潜质（国家教育哲理）。教育是一辈子的事业，读书与学习也是一辈子的事。鲁迅先生曾说“倘能生存，我当然仍要学习。”到了适学年龄<sup>10</sup>，小孩被送入小学就读，从此展开了学习的生涯。教与学是相辅相成的，缺一不可，小学生应学的知识及教育工作者应教导的技能都显得非常重要。

处在 21 世纪世界互动日趋频繁，资讯科技发达，网络全球化的环境，原有的教学纲要已无法满足现今快速的社会转变，为了提升国家的竞争力，教育改革是不得不实行的。教育改革牵涉的范围极广，但最被注目的莫过于课程改革，而教科书的重新编写又得符合课程改革的方向，因此教科书在教育改革中占了一席重要之位。

虽然华小华文教科书自 1983 年推行 KBSR 开始，已由教育部的课程发展中心小组负责编写，但华文教科书的内容编写及用词方面则是华小学生学习各种技能的基础，确实不可忽视。教育部也规定各源流小学须根据课程纲要及说明（sukatan pelajaran）完成教科书的课文及活动，以让小学生可应付小六检定考试<sup>11</sup>（Ujian Pencapaian Sekolah Rendah，简称 UPSR，始于 1988）。

鉴于华文教材的重要性，本论文对华小华文教材作更深入的探讨。本文由华文课本内容的修辞切入以探讨篇章的行文是否符合小学生程度，又是否能激发学生的

---

<sup>10</sup> 本国小学一年级入学就读的年龄为 7 岁。按照 1996 年教育法令，1 月 1 日出生的儿童可自动提前 1 年入学。1 月 2 日至 15 日出生的儿童可申请提早入学。而后在 2003 年实行强制教育，1 月 1 日出生的儿童被规定须提前一年入学。

<sup>11</sup> 由大马教育部以及大马考试局联合在每一年举行的全国统一考试。目的是为了鉴定小学六年级学生的学术资格，学术成绩与成就以及是否够资格晋升中学中一班。

学习欲。此外，本文更深入探究课文中修辞所占的比率及其重要性。修辞能激发学生的习作积极性，又能给学生一种文学的熏陶，一种精神上的享受。（朱光财，2011：3）此外，修辞学是研究在不同的语境下，如何调整语文表意的方法，设计语文优美的形式，使精确而生动地表达出说者或作者的意象，期能引起读者之共鸣的一种艺术。（黄庆萱，2007：12）这两句话充分显示修辞不但能激发学生的学习兴趣，更能带领他们把文章写好，把话说好，并且引起他人的共鸣，这也是小学课程内必修的语文技能课之一。

根据《小学华文课程标准》内的课程纲要说明（Huraian sukatan pelajaran），从一年级至六年级都各有直接涉及修辞或间接涉及修辞格之课程学习标准，而这些学习标准是学生必须全面掌握的。

**表 1.1 KBSR 各年级课程纲要内有关修辞格的学习标准**

年级	学习标准
一	朗读诗歌，做到正确、流利、有感情。
二	阅读与欣赏诗歌，理解其中心思想，领会其意境。
三	书写童诗，做到语言单纯简明、形象生动、想象丰富、有创意。
四	认识修辞方式，加深理解教材内容。
五	认识引用和反复的修辞手法，以加深理解教材内容。
六	认识及引用修辞手法。

注：2003 年 KBSR 一至六年级课程纲要

表 1.2 KSSR 各年级课程纲要内有关修辞格的学习标准

年级	学习标准
一	阅读与欣赏诗歌，主要注意儿歌，理解主要内容。
二	阅读与欣赏诗歌，主要注意儿歌和童诗，理解其主要内容，展开想象，初步获得情感体验，感受语言的优美。
三	有兴趣书写童诗，做到语言单纯简明，形象生动，想象丰富，有创意。
四	通过阅读，认识比喻和夸张的修辞手法，并体会其在文章表达中的效果。
五	通过阅读，认识比拟和反复的修辞手法，并体会其在文章表达中的效果。
六	通过阅读，认识引用的修辞手法，并体会其在文章表达中的效果。

注：2016 年 KSSR 一至六年级课程纲要

从上表可总结华小低年组（一至三年级）新旧课程内的学习标准并无直接写出修辞二字，但诗歌，无论是古诗或童诗，都运用了大量的修辞格，这是为低年组学生迈向高年组课程做好准备，而修辞已是高年级学生必学的课程之一。

“课程内容”是教师进行课堂教学的依据（小学课程标准，2011：2），但除了内容，关于篇章的优美词句及修辞格，确实须深入探究。此外，根据 UPSR 华文写作评阅标准，修辞手法占了相当重要的位置。一篇动人的文章，必须具备两个条件，一是丰富的情思，一是修辞的技巧。（黄庆萱，2007：17）课文内的修辞是否足够及适用于学生们应付小六检定考试，值得深思及探讨。

通过文本研究法，本论文将：

- (i) 分析全国华小一至六年级（KBSR 课程）华文课本内修辞格的现况。
- (ii) 分析全国华小一至六年级（KSSR 新课程）华文课本内修辞格的现况。
- (iii) 比较新旧（KSSR 与 KBSR）版本（一至六年级）华文课本修辞格之差异。
- (iv) 比较不同版本（一至三年级 KBSR 课程）华文课本内修辞格之差异。
- (v) 根据研究结果，作为教师在教学、编写练习、设计课外活动或教科书编辑者在编书时的参考。

### 第三节 研究范围与版本

马来西亚有完整的教育体系，其中小学就分为三种源流，即国小，华小及淡小。每种小学都可使用本身的母语教学。本论文所研究与讨论的范围，主要以本国华小华文课本内的修辞为主。本论文选择以研究华文课本内的修辞为最大的考量是华文课本为华小教学的“圣经”，华小生须在小学六年内修读完华文课本才算修完小学课程。而修辞，无论是书面表达，还是口头表达，在一定的条件下，人们对语言材料进行选择、调整和组合的过程，都是在进行修辞活动。在生活交际中，修辞的运用无处不在。（张振萍，2006：99）

教育局规定编写小学华文教材必须以《小学华文课程标准》为根据，同时须适合教学，并具有典范性，在内容和形式上达到文质兼美的要求。既然教材内容范围

已被规定，所以内容的研究不列考虑中，反而是课文中的遣词用句须注意，确定是否规范，优美，适合学生的程度。

本论文所研究之范围以教育部 2003 年所出版的华文课本为依据，此套课本（KBSR）沿用了 7 年。直到 2011 年，教育部推出新课程才出版新的 KSSR 华文教材。这两套新旧教材都是被选定为本论文的研究材料。

华文教材由教育部决定，教师无法自由选择并编写教材。从 2003 年起，一年级所使用的华文课本，全国分为两个版本，一个版本为半岛本，供玻璃市、吉打、雪兰莪、檳城、吉隆坡直辖市、丁加奴和吉兰丹各州使用。另一个版本为东马本，供柔佛、马六甲、森美兰、霹靂、彭亨、沙巴、砂拉越、纳闽直辖市使用。这两个版本的教科书只限于 KBSR 低年组使用，直到 2010 年。

KBSR 低年组两个版本的华文课本是本论文的研究材料之一。另外，KBSR 高年组的华文课本则已在 2005 年出版全国统一的版本，沿用至 2015 年。2011 年至 2016 年出版的 KSSR 华文教材也是全国统一版。

本论文所研究之范围乃供全国华文小学教学之用的华文课本，不包括学生习作和教师指南。本论文只分析课文里的修辞的原因是学生的习作簿只是精选练习和教学的延伸，因此不列入研究范围。另外，教师指南只供教师作为教学参考之用，也不列入考虑研究，但可当作文献探讨的一部分。

#### 第四节 文献综述

本论文所研究的对象是华小华文课本内的修辞，是属于本国华文教育的范畴。根据前人的研究，在本国所研究的多为修辞之运用特色，未涉及教科书范围。海外则有研究者分析教科书在教学中的现实价值。然而本土分析华小课文内容者也只限于分析内容所涉及的道德价值观及音韵部分。有关华小华文课本内修辞格的研究，目前在马来西亚尚未见到，在海外可以看到一些相关的研究。现对本国及海外的研究作一简介。

##### （一）有关华文教育、分析教科书及修辞格之研究文献

沙巴的吕立民在《正视我国华文小学《华文》课程与教学问题》的研究中以我国华小现行的《华文课程纲要》和中国近年三个小学语文教学大纲作定性对比分析，同时亦探讨《华文课程纲要》是否依据当前教育研究理论成果而编制。他发现《华文课纲》的一些要求并不符合现代教育规律，略有“拔高”的现象。此研究只涉及分析汉语拼音、识字教学、阅读教学、写作教学和语文知识，并无触及修辞方面的运用。

胡月霞在《谈马来西亚华文教育与华文文学的关系》中解说了华文课要进行语言训练，提高学生的语文能力，而文字作品是“语言的艺术”。本文认为此研究者未谈及何谓语文能力，但大家都知晓修辞就属于语文范围内，而要写好一篇文学作品，就得善用修辞。修辞学有助于作文，可以使文章动人，可以使文章不朽。（黄庆萱，2007：17）

此外，江翊嘉（2011）也曾对马来西亚初中华文教学作出研究。此研究涵盖了整个初中华文教学体系，无论是中学华文教学的背景，初中华文课程内容与教材都被详细分析。虽然此研究不属于小学课程，但初中华文是小学华文延续，并不毫无关系。其中有一项研究结果值得参考，就教材方面，发现新旧课程纲要的指导思想基础有差别，导致马来西亚初中华文教学教材内容的编写有所不同。本论文所研究的其中一项也涉及新旧课程的交替，研究手法有所相似，只是所探讨的是课本的修辞，此乃差异之处。

在《小学华文教科书诗歌之研究》（Hong Moi Hiong, 2010）一论文中，学者是根据华小及国小一至六年级的 KBSR 华文课本内容进行诗歌内容之分析，发现诗歌的内容及编写方式整体符合小学生程度且适合作为小学教科书的教材。此研究也分析出东马版的一至三年级华文课文内有 24 首诗歌，而半岛版的一至三年级的华文课文内只有 17 首诗歌，全国四、五、六年级的华文课文仅有 11 首诗歌。虽然此论文只研究小学华文课文的诗歌内容及语法，但结果还是令人满意的。

此外，我国教育工作者冯绥莹对本国华小低年级新旧课文作了课文中韵文的研究。此研究是分析一至三年级（KBSR）及（KSSR）华文课本里的韵文比例和韵文特点，发现新课本韵文编写配合了新课程目标。新课本的韵文可培养学生的语感，发展学生的思维能力及增加识字量。此研究对修辞的运用也作了一小部分的分析。通过修辞的句式，学生更能投入韵文的内在节奏，提升诵读兴趣，进而加强学生对文章的语感。本文认为此项研究结果令人鼓舞，让本国在教育方面的研究可再跨前一步。



孔凡哲及史宁中在《教科书质量及其影响因素》一文中阐述了对教科书质量及其影响因素作出探讨，对于发展和完善教科书理论、促进中小学教科书的研制开发、推广使用与评估，都具有良好的理论意义和现实价值。此文也认同教科书是教材的重要组成部分，是课程目标和课程内容的主要呈现形式，也是师生教学活动的主要凭借。由此可见，各国的教科书都须经过详细地分析及剖解，方知其适用程度。本论文亦然向此目标迈进。

香港的霍秉坤（2015）以分析过去二十年教科书使用的研究成果发现教师过度依赖教科书，这显示教师专业成长仍有待加强。研究者认为针对教师过度依赖教科书的问题，需要再分析教科书、教师、学生、学习等因素之关系。而后也须改善教科书的素质及改善教师使用教科书之能力。此研究与本论文以分析教科书为主题有相似之处，显示分析教科书是否适合被使用是极为关键的。

杨淑雅（2003）对台湾国小高年级国语教科书书中的修辞状况作出研究。此研究被分析的教科书共有四个版本，即南一、国编、康轩及翰林出版的国小教科书。她采用了黄庆萱的“表意发法的调整”及“设计优美形式”共三十种修辞格作为分析的指南。根据分析结果，得出“表意发法的调整”的修辞占有所有修辞的 45.5%，而“设计优美形式”的修辞则占了 54.5%。其中以“类叠”修辞格为最多，占 33.6%。三十种修辞格皆有其分布次数最多的出版社，所以各出版社所出版的教科书各有特色。此论文也对修辞的难易度作出比较，以“引用”、“譬喻”、“类叠”、“对偶”、“排比”进行分析比较。本文认为此研究对教科书的修辞作出了相当详细的分析，有助于往后的研究者对教科书展开更进一步的研究。

在《新加坡小学华文教材修辞格研究》（刘志梅，2008）论文中，学者是采用陈望道《修辞学发凡》中的辞格分类法作为教材的辞格分类。此研究对小学华文课本、小学华文作业本及小学华文教师手册，分别进行修辞格统计。结果显示，在这些教材中，使用最为频繁五个修辞格依次为比拟、反问、反复、复叠及比喻修辞格。从辞格语料看，新加坡小学华文教材所选取的辞格基本上是合乎学生程度与需求的；但从教学的角度看，教材辞格还是不足以满足学生的需求，因为有些辞格出现在课本，但没出现在教师手册里，这是在编排上缺乏考究的因素。此研究与本文的研究目标大致相同，更可以确定修辞格是有其研究价值的。

秦可宇（2017）对人教版六年级语文教材中常见修辞格的教学进行研究。此论文采用内容分析法对人教版六年级语文教材中修辞格的分布情况及高频出现的辞格进行分析，发现尽管教材中的修辞格十分丰富，但各种修辞格出现的频率却不太均衡，缺少周密的编排体系，这对于修辞格教学来说，还是存在难度的。除了修辞格出现频率不均外，此论文也发现六年级语文课堂中的修辞格教学存在教学时主次不分明，重点不突出；重形式而缺乏深度；缺乏对运用情境的分析及忽视对修辞格的综合运用这四个方面的问题。学者只针对六年级语文教材中常见的修辞格进行研究，尚缺完整性，相信本论文的研究能弥补这一欠缺。

再者，林惠玲（2010）也进行探讨修辞教学教材研发与合作学习法应用，对于国小五年级学生的修辞教学成效。结果显示，使用研发教材之实验组在修辞教学的成效上大于使用一般教材的对照组，说明教师在备课时，对于修辞教材的准备是很重要的。而且合作学习的教学方式对学生而言是有效的。然而不同教学法与不同国

语能力对修辞能力的表现上并无交互作用的影响。这意味着不论采用合作学习或是一般学习法，与不同国语能力学生在修辞能力测验上的成绩并无相关。此研究对于教师教修辞格而言极其重要，有助于推进修辞格教学的深度。

## （二）有关修辞运用及特色之研究文献

陈思思（2009）在其《论〈西游记〉的修辞特色》中就陈述了修辞对一篇不朽之小说所产生的特殊效果。此研究主要是探讨作者透过人物描写的同时，当中还插入大量的反讽手段，来衬托出这些人物所扮演的角色，这都需要靠修辞手法表现出来。作者运用大量的修辞手法，把这些人物的特色描述得惟妙惟肖。小说内大量使用辞格，让文章的语言更有气势，产生特殊的表达效果。修辞现象在一部作品当中扮演着非常重要的角色。文章写得生动否，语言表达得是否贴切，鲜明而且有魅力，全都要借助修辞的“力”表现出来。

另外，黄瑞茹（2007）也以研究修辞对张岱散文作出探讨。研究者发现张岱的散文小品的结构都是极短篇，可是却能融入包罗万象的事物及情感。更难得的是，在极短篇的散文小品中，也能凸显出他的文笔才华，尤其是他的修辞手法。张岱文言散文中的修辞手法，如比喻、排比、映衬、比拟、夸张、借代、摹状及顶真都运用得极生动，活泼、精炼，把文字艺术表现得淋漓尽致，使读者读了难以忘怀，也为他的作品增添了文学价值。

以上两篇论文都对文学作品内的修辞作出研究，可以想象要写好文章就必须善用修辞。《西游记》、《水浒传》、《儒林外史》等小说，也或多或少地运用了汉字修辞，也为人物的塑造，故事情节的展开起到了很好的作用。（曹石珠，2006：

64) 河北的张永华在《谈谈修辞》中阐述了在实际写作中,我们一定要牢记在准确表达题旨为主的基础上,讲究修饰,积极调动修辞手段,才会使作品具有艺术的生命力。古往今来,凡是为人们传诵不息的作品,无论是文学性的、哲学性的、科学性的,无一不是在语言运用上具有高度艺术性的,它们都是内容和形式的高度完美结合的结果。除了在写作中积极进行修辞,使我们的语言表达达到最佳效果外,我们还可以利用我们掌握的修辞知识欣赏他人的作品,提高我们的文学素养。

张霞(2008)在其论文《形容词的修辞作用与中学生作文语言表达效果》中说明因为中学生的作文语言表达效果欠佳而对形容词的修辞作用进行探讨。根据对形容词的分析,发现形容词的构词形式以及形容词使用之妙往往与修辞格密切相关,也提到比喻、通感、反语、对偶、对比、衬托、警策、仿词等修辞手法。张霞认为利用形容词的构词、构型、读音、意义以及利用形容词与修辞格的结合,来追求更好的表达效果,其实就是追求形象美、色彩美、韵律美、节奏美、对称美等各种美感愉悦。李宏伟(2010)在他的《浅议现代汉语修辞教学的整合创新》有不错的讲解,他说明修辞教学与写作是相结合的,在进行修辞格教学时,如果只讲述修辞格的定义、类型、作用,学生往往感到很抽象。所以教师在讲授理论知识的同时,最好能结合写作练习,引导学生根据表达的需要来选用恰当的修辞格以增加表达效果。

修辞不但适用于书写方面,在日常交际中,我们也进行修辞活动。张振萍在其《浅议修辞在日常交际中的实际运用》(2006)中根据汉语言的特点,从语言的三个层面(语音、词语、句子),结合现阶段情况,结合口语,书面语的形式,结合社会语境因素,以谈谈生活交际中语言修辞的运用。张振萍也表示采用修辞格并结

合具体语境因素取得较好的达意传情的效果，使口语和书面语表达获得更理想更完美的效果，因为在生活交际中修辞的运用无处不在。

谭兴海（2003）曾对组合式比喻修辞进行探讨，他说一个好的比喻之于一诗一文，就如同有生命的鲜花之于树。另外，李桢杨（2008）也陈述了仿拟修辞的运用特点，被广泛应用于标题、广告、小说、诗词等语境中，仿拟具有简捷易懂、鲜明生动、内涵丰富、谐谑幽默的修辞功能和效果。占梅英（1999）的专题《试论反复修辞在童话创作中的运用》就论述了反复修辞在童话创作中起的作用和意义。给儿童看的作品，语言应该浅显有趣，明白易懂，所以运用反复修辞格突出童话形象中的重点以期唤起儿童的兴趣与注意力，加深儿童对童话的理解，显得非常重要。占梅英认为反复修辞可以说在童话中表现得最无可移易，因为它以儿童心理作基础，适应儿童的认知、情感、思维等心理特点。本论文的研究方向与此论文有少许相关的论点，因为低年组的课文多为童话及童诗篇，本文也探讨课文内的童诗是否大量运用了反复修辞格以确定此论文的论点。

以上各研究者无论对华文教育或修辞研究都有各自的结论与心得，而且研究者都认同华文教育与修辞的重要。本论文以修辞做切入点，希望能作为本国教育工作者的参考，并掌握修辞教学，领导学生运用修辞写出生花妙文。

## 第五节 研究方法

本论文是依据华小华文课本内的课文进行修辞分析，而文本分析法是最佳的研究方法。本研究先对文本内容做客观化、系统化的研究，以解释该文本修辞格所呈现的情况加以分析，而后加以整理及归纳。本文兼用定量化分析法及比较法进行研究。“定量化分析为一种数据的资料作数理统计分析的技术，利用大量实验或调查所得之数据，进行逻辑分析，主要在求广泛概括性的了解。”（朱宏源，1999：165）

本论文是针对课文内容的句子及段落进行分析，故以“句子或段落”为单位。整理及归纳所分析的修辞后，将做出分析结果，并进行比较。本论文欲比较不同年级华文课文内的修辞，新旧（KSSR 与 KBSR）华文课文内的修辞及东马区与半岛区华文课文内的修辞，以比较各华文课文内所呈现的修辞格种类之异同。

本论文的华小华文课文中的修辞内容分析类目，是参考相关的研究资料后发展而成。各学家持有各自的修辞格类目，从二十世纪初的唐钺的《修辞格》至今，已涌现大量学者研究有关修辞格这门学科。而每位学者在研究修辞格中都会有一些新思考和新认识，并自成一格，对辞格各有不同的定义和见解，所创新的辞格也各具特色。

下表为几位学者所分析出来的修辞格：

表 1.3 修辞格分类表

学者及著作	修辞格名称			
	<u>材料上的辞格</u>	<u>意境上的辞格</u>	<u>词语上的辞格</u>	<u>章句上的辞格</u>
陈望道 《修辞学发凡》	譬喻、借代、 映衬、摹状、 双关、引用、 仿拟、拈连、 移就	比拟、讽喻、 示现、呼告、 夸张、倒反、 婉转、避讳、 设问、感叹	析字、藏词、 飞白、镶嵌、 复叠、节缩、 省略、警策、 折绕、转类、 回文	反复、对偶、 排比、层递、 错综、顶真、 倒装、跳脱
曾毅平 《华语修辞》	比喻、比拟、 舛互、别解、 析词、藏词、 列锦、回环、 飞白、歧疑、	借代、移就、 婉曲、双关、 断取、镶嵌、 回文、顶针、 移时、呼告、	拈连、夸张、 闪避、会意、 对偶、排比、 互文、同语、 设问、反问	对比、映衬、 反语、析字、 层递、反复、 仿拟、引用、
	<u>语言的均衡美</u>	<u>语言的侧重美</u>	<u>语言的变化美</u>	<u>语言的联系美</u>
王希杰 《汉语修辞学》	对偶、对照、 排比、顶针、 回环、互文、 列举分承	反复、递进、 映衬、撇语、 抑扬、问语、 类聚语、缪语、 名词语	视点、双关、 反语、夸张、 婉曲、析字、 析词、拟误、 顿跌、藏词、 歇后、镶嵌、 相反相成	比喻、比拟、 借代、图示、 象征、暗示、 拈连、移就、 转类、仿拟、 引用、集句
	<u>表意</u>	<u>方法的调整</u>	<u>优美</u>	<u>形式的设计</u>
黄庆萱 《修辞学》	感叹、设问、 引用、藏词、 转品、婉曲、 譬喻、借代、 双关、倒反、	摹况、仿拟、 飞白、析字、 夸饰、示现、 转化、映衬、 象征、呼告	镶嵌、类叠、 层递、顶真、 倒装、跳脱	对偶、排比、 回文、错综、
	<u>语义</u>	<u>的特殊组合</u>	<u>汉字或话语</u>	<u>结构的特殊组合</u>
倪宝元 《大学修辞》	i. 转义组合：	比喻、借代、 比拟、婉曲、 移就、拈连、 避讳、避实	i. 字形与音、 义组合：	析字、组字、 拟字、借字、 飞白

	ii. 反义组合： 反语、易色、 舛互、反衬、 抑扬、反饰  iii. 同义组合： 复叠、异称、 同语、迭映、 返射、换述、  iv. 兼义或变义 组合： 双关、互文、 别解、断取、 巧缀  v. 超级组合： 降用、升华、 逼语、闪避、 夸张、较物	ii. 词语的特 殊组合： 析词、转类、 镶嵌、藏词、 节缩、列锦  iii. 句子的特 殊组合： 对偶、排比、 层递、回环、 顶真、错综、 折绕
--	---	--

注：本表是依相关书籍论述整理而成。

依据表 1.3，发现曾毅平的辞格数量与陈望道的相同，各共有 38 种。而曾毅平也认为陈望道的积极修辞格具有辞格性质，符合辞格标准，因为积极修辞格不满足于基本的“达”，还力求“美”、“形象”和“生动”。（曾毅平，2012：169）虽然曾毅平的辞格也有 38 种，但其辞格没分类，分析起句子来有欠完善。另外，黄庆萱的修辞格分为“表意方法的调整”及“优美形式的设计”两大类，共有 30 种辞格。黄庆萱的辞格偏向艺术手法，而艺术手法与修辞方式有联系，但把艺术手法当作修辞方式看待会混淆了修辞手段和艺术手法的界限。小学课文篇章并非全部都利用艺术手法编撰，故本文认为这种艺术形象的辞格欠合适当本文的分析工具。

上表也显示王希杰的辞格共分为四类，即“语言的均衡美”，“语言的侧重美”，“语言的变化美”及“语言的联系美”，共有 40 种辞格。王希杰认为只是从语言世界来考察修辞现象是不够的，还必须研究语言世界与物理世界，文化世界，心理世界之间的关系。（引自钟志平，2004：84）王希杰的创新辞格确实宏观，但



本文是针对课文篇章内的句子、段落进行分析的，而非只重视语言的美而已。再者，王希杰也认同“不同思维特征的人选择不同的研究方法，知识结构不同的人适宜于不同的方法”。（陈琪宏，1991：44）本文也认为不同的分析对象应选择适宜其分析的工具。

倪宝元认为“特殊组合”是辞格的实质性核心所在，所有特殊用法或方法、特殊结构或格式、特殊效果或特定功能，都是通过特殊组合来实现，以达到特定表达目的的。倪著从语音、语义、话语结构这三个平面的特殊组合来进行分类和归纳汉语的辞格系统，并把辞格分为两大类。第一类是利用语义的特殊组合构成的辞格，在这一类中又分为转义组合而成的辞格、反义组合而成的辞格、同义组合而成的辞格、兼义或变义组合而成的辞格及超级组合而成的辞格。第二类是利用汉字或话语结构的特殊组合构成的辞格，这里又细分为字形与音、义组合，词语的特殊组合及句子的特殊组合。（表 1.3）这两大类共有 49 种辞格。倪宝元的辞格是以汉字的音、义、形组合而成的，作为分析课文篇章的工具也算合适，但如果利用 49 种辞格来分析小学课文篇章，所分析出来的结果会较零散，毕竟是小学课文，尤其是低年级课文，篇章篇幅不会太长，利用太多的辞格来分析会更混淆，也觉繁琐。

各学者的辞格理论及辞格种类各有所长，但本文认为在众多修辞研究者中，陈望道之修辞格较适合作为分析课文篇章的工具。陈望道的《修辞学发凡》是修辞界的巨著。陈望道吸取了中国古代修辞学以及日本和西方修辞学的精华，糅合了新、旧两派修辞学之长，创造了汉语修辞学第一个中国化的科学的修辞学体系，是被公认为现代修辞学的里程碑。（倪宝元，1994：566）此外，陈著既兼顾文言文修辞，

又兼顾白话文修辞，完成了“中国传统修辞学向现代修辞学的转变”。（马晓红，2005：123）而其他新学者的新辞格都是基于陈著的辞格而延伸出来的。

陈望道之修辞分为消极修辞及积极修辞。消极的修辞只在使人“理会”，使人理会只需将意思的轮廓，平实装成语言的定形，便可了事。积极的修辞，却要使人“感受”。使人感受，却不是这样就可了事，而是必须使听读者经过了语言文字而有种种的感触。（陈望道，2007：66）

本文采用陈望道积极修辞的四大辞格为分析工具是因为它适合用于分析小学课文的篇章内容。小学课文篇章大都是由词语、句子，并注入意境编写而成，目的是使学生听读文章后有所领悟及感触。况且，修辞格作为一种依赖语言文字的修辞手段，离不开一定的社会条件，离不开使用语言的人，当然也离不开语言文字。（冯广艺，2017：77）这理论符合分析课文修辞的原则，分析小学课文离不开社会的缩影——学校，离不开使用语言的教师与学生，更离不开课文内的文字。

陈望道之辞格分为四大类，即材料上的辞格，意境上的辞格，词语上的辞格及章句上的辞格。（表 1.3）陈望道的修辞格共分为三十八种类目，是经过十几次的修改而成。最重要的是陈望道先生强调“修辞以适应题旨情景为第一义”，这理论非常符合用于分析篇章之说明。“题旨”指的是“一篇文章或一场说话的主意和本旨”，“情景”指的是写说的对象、目的、写说的时间、环境、条件、上下文等因素。（倪宝元，1994：567）小学课文篇章的对象是学生和教师，学生必须理解文章内容，结合上下文，以课文的语境，了解有关词语的意思和用法。（《小学课程

标准》，2011：4）这完全切合陈著的理论，况且从词语、章句及篇章意境中分析出它的修辞对教学也比较全面。

除了本文，刘志梅（2008）在研究新加坡小学华文教材修辞格时也采用陈望道的四大辞格来分析教材。另外，学者冯晓红（2005）也研究陈望道对中国语法修辞的历史贡献，证实了陈望道的四大辞格适合用于分析篇章，因文章的行文都是以文字语法组合而成的。

## 第二章 华文课本课文内的修辞格探讨

本章分为五个大节，第一节是简述修辞概念、对修辞及修辞格的定义作出探讨，此外也分析修辞的重要性。第二节至第五节则是针对“材料上的辞格”、“意境上的辞格”、“词语上的辞格”及“章句上的辞格”中的修辞类目作详细的解释并举例印证，以使概括性及抽象的定义更具体化。

### 第一节 修辞概述、修辞与修辞格的定义及修辞的重要性

#### （一）修辞概述

修辞学是语言学的一门学科。修辞学是研究修辞的学问，修辞是加强言辞或文句效果的艺术手法。在中国古代，就有了关于修辞的言论，如《易经》、《礼记》、《仪礼》一类书中，就有“其旨远、其辞文，其文曲而中”，“情欲信，辞欲巧”，“不辞费”，“辞多则史，少则不达。辞苟足以达，义之至也”等。虽是只言片语，但颇有见地。（郑远汉，2004：2）

修辞学是由柏拉图的著名哲学家亚里士多德（前 384—前 322）发展起来的。他所著的《修辞学》一书中许多精辟的论述至今还闪烁着光彩。（王希杰，2014：2）在亚里士多德那个时代，演讲在社会政治、法律、社交活动中占有极其重要的地位。亚里士多德认为演讲的语言应是富有表现力和感染力的，要使用一些生动、有力、吸引人的表达手法——辞格。除了亚里士多德，在 20 世纪初，瑞士人巴意，出版了《法语修辞学》，开创了现代修辞学，他提出建立以表现手段为研究对象的风格学，大大开拓了修辞学的疆界。“辞格”从古希腊、罗马修辞学开始一直被说

成是语言的“修辞”、“装饰”、“饰物”。虽然这种学说不尽科学，但美国文艺理论家艾布拉姆斯则认为这类“辞格”实际上已经完全是形成语言功能的有机部分，不仅对于诗歌，就是对于其他的表述方式来说都是必不可少的。（张会森，1996：7）

除了西方美辞学外，日本早稻田大学教授岛村泷太郎在 1902 年所著的《新美辞学》也备受注目。于 1909 年，早稻田大学讲师五十岚力写了一篇讲稿，题为《东西修辞思想的变迁》，内容比岛村泷太郎著作更为详尽。岛村泷太郎与五十岚力都强调《文心雕龙》对中国修辞学的贡献，并认为是东洋修辞学的鼻祖。刘勰的《文心雕龙》也是首部“修辞”二字的意思和现代理解相同的作品，书内亦谈了不少修辞手法。

1930 年至 1940 年，是修辞学史的中西融合期，在这期间，各学者对修辞都提出了各自的理论，但全部都是仿美或仿日派，因而就缺少了独到见解。他们不但在论述西洋和东洋修辞学史时全部采用或参照日本学者岛村泷太郎、五十岚力的修辞学著述，而且研究中国的修辞学也采用外国的成说，而不从中国的修辞事实中归纳总结。（周延云，1999：80）1932 年唐钺写的《修辞格》是中国以讲“修辞格”为中心的最早的一部著作，虽然这本著作也是主要仿照英国纳斯菲尔的〈高级英文作文学〉写成，但也算是传统修辞学向现代修辞学转向的一部关键性著作。

在众多学者中，陈望道是其中一位与别不同的，他在早稻田大学留学时，虽然曾师事岛村泷太郎和五十岚力，但是他在修辞学的研究上只撷取一小部分日本修辞学者的研究成就，至于他的修辞学体系的建立，却是独创的。（郑子瑜，1993：10）

陈望道于 1932 年在研究中国与西方、日本修辞学发展的基础上，撰写了中国现代修辞学的第一部划时代的巨著《修辞学发凡》，标志着中国现代修辞学的建立是一个比较合理、有一定实用价值的修辞学体系，被誉为中国现代修辞学的奠基之作。

（曾毅平，2012：11）二十世纪七十年代，中国现代修辞学呈现一派空前高涨的学术争鸣，修辞学的成果不断涌现，新的理论体系构建进展大。至今，修辞学的应用也越来越受到社会的重视。汉语修辞学，尤其是修辞格也已进入学堂，成为学子们必修的其中一门功课。

## （二）修辞的定义

修辞本来是一个极熟的熟语，自从《易经》上有了“修辞立其诚”一句话以后，便常连着用的。（陈望道，2007：1）一般人都认为修辞就是对语言的修饰和调整，即是对语言进行艺术加工。其中又分狭义及广义两种定义。狭义的修辞就是修饰文辞，而广义的修辞则为调整或适用语辞。然而许多学者在其论述中对修辞一词皆提出各异的定义和看法。

陈望道先生的看法是“修辞原是达意传情的手段。主要为着意和情，修辞不过是调整语辞使达意传情能够適切的一种努力”。（陈望道，2007：3）黄庆萱先生也指出“修辞学是研究在不同的语境下，如何调整语文表意的方法，设计语文优美的形式，使精确而生动地表达出说者或作者的意象，期能引起读者之共鸣的一种艺术”。（黄庆萱，2007：12）根据两位学者的看法，知晓修辞确实是一种调整语辞以传情达意并能引人共鸣的手段或艺术。

此外，修辞也是一种提高表达效果的言语行为或活动。吴礼权说：“修辞就是表达者为了达到特定的交际目标而应合题旨情意，对语言进行调配以期收到尽可能好的表达效果的一种有意识的、积极的语言活动。”（吴礼权，2006：1）张弓也说：“修辞是为了有效地表达意旨，交流思想而适应现实语境，利用民族语言各因素以美化语言。”（引自王希杰，2015：6）曾毅平则说：“修辞是指在言语交际过程中，调动一切语言因素和非语言因素，以提高语言表达效果的言语行为。”

（曾毅平，2012：1）黎运汉也说：“修辞是在特定语言环境下选择、组合语言形式，表达特定的思想内容，以增强表达效果的语言活动，是具体运用调音、遣词、择句、设格、组织话语的各种修辞手段的活动。”（黎运汉，2004：3）刘凤玲与邱冬梅同说：“修辞是一种为了增强言语表达效果和接受效果的言语行为或活动。”（刘凤玲、邱冬梅，2010：2）

所谓修者，修饰、选择地；辞者，语辞、文辞也。修辞是对语辞、文辞进行修饰和选择的一种言语行为、语言现象，是一种言语活动的方式。这与各学者对修辞的定义略同。综合各学者的定义，发现各学者对修辞都有共同的看法，都认同修辞是一种能增强或提高表达效果的言语行为或活动。无论是手段、艺术、行为或活动，修辞肯定是一种为了增强言语以达致精确而生动的传情达意之效，且能引起共鸣的学科。

### （三）修辞格的定义

修辞是加强言辞或文句效果的艺术手法。修辞可以令人：修饰自己的文章、语言，吸引别人的注意力、加深别人的印象和抒情效果。而修辞格只是修辞学的一

部分，不是整个的修辞学。修辞格是其中的一个组成部分，是不可缺少的最重要的组成部分。修辞是运用各种表现方式以提高表达效果的言语行为而修辞格就是一种遣词造句的技巧，也是一种表现手法。这个术语是唐钺在《修辞格》中首先提出来的。他说：“凡语文中因为要增大或者确定词语所有的效力，不用通常语气而用变格的语法，这种地方叫作修辞格（又叫语格）。（引自王希杰，2015：14）

陈望道认为辞格是积极修辞的各种格式，通过语感与情境融合而来。（陈望道，2007：67）但未能正面给修辞格下一个明确的定义。然而，吴士文在陈望道的基础上，下了个定义；他主张“辞格是在言语活动中长期形成的具有特定功能、特定结构、特定方法、符合特定类聚系统的模型。（杨荣祥，2015：83）倪宝元认为辞格是对本民族语言的语音、语义及话语结构进行特殊组合的一些独具效果的言语表达方式。（倪宝元，1994：213）曾毅平则提出修辞格是积极利用语言文字的手段，追求超常的表达效果所形成的定型化的修辞格式。（曾毅平，2012：168）刘凤玲与邱冬梅也觉得辞格是人们在长期的言语活动中总结出来的种种优化言语的固定模式。（刘凤玲、邱冬梅，2010：7）另外，与刘凤玲及邱冬梅看法略莫相同的王希杰觉得辞格是：为了提高语言的表达效果而有意识地偏离语言和语用常规之后，逐步形成的固定格式，特定模式。（王希杰，2015：14）

各学者从不同的角度，用不同的方法研究修辞格，并概括出不同的修辞格定义，形成了群星璀璨的局面，可见辞格的深厚魅力。（刘凤玲、邱冬梅，2010：327）综合以上学者的看法，可以肯定的是修辞格是为了使说话增强表达效果而运用的一



些修饰描摹的特殊方法，更是人们在组织、调整、修饰语言，以提高语言表达效果的一种优化言语的固定模式。

#### （四）修辞的重要性

我们每天都须通过语言与他人沟通，无论是通过书写或直接交谈的方式，主要目的是以语言表达我们的意图。而能令对方有效地接收我们话语的其中一环则是说服人的句子。无可否认，具修饰过的句式往往较有说服力。

修辞学是要帮助表达者提高运用语言的能力，提高话语的表达效果。（王希杰，2015：18）修辞所要达致的目的之一，就是使话语信息正确、准确、适合及有效，进而提高说话与写文章的表达效果。此外，合理运用修辞手法，“能说会道”，不管是说的还是书写的，使人读了、听了都印象深刻，达致传情达意的目标。换言之，修辞的功用是使人对于语言文字有灵活正确的了解，包括确定意义、解决疑难及消灭歧视。

我们通过修辞进行社会互动，在过程中，我们利用语言切合语境，达到彼此之间的相互了解与合作。如果大家都认识修辞方法，就能更好地理解文章，深刻领会作者的意思，也能提高我们的阅读及欣赏水平。总而言之，无论是传达信息者或是接收信息者都应当了解修辞，因其在我们的日常生活与人沟通中占有相当重要的地位。

## 第二节 华文课文内“材料上的辞格”

为了使研究的修辞格的定义获得更精确的解释，除了采用陈望道《修辞学发凡》内的论述之外，也采用黄庆萱的《修辞学》，曾毅平的《华语修辞》，王希杰的《汉语修辞学》，黎运汉的《修辞·语体·风格论文选》之理论，力求修辞格注释的完整性。

所有有关修辞论述的著作都具例句加以说明，而且从汉语辞格运用的实例出发分析辞格是基本研究手段。学者们都会摆出辞格运用的实际例子做一些解释、说明，这样虽然在理论上稍显不足，却显得实在，不是空谈。（冯广艺，2017：75）本文也会找出实例以分析辞格并加以说明，但为了使修辞例句与本研究之间的问题能更加契合，故会先采用从华小课文中所分析出来的句子加以说明。若有需要，本文也会采用一般文学作品或古文之例子来阐述。

材料上的辞格是陈望道以汉语辞格的构造和功能为划分标准的其中一格。材料上的辞格指就客观事项而行的修辞。材料上的辞格共分为九种，即譬喻、借代、映衬、摹状、双关、引用、仿拟、拈连及移就修辞。以下对这九种修辞作更详细的诠释。

### （一）譬喻修辞

（i）定义——所谓譬喻就是当思想的对象同另外的事项有了类似点，说话和写文章时就用那另外的事物来比拟这思想的对象，也是一种“借彼喻此”的修辞法。这辞格的成立，实际上共有思想的对象，另外的事物和类似点等三个要素。

(ii) 分类——譬喻辞格分为明喻、隐喻、借喻三类。

1. 明喻——用另外事物来比拟文中事物的譬喻。正文、譬喻和譬喻词都同时出现。

例句：那白雪多像棉花啊！（KBSR 东马版三年级第十二课）

句子中“白雪”是正文；“像”是譬喻词；“棉花”则是譬喻。白色的雪花与白色的棉花相似。

2. 隐喻——比明喻更进一层的譬喻。正文、譬喻及譬喻词也同时出现。常用的譬喻词有：是、成了、变成、成为等。它的表现形式是“甲就是乙”。

例句：儿童游乐场是孩子们的天堂。（KBSR 东马版三年级第三十五课）

上句中“儿童游乐场”是正文，“是”是譬喻词，而“孩子们的天堂”是譬喻。

3. 借喻——比隐喻更进一层。正文和譬喻的关系更密切；全然不写正文，也没有譬喻词，把譬喻来作正文的代表。

例句：图解词典，认识你，我学到许多知识，不会成为井底蛙。

（KSSR 二年级第十八课第二篇）

以上句子用喻体“井底蛙”来比喻没有知识的人。

## (二) 借代修辞

(i) 定义——借代又叫换名，通常不直说出所要表达的人或事物的名称，而是“借”用与它有密切关系的人或事物来代替所说的事物。

(ii) 分类

1. 旁借——是随伴事物和主干事物的关系，用随伴事物代替主干事物或用主干事物代替随伴事物都可以接受。

例句：从一开始，我就没有打算让你生活在我围起的伊甸园里。

（KSSR 六年级第十八课）

句中借“伊甸园”来指充满欢乐的地方。

2. 对代——这类借来代替本名的，尽是同文中所说事物相对待的事物的名称，可分为部分和全体相代，特定和普通相代、具体和抽象相代及原因和结果相代。

例句：爷爷的叙述，让我知道那是一段多么恐怖的岁月——三不五时，都有村民被指为“危险分子”而被带走。（KSSR 六年级第二十四课）

以上句子是以定数代不定数，句中的“三不五时”指的是任何时候。

(三) 映衬修辞

(i) 定义——这是揭出互相互对的事物来相映相称的辞格。这种修辞方法又称衬托，被衬托的事物叫做本体，用来衬托的事物叫做衬体。

(ii) 分类

1. 反映——本体和衬体有相对关系。采用和主体相反或相对的事物来衬托主体事物。

例句：我也看到了漫天飞舞的雪花硬硬逼使不老的青山白了头。

（KSSR 五年级第九课）

一般而言，只有老了才会白头，上句是以“不老”来反映白头。

2. 对衬——是一种辞格一个观点上两件事物的映衬。

例句：知识是死的，智慧是活的。（KSSR 五年级第二十一课）

此句针对“知识”和“智慧”两件事物用两种不同的观点加以描述，使其更传神。

#### （四）摹状修辞

（i）定义——摹状是摹写对于事物情态的感的辞格。

（ii）分类

1. 视觉摹状——引起视觉感官注意的描写情态。

例句：看见父亲用黄澄澄的热油煎豆腐，看着厚厚的豆腐一方一方变成金块的颜色，我知道今天有砂锅鱼头可吃了。（KSSR 六年级第六课）

2. 听觉摹状——各种声响的描写，也称为摹声格。摹声格所用的摹声辞，概只取其声音，不问意义。

例句：蛋壳里有一种“笃笃笃”的声音，又小又细。（KSSR 三年级第五课第二篇）

#### （五）双关修辞

（i）定义——双关修辞是用了一个词语同时关顾着两种不同事物的修辞方式。

（ii）分类

1. 表里双关——分为单单谐音的及音形都可通用，而字义不同，就义做双关的。

例句：在人生的旅途中，我却不止一次地遇到了与那条鲈鱼相似的诱惑人的“鱼”。

(KSSR 五年级第十三课)

句子中的“鱼”是双关钱财的余存，也指生活中名和利的诱惑。

2. 彼此双关——是借眼前的事物来讲述所说意思的一种措辞法，就是旧小说上所谓指桑说槐。

例句：小老鼠正想回答，小花猫突然喵地叫了一声，小老鼠吓得没命地跑，老远老远才停下来。他环顾四周，眯着小眼对远方的猫说：“唉，世上最好听的声音，还是猫打呼噜的声音！”（KSSR 三年级第五课第二篇）

小老鼠原本就不想听到猫的声音，句中说猫的声音好听只是一种措辞说法。

#### (六) 引用修辞

(i) 定义——文中夹插先前的成语、诗句、格言等或故事的部分，以表达自己的思想感情的修辞方法。

#### (ii) 分类

1. 明引法——直接引用原文，并加上引号，或说出并注明原文的出处。

例句：常言道“活到老，学到老”，今后我将善用闲暇的时光来充实自己。

(KBSR 五年级第十五课)

上句中用引号标起的部分都是明引法。

2. 暗用法——指不说明引文出处，单将成语故事编入文中，或是引用原句，或是只引大意。

例句：叶奶奶把土翻了翻，地里出现密密地挨着的花生宝宝，难怪牌子上写着“遍地开花”，真是有趣啊！（KSSR 四年级第三课）

句中把“遍地开花”引入文句中，表达得更生动。

### （七）仿拟修辞

（i）定义——为了讽刺嘲弄而故意仿拟特种既成形式的一种辞格。

（ii）分类

1. 拟句——全拟既成的句法。

例句：他心生一计，阴险地对墨子说：“我已想出办法来对付你，不过现在不说。”墨子毫不在意，笑着说：“我知道你想如何对付我，不过我也不说。”

（KSSR 五年级第十九课）

上句是在对话中仿拟前一个人的说法，是拟句的表现。

2. 仿调——只拟既成的腔调。

例句：小三三，我带你上街街，去遛遛，穿上袜袜，戴上帽帽，我给你买糕糕，咱们去坐车车，回家吃饺饺。（侯宝林等《普通话与方言》）华语修辞，曾毅平 2012)

上句被仿的是对幼儿说话的“妈妈腔”。

### (八) 拈连修辞

(i) 定义——甲乙两项说话连说时，趁便就用甲项说话所可适用的词来表现乙项观念的修辞。无论甲项说话在前或在后，都可应用。

例句：炭火般的言语，立刻温暖了米切阴郁的心。（KSSR 五年级第二十三课）

上句“温暖的心”是通过“炭火般的言语”拈连起来的。

### (九) 移就修辞

(i) 定义——遇有甲乙两个印象连在一起时，作者就把原属甲印象的性状移属于乙印象的辞格。

例句：随着皮影戏落幕，他们的疲累也在痛快的呐喊声和欢笑声中消灭了大半。

（KSSR 六年级第八课）

句中“痛快”的本是人，今移属于呐喊声。

## 第三节 华文课文内“意境上的辞格”

意境上的辞格指就主观心境而行的修辞。意境上的辞格共分成为比拟、讽喻、示现、呼告、夸张、倒反、婉转、避讳、设问及感叹十种修辞。

### (一) 比拟修辞

(i) 定义——将人拟物（就是以物比人）和将物拟人（就是以人比物）。被比拟的事物称为“本体”，用来比拟的事物称为“拟体”。



## (ii) 分类

1. 拟人——把物当作人来写，赋予“物”以人的言行或思想感情。在描写、抒情的语言中，几乎时常可以见到，尤以童话为多。

例句：小雨点喜欢在池塘里睡觉，也喜欢在小河里散步，在大海里跳舞。

（KBSR 东马版二年级第十四课）

句中把“小雨点”人格化了，使它具有人的思想感情，动作情态。

2. 拟物——把“人”当作“物”来写，也就是使人具有物的情态或动作。拟物也多见于描写抒情的语文中，但不像拟人那样的常用。

例句：公元前 307 年的一天，越武灵王骑着自己心爱的战马，驰骋在大路上。几公里跑下来，战马有些累了，他飞身下马。（KSSR 六年级第二十课）

句中的“飞”是某些动物所具有的能力，人是不会飞的。作者把“人”物化了，使“人”具有物的情态动作。

## (二) 讽喻修辞

(i) 定义——讽喻是造出一个故事来寄托讽刺教导意思的一种措辞法。大都用在本意不便明说或者不容易说得明白亲切的时候。

例句：孙五特地做了一个别样的灯笼，上面题了一首怪诗：头尖身细白如银，论秤没有半毫分。眼睛长在屁股上，光认衣裳不认人。元宵节这一天，孙五就提着这个

灯笼上街，引得乡亲们围观议论。大家心领神会，心知肚明，晓得灯笼上说谁，可就是不肯说破，打趣着说笑。笑面虎也在人群里，他一看就明白大家在干什么，他很不高地对孙五说：“你这首诗不是在嘲笑讥讽我吗？”孙五笑笑，辩白道：“没有啊，您太多心了。我这首诗只是一个谜语而已，您再读一读，我这诗的谜底不就是”针“吗？”（KSSR 四年级第十九课）

句中孙五以猜灯谜来讽刺及教训瞧不起穷人的大财主。

### （三）示现修辞

（i）定义——示现是把实际上不见不闻的事物，说得如见如闻的辞格。

#### （ii）分类

1. 追述示现——把过去的事迹说得仿佛还在眼前一样。

例句：记得二十多年前，我摔伤动手术时，迷蒙中醒来，看见枕边一张卡片，画了一朵花，歪歪斜斜的字写着：“妈妈，祝你开刀不会痛。”简简单单的一句话、一幅画，却惹得我双眼湿润。（KSSR 五年级第十五课）

句中将当时妈妈看到卡片的情形描绘出来。

2. 预言示现——把未来的事情说得好像已经摆在眼前一样。

例句：我要穿好太空服，坐着会飞的房间，飞去太空看月亮和数星星。

（KSSR 一年级第十三课第二篇）

此句将未来要上太空的事情说得好像已经发生在眼前。

3. 悬想示现——把想象的事情说得真在眼前一般，同时间的过去未来全然没有关系。

例句：外太空有一组美丽的星球，他们的主人都是聪明的孩子。地球上每个孩子都有一辆会飞的汽车，到各个星球都很方便。（KBSR 东马版二年级第四十五课）

此处的描写，让人仿佛已经看见会飞的汽车在眼前了。

#### （四）呼告修辞

（i）定义——话中撇了对话的听者或读者，突然直呼话中人或物来说话的。呼告也同比拟和示现一样发生在情感急剧处，而且常常有比拟或示现的性质。

#### （ii）分类

1. 比拟呼告——把物拟人化，跟它说话呼告。

例句：神秘的海，你是如此变幻多端。晴空万里时，你穿着蓝的礼服，抚摸朵朵白云，这时的你，多么温柔。（KSSR 四年级第二十五课）

上句将“海”拟人化，并加以呼告。

2. 示现呼告——想象听者就在眼前而加以呼告，与其说话。

例句：爸爸，回来吧，快回家休息吧！只要你健康，我们一家就开心。

（KBSR 东马版二年级第十八课）

上句作者呼告还未回家的爸爸，是孩子假想爸爸就在眼前而加以呼唤。

## (五) 夸张修辞

(i) 定义——故意言过其实，对客观的人、事物作扩大或缩小的描述，从而突出事物本质或特征。

### (ii) 分类

1. 普通夸张辞——又称“一般夸张”、“直接夸张”，即在表现对象原来的基础上直接夸张，或者说是借助其他手段而构成的夸张。

例句：次日，刘姥姥带着板儿来向凤姐辞行，她说：“虽然住了两三天，把古今往来没见过的、没吃过的、没听见的都经验过了。……”（KSSR 六年级第十九课）

上句的夸张辞并不限于一面，怎可能只住了三天就把古今往来的东西都经历过呢！我们或者说它是数量上的夸张。

2. 超前夸张辞——从时间上进行夸张，把后出现的事物提前一步。

例句：我开心地坐上我发明的飞船，眨眼就到了母校。

（KSSR 三年级第二十三课第二篇）

通常要先开船，才能到达目的地，而句中将“目的地——母校”提前到达了。

## (六) 倒反修辞

(i) 定义——说者口头的意思和心里的意思完全相反的一种辞格。

(ii) 分类

1. 倒辞——将正意用了倒头的语言来表现，但又别无嘲弄讽刺等意思，反而有积极的、正面的、褒扬的意思。

例句：最后，张腊月无可奈何地笑骂道：“我现在才认识你，你是个顶坏顶坏的女人啊！”她们两人，虽说只相处了一天，可她们的友谊是那么诚挚深厚……

（王文石《新认识的伙伴》）

句中从下文的“友谊深厚”可看出“顶坏顶坏的女人”是要表达“顶好顶好”的意思。

2. 反语——不止语意相反，而且含有嘲弄讥讽等意思。

例句：乙说：不是为出风头，而是为本区域的文化事业贡献力量。甲说：那您真可算是功在邦国哇！（KBSR 五年级第二十九课）

上句甲者表面上好像是称赞乙，实际却是讽刺对方，口头的意思和心里的意思完全相反。

(七) 婉转修辞

(i) 定义——说话时不直白本意，只用委曲含蓄的话来烘托暗示的辞格。

(ii) 分类

1. 曲折——不说本意，单将余事来烘托本意。

例句：孙山回到家里，老人家赶紧来问他儿子的成绩。孙山没有正面回答，却说：

“解名尽处是孙山，贤郎更在孙山外。”（KBSR 五年级第三课）

句中没有直接道出对方落第了，而以委婉的词语来回答，是曲折的一种。

2. 暗示——说到本事的时候，只用隐约闪烁的话来示意。

例句：如果没有行动，我们的幻想毫无价值，我们的计划渺如尘埃，我们的目标遥不可及，……一切的一切毫无意义。（KSSR 六年级第一课）

上句画线的词语是间接曲折地描述了“行动”的重要性。

#### （八）避讳修辞

（i）定义——说话时遇有犯忌触讳的事物，便不直说该事该物，却用旁的话来回避掩盖或者装饰美化。

例句：他们监督工人准备好自己的墓穴，让自己到另一个世界时，也能过很好的“生活”。（KSSR 四年级第二十七课）

句中所谓“另一个世界”便是死后去的地方，却不明说是哪里。

#### （九）设问修辞

（i）定义——设问即说写者提出问题，引到听读者注意和思考，随后自作答案，使读者同意写者的正确结论。

(ii) 分类

1. 提问——是为提醒下文而问的，这种设问必定有答案在它的下文。

例句：什么是基因呢？基因存在于生物细胞内，记录着遗传的信息，主宰着生物的特性。（KBSR 五年级第二十七课）

2. 激问——是为激发本意而问的，这种设问必定有答案在它的反面。

例句：这种鲁莽的行为，实在令我感到痛心。难道他们不知道什么叫体育精神吗？  
（KBSR 六年级第十五课）

(十) 感叹修辞

(i) 定义——深沉的思想或猛烈的感情，用一种呼声或类似呼声的词句表出的，便是感叹辞。

(ii) 分类

1. 在句子前后添加叹词

例句：懂得报答他人是一种美德呀！（KBSR 半岛版三年级第二十七课）

2. 寓感叹的意思于设问的句式。

例句：我生病了，所以没去扫墓，您不会怪我吧！

（KBSR 东马版三年级第二十四课）

3. 寓感叹的意思于倒装的句法。

例句：老爱欺负同学，我不要请他！（KBSR 四年级第四课）

#### 第四节 华文课文内“词语上的辞格”

词语上的辞格是指一切利用词语成素的修辞。词语上的辞格共有十一种，即是析字、藏词、飞白、镶嵌、复叠、节缩、省略、警策、折绕、转类和回文。

##### （一）析字修辞

（i）定义——把所有的字析为形、音、义三方面，看到的字有一面同它相合相连，随即借来代替或即推衍上去的一种辞格。

##### （ii）分类

1. 化形析字——通过拆散、增损、离合或假借字形的一种形体。

例句：“人”和“木”结合起来，就成了“休”字，意思是一个人靠着树休息。

（KSSR 三年级第九课第二篇）

句中把“休”拆散后再结合起来，属于化形析字。

2. 谐音析字——因字音而产生关系的一种修辞形体。

例句：考考考，考得多就一定学得好吗？烤烤烤，试问这样的学习还有乐趣吗？

（陈诗蓉：2013:89）

句中以两个字音相同的“考”字来诠释不同的设问。



3. 衍义析字——这是从字义上推衍的一种修辞形式。

例句：山君也就是山中之王的意思。（KBSR 五年级第十三课）

句中“君”的意思就是君王的意思。

## （二）藏词修辞

（i）定义——在熟悉的词语或成语中，把本词藏了，单将成语的别一部分用在语中来替代本词的一种辞格。

例句：下马威——风（陈望道，2007：155）

这是口头习惯上的藏词歇后语。

## （三）飞白修辞

（i）定义——明知其错却故意如实记录或援引，以收到生动逼真效果的一种辞格。

### （ii）分类

1. 记录的——这是人有吃涩、滑别的语言，就将吃涩、滑别的语言记录出来。

例句：他给家星打电话，家星结结巴巴地说：“我……我……赶不上喷射火车，我9点1分到，它就开走了……”（KBSR 半岛版三年级第二十五课）

上句是“吃涩”的例子。吃涩是指说话结结巴巴，一个字要讲好几声才能讲完。

2. 援用的——这是人有吃涩、滑别的语言，就援用吃涩滑别的语言去讽刺或取笑。

例句：黛玉笑道：“偏爱咬舌子爱说话，连个‘二’哥哥也叫不上来，只是‘爱’哥哥，‘爱’哥哥的。回来赶围棋儿，又该你闹么‘爱’三了。”（红楼梦第二十回）

句中把“二”字说成“爱”字以取笑别人把“二哥”叫成“爱哥”。

#### （四）镶嵌修辞

（ i ） 定义——在词语中有规则地穿插数目字、虚字、特定字来拉长文句的一种辞格。

（ ii ） 分类

1. 镶字——有时为要话说得舒缓些或者郑重些，故意用几个无关紧要的字来拖长紧要的字的修辞。

例句一：这里便是亚洲大陆最南端的一个点，有“天之涯，海之角”美誉的著名旅游胜地——丹绒比艾。（KSSR 六年级第十二课）

例句二：敲开树皮，深入树身，把害虫除得一干二净。

（KBSR 东马版三年级第十六课）

例一是镶加虚字“之”的句子。

例二则是镶加数字的情形。

2. 嵌字——是故意用几个特定的字来嵌入话中。

例句：我们沿途看到连绵的青山和弯弯的流水，还有一些罕见的奇花异草。

（KBSR 五年级第二十六课）

句中把花草间错开来并嵌入奇异两字的一种嵌字法。

## (五) 复叠修辞

( i ) 定义——复叠是把同一的字接二连三地用在一起的辞格。

( ii ) 分类

1. 复辞——是隔离的，或紧相连接而意义不相等的一种修辞法。

例句：大哥哥，爱画画，画蓝天，画青草。（KBSR 半岛版一年级第十四课）

句子前一个“画”是动词，表示动作，后一个“画”是名词，表示图画。

2. 叠字——是紧相连接而意义也相等的修辞法。

例句：休息时，洗洗手，轻轻把饭盒打开，里头有饭也有菜。

（KBSR 东马版二年级第十九课）

句中的“洗洗”及“轻轻”是同一单字连接出现，意思也相同。

## (六) 节缩修辞

( i ) 定义——节短语言文字，叫做节；缩合语言文字，叫做缩。节缩都是音形上的方便手段，于意义并没有什么增减。

( ii ) 分类

1. 缩合

例句：汤放桀，武王伐纣，有诸？（《孟子·梁惠王下》）

句中的“诸”是“之乎”的合音。

## 2. 节短

例句：据说这食物源自南印度，到了马新后才分家，新加坡沿用家乡名称“roti canai”。（KSSR 五年级第六课）

句中“马新”是马来西亚及新加坡两国的节短。

### （七）省略修辞

（i）定义——话中把可以省略的语句省略了的一种辞格。

（ii）分类

1. 积极省略——都是省句的省略法；省句到极点，简直不写，有时不是不写，而只是略写。

2. 消极省略——不是省句而是省词，共分成两组。

a. 蒙上省略——上文有过的词，下文便省略了。

例句：奥运健儿甘于寂寞，乐于付出，着眼于前进的目标，并持之以恒地顽强拼搏，每个时代才有“更快、更高、更强”的世界记录。（KSSR 六年级第二十二课）

句中“奥运健儿”在上文出现过，下文就省略了。如果下文的每一句开头都加上奥运健儿，句子就会显得累赘了。

b. 探下省略——上下同有的词不留上文，却把上文先省略了。

例句：看见那些密密麻麻的数字，再听妈妈述说她买东西前，如何谨慎地货比三家，丽思再度为自己无节制地花钱脸红。（KSSR 四年级第二十课）

句中的主角“丽思”在上文省略了，只出现在下文。

#### (八) 警策修辞

( i ) 定义——在具体的叙事写物的基础上用简练、精彩的语句，说出含义丰富，表达有力的辞格。

#### ( ii ) 分类

1. 将自明的事理极简练地表现出来，使人感到一种格言味。

例句：前事不忘，后事之师，希望我们都铭记历史，反对战争，不再重复前人的错误。（KBSR 六年级第二十一课）

2. 将表面上两两无关的事物，捏成一句，初看似不可解，其实含有真理。

例句：我们张眼看世界时，不也让人窥视了我们的内心世界吗？

（KBSR 六年级第十八课）

3. 话面矛盾反常而意思还是连贯通顺的。

例句：在世风日下的大环境中，要求思想还不成熟的学生“出淤泥而不染”，谈何容易？（KBSR 六年级第十一课）

#### (九) 折绕修辞

( i ) 定义——有话不直截地说，却故意说得曲折，缴绕的一种辞格。

例句：这是一种长有脊椎骨的温血动物，智力高，占有欲强，有强烈的攻击性和自毁倾向。在过度破坏环境以及不断自相残杀的情况下，目前已经绝种。

（KSSR 五年级第七课）

上句所述的是“人类”的特征，但为了增强语意，而故意说得曲折。

#### （十）转类修辞

（i）定义——说话上把某一类词转化作别一类词来用的一种辞格。

例句（一）：拍好的影像可以传送到电脑的硬盘里去。

（KBSR 半岛版三年级第三十一课）

例句（二）：希望下回的反毒运动画画儿比赛，你这个小画家能再次为我班争光。

（KBSR 东马版三年级第三十八课）

句（一）中的“硬”原本是形容词，现已转换成名词。

句（二）中的前一个“画”字为动词，后两个“画”字转为名词。

#### （十一）回文修辞

（i）定义——讲究词序有回环往复之趣的一种措辞法。

例句（一）：我爱妈妈，妈妈爱我。（KSSR 一年级第四课第一篇）

例句（二）：一眼望去，天连水，水连天，宽阔无比。

（KSSR 三年级第九课第一篇）

## 第五节 华文课文内“章句上的辞格”

章句上的辞格是指一切利用章句结构的修辞。在四种辞格中，章句上的辞格内的修辞类别最少，只有八种，即是反复、对偶、排比、层递、错综、顶真、倒装及跳脱修辞。

### (一) 反复修辞

(i) 定义——用同一的语句，一再表现强烈的情思的一种辞格。

#### (ii) 分类

1. 连接反复——反复的词语接连出现，中间没有其他词语间隔。

例句：找朋友，找朋友，找到朋友点点头。（KBSR 半岛版一年级第五课）

句中“找朋友”三字连续出现，间中没有词语成为隔断。

2. 隔离反复——反复出现的词语被别的语言单位隔开。

例句：两分，这两分，让我一整天心神不定。（KSSR 三年级第十四课第一篇）

上句的“两分”复现时，中间插入了“这”这个语言部分。

### (二) 对偶修辞

(i) 定义——说话中凡是用字数相等，句法相似的两句，成双作对排列成功的一种辞格。

例句（一）：脚下踏着千斤石，头上顶起九重天。（KBSR 半岛版三年级第十四课）

例句（二）：轻则麻木，重则死亡。（KBSR 半岛版三年级第二十八课）

### （三）排比修辞

（i）定义——同范围同性质的事项用了组织相似的句法逐一表出的辞格。

（ii）分类

1. 短语排比——由短语组成的排比部分。

例句：红的灯，黄的灯，绿的灯，白的灯，一朵一朵地开着。

（KSSR 一年级第十课第一篇）

2. 句子排比——排比项是由句子组成的。

例句：有人希望国家进步和平；有人希望自己学业猛进，身体健康。

（KSSR 三年级第一课第一篇）

3. 段落排比——由语段组成的排比部分。

例句：蓝天摇呀摇，摇着云宝宝，微风轻轻吹，云儿睡着了。

大海摇呀摇，摇着虾宝宝，海浪轻轻拍，虾儿睡得好。

森林摇呀摇，摇着树宝宝，鸟儿轻轻叫，树儿睡着了。

（KBSR 半岛版二年级第八课）

### （四）层递修辞



(i) 定义——层递是将语言排成从浅到深，从低到高，从小到大，从轻到重，层层递进的顺序的一种辞格。

(ii) 分类

1. 递升——又称“前进式”修辞。

例句：几十年，几百年，几千年，时间一转眼就过去了。（KSSR 六年级第七课）

句中是表示时间上的递升。

2. 递降——又称“后退式”修辞。

例句：我们既要制定长期计划，也要制定短期计划。想想一个学期要实现哪些大目标，一周甚至一天又要实现什么小目标。（KBSR 六年级第十四课）

句中从“一个学期”、“一周”及“一天”逐渐减少时间的距离，属于递降的一种。

(五) 错综修辞

(i) 定义——凡把反复、对偶、排比或其他可有整齐形式，共同词面的语言，说成形式参差，词面别异的一种辞格。

(ii) 分类

1. 抽换词面——将词面略为抽动使得说话前后不同。

例句：像添兴叔，还有我们的祖先，他们的生命都曾经在这一片土地上活动过，他们用血汗来开垦田地，也在这里搭起家园。（KSSR 五年级第十四课）

句中“生命”与“血汗”都是指付出的生活，这里以同范围的语言相互取代。

2. 交蹉语次——将语词的顺序安排得前后参差，使得说话前后不同。

例句：农历春节晚上七到九点，是一年中赏萤的“天时”，加上今晚无风、无雨、无星、无月和闪亮的萤光形成高反差，又是一个天时。（KSSR 五年级第十一课）

句子的两个“天时”则有不同的意思。

3. 伸缩文身——用长句短语交相错杂，使语文发生变化的方法。

例句：有一只先飞下来。“鹊！鹊鹊！”它这是在招呼同伴：“快，快来呀！”大家都飞下来了，它们在水边跳跃着，跳跃着，潮湿的沙地上，留下它们的爪印。

（KSSR 六年级第十七课）

句中“鹊”和“快”都是以长短句交错加以形容。

4. 变化句式——是杂用各种句式，如肯定句和否定句，直陈句和询问句，感叹句之类，来形成错综的一种方法。

例句：妈妈看着我说：“每一种花都有它独特的美。人也一样，对吗？”

（KBSR 四年级第二十一课）

句中是直陈句和询问句的错综法。

（六）顶真修辞

(i) 定义——用前一句的结尾来做后一句的起头，使邻接的句子头尾蝉联而有上递下接趣味的一种辞格。

(ii) 分类

1. 联珠格——在句子中的末尾与下一句开端用同样的词语。

例句：跑上东山看西山，西山草儿青又青。（KBSR 半岛版一年级第四十二课）

前一句尾端的“西山”就是下一句的开端。

2. 连环体——文章中上一段的末尾与下一段的开端用相同的词语或句子。

例句：记者问两度夺得奥斯卡最佳导演奖的李安：“你最满意的作品是哪部？”李安回答说：“下一部。”看，又是“下一个”！“下一个”是未卜的，饱含着血泪和艰辛。……（KSSR 六年级第二十二课）

这里的上一段的结尾与下一段的开头都用了“下一个”这个词。

(七) 倒装修辞

(i) 定义——话中特意颠倒文法上逻辑上普通顺序的部分的一种辞格。

(ii) 分类

1. 随语倒装——大多只是语次或语气上的颠倒，并不涉及思想条理和文法组织。

例句：好不容易，我终于跟她打成平手了，却已是最后一道问题，不懂主持人会问什么呢？真紧张啊！（KSSR 三年级第二十五课第一篇）

这里一般的语顺为“我好不容易终于……”。

## 2. 变言倒装——有变化地颠倒语序。

例句：河流像根线，大桥看不见。（KSSR 一年级第二十课第一篇）

句中“大桥看不见”原为“看不见大桥”这里将补语与宾语中的部分交换位置了。

## （八）跳脱修辞

(i) 定义——语言因为特殊的情境，例如心思的急转，事象的突出等等，有时半路断了语路的辞格。

### (ii) 分类

#### 1. 急收——说到半路断了不说或者说开去的。

例句：“老师：对不起，是我拿走图画书的，因为里面的主角太像我的妹妹了。我的妹妹活泼可爱，是我家的开心果。今年 6 月，妹妹得了肺炎，抢救不及，去世了……我看见图画书上的小女孩，忍不住拿走了……我想一直记得妹妹的模样……”（KSSR 三年级第七课第二篇）

这里有一些咽下不曾说全的话，我们大都可以从情境上推知它的意思，即所谓“得其意于语言之外”。

#### 2. 突接——折断语路突接前话，或者突接当时的心事，因此把话折成了上气不接下气。

例句：伤心哭泣的千年老龟，他的家住不下了，老朋友也死了。他难过地叙述：

“昨天那场该死的雨下起来的时候，在湖里就难以呼吸，幸好我是两栖动物，还能上岸找个挡雨的地方。那些可怜的鱼儿，拼命挣扎，还是难逃一死……”……

“我无家可归了。”千年老龟伤心欲绝，“老朋友也没有了……”

（KSSR 四年级第十八课）

句中千年老龟在叙述时突接当时的心事“无家可归”。

3. 岔断——由于别的说话或别的事项横闯进来，岔断了正在说的话，致被岔成了残缺不全或者上下不接。

例句：突然，厨子老高从外面进来了，他说：“大小姐，你妈妈刚从医院来了电话，叫你赶快去……”我急得大喊：“你说什么？老高。”

（KSSR 六年级第二十七课）

这里作者还未听完老高的话就急着岔断老高的说话了。

### 本章小结

本文所分析的修辞类目共有 38 种，在这 38 种修辞类目中，有些又再细分成几种小类目，而大类目加上小类目共有 76 种修辞类目。根据所分析的例句，在 76 种修辞类目中，有 6 种小类目在新旧华小华文课文中没出现例句，分别是仿调、倒辞、谐音析字、藏词、缩合和飞白的援用修辞。在剩余的 70 种小类目内，本文以 74 个相关的句子作为类目的例句，其中有些类目会出现两个例句。KBSR 旧课文提供 31 句，KSSR 新课文则有 43 句。在小学课文中能寻获高达 92.1%的修辞例句，可证明

小学新旧课文的内容编写得相当全面，用的词句可提升学生的华文水平，也有其研究价值。

修辞句子就是对语言材料加工了的句子，目的是为了提高语言的表达效果。在小学教学中，我们为了让学生把话说通，就让学生学习语法，为了让学生把话说生动，就得让他们学习修辞。（陈丛耘，2011：1）大部分的修辞句子都已加入大量修饰词汇，如成语、谚语、优美词句等，而且均为只能意会，难以言传之句，小学生需理解词汇意义后，方能进一步领会修辞句子之意。在小学的课文中能找出高达92.1%的修辞例句符合修辞类目表明修辞句子分布在每篇课文内。根据皮亚杰<sup>12</sup>的认知发展阶段理论，小学儿童处于具体运算阶段，对于逻辑思维尚存局限，过量修饰的句子会妨碍小学生对句子的理解，进而对文章失去阅读兴趣。

例句：知识是死的，智慧是活的。（KSSR 五年级第二十一课）

此句形容得恰好，只是难以言语明解，而需经过实践才能彻底领会。

诚然，一篇课文内容含有大量的修辞句式是属于优美的文章，学生多阅读必能提升其文学造诣。如果学生能正确认识修辞及其作用，必能更好地理解文章，深刻领会作者的意图。（Lim Cheong Ying 等,2007:120）倘若学生无能力理解修辞含义，就需教师们的指导以达致修辞被撰写入课文中的目的。

---

<sup>12</sup>著名发展心理学家，把儿童的认知发展分成感知运动阶段（0-2岁），前运算阶段（2-7岁），具体运算阶段（7-11岁）及形式运算阶段（11-16岁）四个主要阶段。而每一个阶段，在思考模式上会表现出质的不同，而不仅仅是量的差异。

### 第三章 低年组华文课本内容的修辞格分析

本章着重将研究的分析结果分四节说明。第一节是呈现低年组（KBSR）东马区及半岛区旧课本内修辞类目的分析结果。第二节则是低年组（KSSR）全国版课本内之修辞类目的分析结果。第三节是呈现低年组新旧课文内的修辞比较，而最后一节为本章的小结。

#### 第一节 低年组旧课本（KBSR）修辞类目的分析结果

##### （一）东马区版本之分析结果

表 3.1 一至三年级修辞类目分析表

修辞种类	修辞类目	一年级 出现次数	百分比%	二年级 出现次数	百分比%	三年级 出现次数	百分比%
材 料 上 的 辞 格	譬喻	6	5.94	9	6.3	11	4.89
	借代	0	0	1	0.7	0	0
	映衬	0	0	8	5.6	12	5.33
	摹状	2	1.98	10	7.0	13	5.78
	双关	0	0	0	0	0	0
	引用	0	0	1	0.7	19	8.44
	仿拟	0	0	0	0	0	0
	拈连	0	0	0	0	6	2.67
	移就	0	0	0	0	1	0.44
意 境 上 的 辞 格	比拟	24	23.76	15	10.49	15	6.67
	讽喻	0	0	1	0.7	0	0
	示现	1	0.99	1	0.7	3	1.34
	呼告	0	0	4	2.79	4	1.78
	夸张	3	2.97	2	1.39	1	0.44
	倒反	0	0	0	0	0	0
	婉转	0	0	7	4.89	10	4.44
	避讳	0	0	0	0	0	0
	设问	3	2.97	0	0	2	0.89
	感叹	4	3.96	28	19.58	48	21.33

词语上的辞格	析字	0	0	0	0	0	0
	藏词	0	0	0	0	0	0
	飞白	0	0	0	0	0	0
	镶嵌	6	5.94	8	5.6	9	4.0
	复叠	34	33.67	26	18.18	42	18.67
	节缩	0	0	1	0.7	1	0.44
	省略	0	0	0	0	2	0.89
	警策	0	0	0	0	0	0
	折绕	0	0	0	0	0	0
	转类	0	0	0	0	2	0.89
回文	0	0	0	0	0	0	
章句上的辞格	反复	8	7.92	11	7.7	15	6.67
	对偶	1	0.99	0	0	0	0
	排比	4	3.96	7	4.89	6	2.67
	层递	0	0	2	1.39	0	0
	错综	0	0	0	0	2	0.89
	顶真	5	4.95	0	0	0	0
	倒装	0	0	1	0.7	1	0.44
	跳脱	0	0	0	0	0	0
合计	101	100	143	100	225	100	

上表是东马版本一至三年级课文内三十八种修辞类目的分析结果。本文只对东马区版本课文内四种出现率最高的修辞格作出分析，而其他修辞的出现率只有几个百分比，故不作详细分析。

在一年级的课文中，修辞类目的总出现次数为 101 次，而譬喻、比拟、复叠、镶嵌和反复修辞就已占了 78 次。根据表 3.1 的分析结果，发现一年级课文内出现的复叠修辞例句最多，稳占 33.67%。排在第二的是“意境上的辞格”中的比拟修辞，出现了 24 次。紧跟在比拟修辞的反复修辞出现次数只有 8 次，与比拟修辞相差 16 次。排在第四的譬喻和镶嵌各出现 6 次。排在前四名的修辞类目都各来自不同的修辞种类，可说东马区版本一年级课文内的修辞种类出现分布率相当平均。



二年级课文内的修辞总出现次数是 143 次，而出现最多的修辞类目如比拟、感叹、复叠及反复共占 55.95%，只牵涉 4 种修辞类目并占据超过半数的百分率，可见二年级课文内的修辞类目分布率稍有失衡之势。另外，排在前 4 名的修辞中，唯独没有“材料上的辞格”中的修辞类目。二年级课文出现最多的修辞是在“意境上的辞格”内的感叹修辞，共出现 28 次。同组的比拟修辞也出现 15 次，排在第三位。而复叠修辞仅与感叹修辞相差 2 次的出现率，属第二高的出现率。虽然反复修辞排在第四位，但它的出现率则少于 10%，只得 7.7%。

东马区版本三年级课文以感叹修辞的出现率最高，占据总出现次数 225 次内的 48 次。仅少出现于感叹修辞 6 次的复叠修辞排在第二。而排在第三的是来自“材料上的辞格”的引用修辞，有 19 个例句。依据表 3.1，得知有 2 个修辞类目都出现 15 次，排在第 4 位，分别是比拟和反复修辞。在 4 种修辞类目中，其中两种来自“意境上的辞格”，故“意境上的辞格”在三年级课文中占相当重要的位置。在每种修辞种类中都有修辞类目作代表占据出现率的前四名，分布相当均匀。

统观全表，可发现有三种修辞类目同时出现在一至三年级的课文内，它们是复叠、比拟及反复修辞。然而除了表上的几个修辞类目外，其他的修辞在三个年级的课文内的出现率极低，有些甚至没出现例句，这也显示东马区版本低年组课文内的修辞句子编写得不够全面。

(二) 半岛区版本之分析结果

表 3.2 一至三年级修辞类目分析表

修辞种类	修辞类目	一年级 出现次数	百分比%	二年级 出现次数	百分比%	三年级 出现次数	百分比%
材 料 上 的 辞 格	譬喻	1	1.07	11	9.09	12	5.97
	借代	0	0	0	0	1	0.5
	映衬	0	0	8	6.61	11	5.47
	摹状	4	4.31	11	9.09	14	6.97
	双关	0	0	0	0	0	0
	引用	0	0	3	2.48	10	4.98
	仿拟	0	0	0	0	0	0
	拈连	0	0	0	0	0	0
	移就	0	0	0	0	2	0.99
意 境 上 的 辞 格	比拟	10	10.75	14	11.57	11	5.47
	讽喻	0	0	0	0	1	0.5
	示现	2	2.15	2	1.65	4	1.99
	呼告	0	0	0	0	3	1.49
	夸张	0	0	0	0	2	0.99
	倒反	0	0	0	0	0	0
	婉转	0	0	5	4.13	9	4.48
	避讳	0	0	0	0	0	0
	设问	2	2.15	1	0.83	1	0.5
	感叹	9	9.68	24	19.83	37	18.41
词 语 上 的 辞 格	析字	0	0	0	0	0	0
	藏词	0	0	0	0	0	0
	飞白	0	0	0	0	0	0
	镶嵌	0	0	9	7.44	5	2.49
	复叠	32	34.41	18	14.88	45	22.39
	节缩	0	0	0	0	0	0
	省略	0	0	0	0	3	1.49
	警策	0	0	0	0	0	0
	折绕	0	0	0	0	0	0
	转类	0	0	0	0	2	0.99
	回文	1	1.07	0	0	1	0.5

章 句 上 的 辞 格	反复	24	25.81	5	4.13	9	4.48
	对偶	1	1.07	1	0.83	3	1.49
	排比	4	4.31	6	4.96	2	0.99
	层递	2	2.15	0	0	0	0
	错综	0	0	1	0.83	6	2.99
	顶真	1	1.07	0	0	1	0.5
	倒装	0	0	2	1.65	3	1.49
	跳脱	0	0	0	0	3	1.49
	合计	93	100	121	100	201	100

根据表 3.2，半岛区版本一至三年级的课文内所出现最多次数的修辞类目只有几种。一年级的分别是比拟、感叹、复叠及反复修辞。二年级的则是譬喻、摹状、比拟、感叹及复叠修辞；而三年级的与二年级的略同，只是少了比拟修辞。

一年级课文内所出现最多次数的修辞类目只来自 3 种修辞种类，独缺“材料上的辞格”。复叠修辞在一年级课文内举足轻重，在总出现次数 93 次之中共囊括 32 次。紧接着的是反复修辞，出现 24 次，占 25.81%。复叠及反复修辞的出现率占总数的 60.22%，再加上排在第三位的比拟及第四位的感叹修辞，就只剩约 20% 的出现率要平均分配给其他修辞。总的来说，一年级课文的修辞句式主要来自这 4 种修辞类目。

“意境上的辞格”中的修辞类目出现率在二年级课文内比其他 3 个修辞种类略胜一筹，因为来自“意境上辞格”的比拟及感叹修辞共出现 38 次，占总百分比的 31.4%，分别排在第一及第三位。稳坐第二的是复叠修辞，出现 18 次。“材料上的辞格”中也有两种修辞类目的出现率排在第四位，分别为譬喻和摹状修辞，各出现 11 次。虽然是排在第四位，但所得之出现率的百分比无法冲破 10%，出现率较低。

另外，在出现率最高的四种修辞类目内并没有来自“章句上辞格”中的修辞，这也可知此组修辞的出现率多为零散之数。

三年级课文内出现的修辞分布率也相当不均。出现率最高的四种修辞中都没有来自“章句中的辞格”内的修辞。复叠修辞不但成为三年级课文内修辞出现率的佼佼者，它在“词语上的辞格”这一组中也占据首位。“词语上的辞格”的总出现次数为 56 次，而复叠修辞就出现 45 次之多。感叹修辞比复叠修辞少出现 8 次而排在第二。而排在第三及第四的修辞都来自“材料上的辞格”，分别为摹状和譬喻修辞；两者的出现百分比都少于 7%，故其他未例在表的修辞出现率就更少。

从表 3.2 中，发现一至三年级课文内都有出现并排在前四名的修辞只有复叠和感叹这两种修辞而已。可见复叠和感叹修辞在半岛区版本低年组课文中是相当被重视的。

## 第二节 低年组新课本（KSSR）修辞类目的分析结果

### （一）一年级课文之分析结果

表 3.3 KSSR 一年级新课本内之修辞类目分析表

修辞种类	修辞类目	出现次数	百分比%
材 料 上 的 辞 格	譬喻	8	5.1
	借代	0	0
	映衬	3	1.91
	摹状	1	0.64
	双关	0	0
	引用	2	1.27
	仿拟	0	0
	拈连	0	0
	移就	0	0

意境上的辞格	比拟	32	20.38
	讽喻	0	0
	示现	2	1.27
	呼告	0	0
	夸张	2	1.27
	倒反	0	0
	婉转	0	0
	避讳	0	0
	设问	6	3.82
	感叹	12	7.64
词语上的辞格	析字	1	0.64
	藏词	0	0
	飞白	0	0
	镶嵌	20	12.74
	复叠	40	25.48
	节缩	1	0.64
	省略	0	0
	警策	0	0
	折绕	0	0
	转类	0	0
	回文	2	1.27
章句上的辞格	反复	15	9.56
	对偶	3	1.91
	排比	6	3.82
	层递	0	0
	错综	0	0
	顶真	1	0.64
	倒装	0	0
	跳脱	0	0
合计	157	100	

表 3.3 显示一年级新课文内所出现的修辞类目分析表。从表中可见到“材料上的辞格”中的修辞类目并没有出现在前四名，其他三项辞格的修辞类目就囊括了前四名。一年级课文内的总出现次数是 157 次；而排在首位的复叠修辞就已取得 40

次的出现率。另一个与复叠修辞同在“词语上的辞格”中的镶嵌修辞之出现率则是复叠修辞的一半，占 12.74%，排在第三。而比复叠修辞少出现 8 次的比拟修辞则排在第二。虽然“章句上的辞格”中的反复修辞挤进四名内，但其出现率仅有 9.56%，故落后的修辞出现率更低，有些修辞也没出现例句。

表 3.4 KSSR 一年级新课文“零”出现率的修辞类目

修辞种类	修辞类目
材料上的辞格	借代、双关、仿拟、拈连、移就
意境上的辞格	讽喻、呼告、倒反、婉转、避讳
词语上的辞格	藏词、飞白、省略、警策、折绕、转类
章句上的辞格	层递、错综、倒装、跳脱

根据表 3.4，一年级新课文内未出现的修辞类目共有 20 种之多，换言之，只有 18 种修辞类目出现例句，分别是譬喻、映衬、摹状、引用、比拟、示现、夸张、设问、感叹、析字、镶嵌、复叠、节缩、回文、反复、对偶、排比和顶真修辞。在这 20 种未出现的修辞类目各来自不同的修辞组别。其中“材料上的辞格”和“意境上的辞格”各有五种修辞拥“零”出现率。“词语上的辞格”最多修辞类目未出现例句，共有 6 种，而“章句上的辞格”只有 4 种“零”出现率的修辞。依据表 3.3 及 3.4，显示一年级新课文中，复叠及比拟修辞相当被重视，但整体的修辞句子则编写得欠全面。

(二) 二年级课文之分析结果

表 3.5 KSSR 二年级新课文内之修辞类目分析表

修辞种类	修辞类目	出现次数	百分比%
材 料 上 的 辞 格	譬喻	21	7.89
	借代	0	0
	映衬	10	3.76
	摹状	14	5.26
	双关	0	0
	引用	13	4.89
	仿拟	0	0
	拈连	1	0.38
	移就	5	1.88
意 境 上 的 辞 格	比拟	14	5.26
	讽喻	0	0
	示现	4	1.5
	呼告	9	3.38
	夸张	4	1.5
	倒反	0	0
	婉转	2	0.75
	避讳	0	0
	设问	10	3.76
	感叹	35	13.16
词 语 上 的 辞 格	析字	2	0.75
	藏词	0	0
	飞白	0	0
	镶嵌	12	4.51
	复叠	64	24.06
	节缩	2	0.75
	省略	5	1.88
	警策	0	0
	折绕	0	0
	转类	1	0.38
	回文	1	0.38

章句上的辞格	反复	26	9.78
	对偶	0	0
	排比	5	1.88
	层递	3	1.13
	错综	0	0
	顶真	0	0
	倒装	3	1.13
	跳脱	0	0
合计		266	100

二年级新课文内的复叠修辞例句最多，出现 64 次，占据总百分比的 24.06%。感叹修辞排在第二位，其出现率与复叠修辞相距甚远，共相差 29 次。然而排在第三和第四的反复及譬喻修辞的出现率相近，仅相差 1.89%。二年级新课文内的修辞出现率最高的 4 种修辞各来自 4 种不同的修辞组别，出现率相当平均。

表 3.6 KSSR 二年级新课文“零”出现率的修辞类目

修辞种类	修辞类目
材料上的辞格	借代、双关、仿拟
意境上的辞格	讽喻、倒反、避讳
词语上的辞格	藏词、飞白、警策、折绕
章句上的辞格	对偶、错综、顶真、跳脱



根据表 3.6，一共有 14 种修辞类目没在二年级的新课文内出现。“材料上的辞格”及“意境上的辞格”各有三种修辞是“零”出现率，而“词语上的辞格”和“章句上的辞格”也各有 4 种修辞没出现例句。在这 4 种修辞组别中，“章句上的辞格”最多修辞类目是“零”出现率的。在其组别中只有 8 种修辞类目，则有一半没出现例句，是出现率较失衡的一组。

### (三) 三年级课文之分析结果

表 3.7 KSSR 三年级新课文内之修辞类目分析表

修辞种类	修辞类目	出现次数	百分比%
材 料 上 的 辞 格	譬喻	19	4.76
	借代	2	0.5
	映衬	19	4.76
	摹状	17	4.26
	双关	1	0.25
	引用	49	12.28
	仿拟	0	0
	拈连	8	2.01
	移就	1	0.25
	合计	<b>116</b>	29.07
意 境 上 的 辞 格	比拟	21	5.26
	讽喻	1	0.25
	示现	4	1.01
	呼告	2	0.5
	夸张	7	1.76
	倒反	0	0
	婉转	4	1.01
	避讳	0	0
	设问	3	0.75
	感叹	75	18.8
	合计	<b>117</b>	29.33

词语上的辞格	析字	1	0.25
	藏词	0	0
	飞白	1	0.25
	镶嵌	18	4.51
	复叠	79	19.8
	节缩	1	0.25
	省略	10	2.51
	警策	1	0.25
	折绕	0	0
	转类	6	1.5
	回文	2	0.5
	合计	<b>119</b>	29.82
章句上的辞格	反复	8	2.0
	对偶	2	0.5
	排比	4	1.01
	层递	5	1.25
	错综	23	5.76
	顶真	1	0.25
	倒装	0	0
	跳脱	4	1.01
	合计	<b>47</b>	11.78
	总计	<b>399</b>	100

三年级新课文内出现最多的修辞是复叠、感叹、引用和错综，其中又以复叠修辞稳占首位。复叠修辞在其“词语上的辞格”组别中，以 79 次的出现次数远抛同组的其他修辞类目。“意境上的辞格”内的感叹修辞与复叠修辞不相上下，感叹修辞仅落后复叠修辞 4 次而占据第二位。虽然感叹修辞在三年级课文修辞总出现率中排第二，但它在其组别中则傲视群组，囊括总出现次数 117 次中的 75 次，超过半数的机率。另外，引用及错综修辞分别排在第三及第四位。引用修辞的出现次数为 49 次，与感叹修辞及错综修辞的出现次数相差甚远，两者都与其相差 26 次。

三年级课文内的修辞出现率前 4 种各来自不同的修辞组别，分布率相当平均。

表 3.8 KSSR 三年级新课文“零”出现率的修辞类目

修辞种类	修辞类目
材料上的辞格	仿拟
意境上的辞格	倒反、避讳
词语上的辞格	藏词、折绕
章句上的辞格	倒装

三年级新课本内没出现的修辞类目只有六种，有仿拟、倒反、避讳、藏词、折绕和倒装修辞。这也意味着共有 32 种修辞出现在三年级新课本内，这是相当高的出现机率。“零”出现率的修辞分布在每种辞格组别中，“材料上的辞格”和“章句上的辞格”各有仿拟及倒装修辞。而“意境上的辞格”及“词语上的辞格”也各有两种修辞没出现修辞例句。

总的来看，三年级新课本所出现的修辞例句分布率相当平均，没偏向任何组别。

### 第三节 低年组新旧课文内的修辞格比较

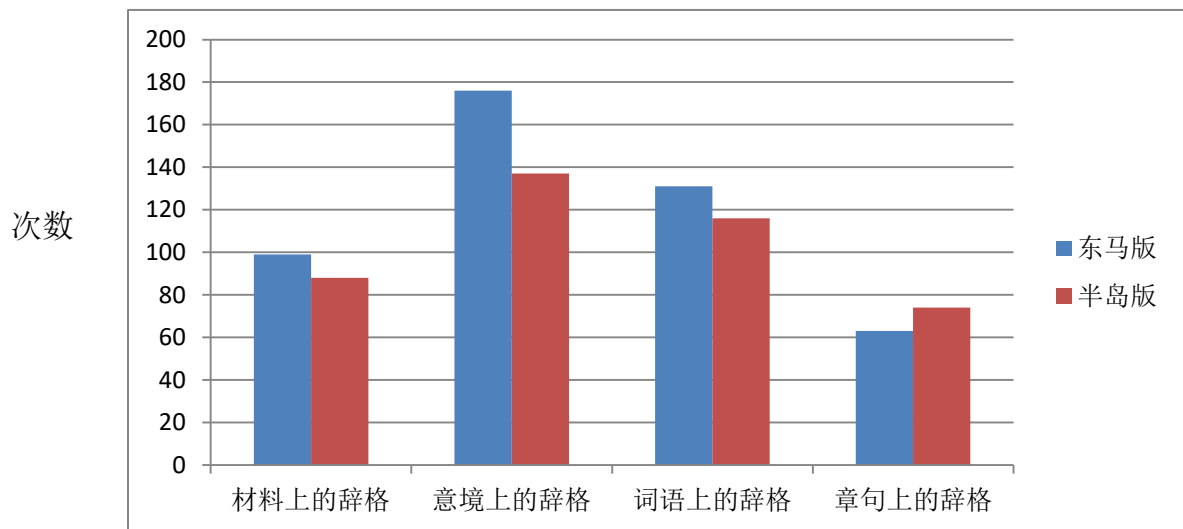
#### (一) 低年组不同版本课本（KBSR）内的修辞格比较

表 3.9 KBSR 低年组东马版与半岛版课本之修辞比较分析表

修辞种类	类目	东马区版本			半岛区版本		
		次数	百分比	排序	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	26	5.54	5	24	5.78	6
	借代	1	0.22	24	1	0.24	21
	映衬	20	4.26	8	19	4.58	7
	摹状	25	5.33	6	29	7	5
	双关	0	0	28	0	0	22
	引用	20	4.26	8	13	3.13	10
	仿拟	0	0	28	0	0	22
	拈连	6	1.28	13	0	0	22
	移就	1	0.22	24	2	0.48	20
	合计	<b>99</b>	<b>21.11</b>		<b>88</b>	<b>21.21</b>	
意 境 上 的 辞 格	比拟	54	11.51	3	35	8.43	4
	讽喻	1	0.21	26	1	0.24	21
	示现	5	1.07	15	8	1.93	12
	呼告	8	1.71	12	3	0.72	17
	夸张	6	1.28	13	2	0.48	20
	倒反	0	0	28	0	0	22
	婉转	17	3.62	10	14	3.38	8
	避讳	0	0	28	0	0	22
	设问	5	1.07	15	4	0.96	16
	感叹	80	17.06	2	70	16.87	2
	合计	<b>176</b>	<b>37.53</b>		<b>137</b>	<b>33.01</b>	
词 语	析字	0	0	28	0	0	22
	藏词	0	0	28	0	0	22
	飞白	0	0	28	0	0	22

上的辞格	镶嵌	23	4.9	7	14	3.38	8
	复叠	102	21.74	1	95	22.89	1
	节缩	2	0.43	18	0	0	22
	省略	2	0.43	18	3	0.72	17
	警策	0	0	28	0	0	22
	折绕	0	0	28	0	0	22
	转类	2	0.43	18	2	0.48	20
	回文	0	0	28	2	0.48	20
	合计	131	27.93		116	27.95	
章句上的辞格	反复	34	7.24	4	38	9.16	3
	对偶	1	0.21	26	5	1.2	14
	排比	17	3.62	10	12	2.89	11
	层递	2	0.43	18	2	0.48	20
	错综	2	0.43	18	7	1.7	13
	顶真	5	1.07	15	2	0.48	20
	倒装	2	0.43	18	5	1.2	14
	跳脱	0	0	28	3	0.72	17
	合计	63	13.43		74	17.83	
	总计	469	100		415	100	

表 3.10 KBSR 低年组不同版本的修辞种类比较统计图



根据表 3.9 及 3.10 的条形统计图的分析结果，我们得知东马版及半岛版这两个版本的修辞类目出现率相当接近。这也显示出这两个版本课本内的修辞句子出现次数差异不大。

统观表 3.9 的分析，发现东马版与半岛版课本内的修辞种类的百分比拥有同样的排序。百分比由高至低的排序为“意境上的辞格”、“词语上的辞格”、“材料上的辞格”及“章句上的辞格”。其中以“材料上的辞格”与“章句上的辞格”的总出现次数最为接近，两组辞格分别相差 11 次。总出现次数差异较大的是“意境上的辞格”，东马版的总次数为 176 次，而半岛版的总次数是 137 次，相差 39 次。

按照辞格作比较，东马版与半岛版修辞的出现率不相上下，但以修辞类目的出现次数作比较就有少许的差异。东马版之修辞类目的总出现次数为 469 次，比半岛版多出现 54 次。在三十八种修辞类目中，复叠修辞的出现次数高居东马版修辞之首，以 102 次的高出现幅度小胜半岛版复叠修辞的 95 次。紧接着出现次数较高的修辞类目是感叹修辞，感叹修辞在这两个版本中都排在第二。两个版本的感叹修辞相差 10 次，比起其他修辞类目，感叹修辞的出现次数仍远远高于其他修辞类目，除了复叠修辞。

除了复叠与感叹修辞的排序相同外，其他修辞类目在东马版与半岛版的排序中都有点差异。以下是两个版出现率较高的修辞类目（三至十）的排序。

表 3.11 KBSR 东马版与半岛版修辞类目之排序表

排序	三	四	五	六	七	八	九	十
东马版	比拟	反复	譬喻	摹状	镶嵌	引用 映衬	--	排比 婉转
半岛版	反复	比拟	摹状	譬喻	映衬	镶嵌 婉转	--	引用

上表显示东、半两个版本课本内所采用的修辞类目大致都相同，只是在出现机率上有微差。在东马版中，排在第十的排比修辞没出现在半岛版的前十名，但它则排在第十一，比引用修辞少出现一次。

至于其他修辞类目的出现次数偏低，故不作详细之比较。此外，也有些修辞类目在东、半两版的课文中都没出现。东马版与半岛版的课文中各有十一种修辞类目没出现次数。这几种修辞类目是否相同，可参阅下表。

表 3.12 KBSR 东马版与半岛版课文中修辞类目分布表

版本	出现的修辞类目	未出现的修辞类目
东马版	譬喻、借代、映衬、摹状、引用、拈连、移就、比拟、讽喻、示现、呼告、夸张、婉转、设问、感叹、镶嵌、复叠、节缩、省略、转类、反复、对偶、排比、层递、错综、顶真、倒装	双关、仿拟、倒反、避讳、析字、藏词、飞白、警策、折绕、回文、跳脱

半岛版	譬喻、借代、映衬、摹状、引用、移就、比拟、讽喻、示现、呼告、夸张、婉转、设问、感叹、镶嵌、复叠、省略、转类、回文、反复、对偶、排比、层递、错综、顶真、倒装、跳脱	双关、仿拟、 <b>拈连</b> 、倒反、避讳、析字、藏词、飞白、 <b>节缩</b> 、警策、折绕
-----	--	--

根据表 3.12，从修辞类目出现的次数分析，得知未出现在两个版本的修辞中有九种是相同的，另有两种是有差异的。东马版课文中比半岛版少了“回文”及“跳脱”两种修辞类目，而半岛版课文内则比东马版少了“拈连”及“节缩”两种修辞类目。因此从修辞类目分析的整体性来看，东马版与半岛版课文中所出现的修辞句子的类型大体相同，只出现少许的差异，这也证明无论采用东马版本或半岛版本的课本都可学习到相同的修辞，让全马学生学习修辞的进度是一致的。现今这两个版本的课本已被新的课本取代，但其课文篇章还是可作为参考之用。

## （二）低年组新旧课本（KSSR 与 KBSR）内的修辞格比较

为了深入探讨修辞格在低年组新旧课本（KSSR 与 KBSR）内的运用，本节为各年级的修辞格作比较以获取更详细的分析结果。



表 3.13 KBSR 与 KSSR 低年组“材料上的辞格”之分析表

一年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
譬喻	6	1	7	25.93	8	29.63	15	55.56
借代	0	0	0	0	0	0	0	0
映衬	0	0	0	0	3	11.11	3	11.11
摹状	2	4	6	22.22	1	3.7	7	25.92
双关	0	0	0	0	0	0	0	0
引用	0	0	0	0	2	7.41	2	7.41
仿拟	0	0	0	0	0	0	0	0
拈连	0	0	0	0	0	0	0	0
移就	0	0	0	0	0	0	0	0
合计	8	5	13	48.15	14	51.85	27	100

二年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
譬喻	9	11	20	15.87	21	16.67	41	32.54
借代	1	0	1	0.79	0	0	1	0.79
映衬	8	8	16	12.7	10	7.94	26	20.64
摹状	10	11	21	16.67	14	11.11	35	27.78

双关	0	0	0	0	0	0	0	0
引用	1	3	4	3.17	13	10.32	17	13.49
仿拟	0	0	0	0	0	0	0	0
拈连	0	0	0	0	1	0.79	1	0.79
移就	0	0	0	0	5	3.97	5	3.97
合计	29	33	62	49.2	64	50.8	126	100

三年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
譬喻	11	12	23	10.09	19	8.33	42	18.42
借代	0	1	1	0.44	2	0.88	3	1.32
映衬	12	11	23	10.09	19	8.33	42	18.42
摹状	13	14	27	11.84	17	7.46	44	19.3
双关	0	0	0	0	1	0.44	1	0.44
引用	19	10	29	12.72	49	21.49	78	34.21
仿拟	0	0	0	0	0	0	0	0
拈连	6	0	6	2.63	8	3.51	14	6.14
移就	1	2	3	1.31	1	0.44	4	1.75
合计	62	50	112	49.12	116	50.88	228	100

根据表 3.13 的分析结果，发现“材料上的辞格”内的修辞类目在一年级课文内出现的次数并不多。东马版及半岛版课本只涉及譬喻与摹状两种修辞，而全国新课本除了有譬喻与摹状外，还多涉及映衬与引用两种修辞。

二年级课本涉及的修辞类目较多，出现机率也较高。半岛版及东马版各出现 33 次与 29 次，两者的总和比全国新版的总数少出现 2 次，而且新版本课文出现的修辞类目也比另两版的多。东马版有四个修辞类目在课文中找不到相关的句子，半岛版也有五个修辞类目没有例句，然而新版的课文则只有借代、双关和仿拟修辞没出现句子，可能这三种修辞的程度较深，故都未出现于二年级的课文中。

“材料上的辞格”之修辞类目在三年级课文中出现的次数比一、二年级的多。东马版的课文内出现的修辞句子共 62 次，半岛版课文也出现 50 次，而全国版新课文出现的修辞句子共 116 次，远远超过东、半岛版。除了总次数胜过旧版本外，新版的每种修辞类目出现的次数都比旧版的多，尤其是引用修辞。引用修辞在新版课本的出现率占总百分比的 21.49%，比旧版本高出 8.77%。

以新旧版本比较“材料上的辞格”之出现率，新版本显然略胜一筹。

表 3.14 KBSR 与 KSSR 低年组“意境上的辞格”之分析表

一年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分 比%		
比拟	24	10	34	30.35	32	28.57	66	58.92
讽喻	0	0	0	0	0	0	0	0
示现	1	2	3	2.68	2	1.79	5	4.47
呼告	0	0	0	0	0	0	0	0
夸张	3	0	3	2.68	2	1.79	5	4.47

倒反	0	0	0	0	0	0	0	0
婉转	0	0	0	0	0	0	0	0
避讳	0	0	0	0	0	0	0	0
设问	3	2	5	4.46	6	5.36	11	9.82
感叹	4	9	13	11.61	12	10.71	25	22.32
<b>合计</b>	<b>35</b>	<b>23</b>	<b>58</b>	<b>51.78</b>	<b>54</b>	<b>48.22</b>	<b>112</b>	<b>100</b>

二年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
比拟	15	14	29	15.93	14	7.7	43	23.63
讽喻	1	0	1	0.55	0	0	1	0.55
示现	1	2	3	1.65	4	2.2	7	3.85
呼告	4	0	4	2.2	9	4.94	13	7.14
夸张	2	0	2	1.1	4	2.2	6	3.3
倒反	0	0	0	0	0	0	0	0
婉转	7	5	12	6.59	2	1.1	14	7.69
避讳	0	0	0	0	0	0	0	0
设问	0	1	1	0.55	10	5.49	11	6.04
感叹	28	24	52	28.57	35	19.23	87	47.8
<b>合计</b>	<b>58</b>	<b>46</b>	<b>104</b>	<b>57.14</b>	<b>78</b>	<b>42.86</b>	<b>182</b>	<b>100</b>

### 三年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
比拟	15	11	26	9.7	21	7.84	47	17.54
讽喻	0	1	1	0.37	1	0.37	2	0.74
示现	3	4	7	2.61	4	1.49	11	4.1
呼告	4	3	7	2.61	2	0.75	9	3.36
夸张	1	2	3	1.12	7	2.61	10	3.73
倒反	0	0	0	0	0	0	0	0
婉转	10	9	19	7.09	4	1.49	23	8.58
避讳	0	0	0	0	0	0	0	0
设问	2	1	3	1.12	3	1.12	6	2.24
感叹	48	37	85	31.72	75	27.99	160	59.7
<b>合计</b>	<b>83</b>	<b>68</b>	<b>151</b>	<b>56.34</b>	<b>117</b>	<b>43.66</b>	<b>268</b>	<b>100</b>

“意境上的辞格”共有十种修辞类目，一年级课文出现的修辞类目只有五种，分别为比拟、示现、夸张、设问及感叹修辞。在东马版及半岛版课文中出现的修辞，于新版课文中不难找到，且出现的次数都比其他两版高，除了夸张修辞。

至于二年级，新版本的课文中所涉及的修辞类目与东马版和半岛版的不相上下，但出现的次数则比较多。新版课文修辞出现的次数比东马版的多 20 次，又比半岛版的多 32 次。值得注意的是设问修辞，它只在半岛版课文出现过一次，但在新版课文内出现了 10 次，这是一个相当大的差距。另外，婉转修辞在新版课文中的出现率落在东马版及半岛版之后，只得 1.1% 的出现率。

三年级新版课文内出现的修辞句子依旧比东马版及半岛版的多，其中以感叹修辞作比较最为显著。在新版课文中，感叹修辞出现 75 次，比东马版与半岛版各多出现 27 次及 38 次。然而在三年级三个版本的课文内，都没出现倒反及避讳修辞，这是相同之处。虽然新版课文有些修辞出现的次数尚比东马版及半岛版的少，但整体看来，新版本课文的修辞出现率依然遥遥领先。

表 3.15 KBSR 与 KSSR 低年组“词语上的辞格”之分析表

一年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分 比%	新课本 (全国版)	百分 比%		
析字	0	0	0	0	1	0.73	1	0.73
藏词	0	0	0	0	0	0	0	0
飞白	0	0	0	0	0	0	0	0
镶嵌	6	0	6	4.38	20	14.6	26	18.98
复叠	34	32	66	48.18	40	29.19	106	77.37
节缩	0	0	0	0	1	0.73	1	0.73
省略	0	0	0	0	0	0	0	0
警策	0	0	0	0	0	0	0	0
折绕	0	0	0	0	0	0	0	0
转类	0	0	0	0	0	0	0	0
回文	0	1	1	0.73	2	1.46	3	2.19
合计	40	33	73	53.29	64	46.71	137	100

二年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
析字	0	0	0	0	2	1.34	2	1.34
藏词	0	0	0	0	0	0	0	0
飞白	0	0	0	0	0	0	0	0
镶嵌	8	9	17	11.41	12	8.06	29	19.47
复叠	26	18	44	29.53	64	42.95	108	72.48
节缩	1	0	1	0.67	2	1.34	3	2.01
省略	0	0	0	0	5	3.36	5	3.36
警策	0	0	0	0	0	0	0	0
折绕	0	0	0	0	0	0	0	0
转类	0	0	0	0	1	0.67	1	0.67
回文	0	0	0	0	1	0.67	1	0.67
<b>合计</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>62</b>	<b>41.61</b>	<b>87</b>	<b>58.39</b>	<b>149</b>	<b>100</b>

三年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比%		
析字	0	0	0	0	1	0.43	1	0.43
藏词	0	0	0	0	0	0	0	0
飞白	0	0	0	0	1	0.43	1	0.43
镶嵌	9	5	14	6.06	18	7.8	32	13.86
复叠	42	45	87	37.67	79	34.2	166	71.87

节缩	1	0	1	0.43	1	0.43	2	0.86
省略	2	3	5	2.17	10	4.33	15	6.5
警策	0	0	0	0	1	0.43	1	0.43
折绕	0	0	0	0	0	0	0	0
转类	2	2	4	1.73	6	2.6	10	4.33
回文	0	1	1	0.43	2	0.86	3	1.29
合计	56	56	112	48.49	119	51.51	231	100

从一年级的分析表可看出“词语上的辞格”内的修辞类目在一年级课文中出现率偏低。东马版及半岛版课文中各只出现两种修辞类目，新版本课文则有五种修辞类目的出现，故以修辞类目的出现率看来，新版课文略胜一筹。再仔细分析，发现镶嵌修辞有特别的现象，新版课文中的镶嵌修辞比旧版的课文多出现 14 次。一年级课文出现的修辞都以复叠修辞为主，三个版本课文的复叠修辞出现次数相差无几，各占总百分比的 24.82%，23.36%及 29.19%。

东马版及半岛版二年级课文内涉及的修辞类目与一年级课文内的修辞类目差不多，也只涉及二个较多例句的修辞类目，即是镶嵌与复叠修辞，其中以复叠修辞出现率较高，两个旧版本的复叠修辞的总和占百分比的 29.53%。反观新版课本的复叠修辞就占总百分比的 42.95%，约两个旧版本的两倍。除了修辞出现的次数多之外，新版课文所涉及的修辞类目也比旧版本课文的多，在十一种修辞类目中，只有四种较高层次的修辞没出现例句。

三年级课文内所出现的修辞类目及次数都比一、二年级高。东马版及半岛版课文各出现五种修辞类目的例句，而新版课文所涉及的修辞类目则有九种，况且出现



次数也较多。就以复叠修辞为例，在新版课文出现的次数比东马版课文多 37 次，半岛版的又少其 34 次。东、半岛版的其他修辞类目出现次数的总和都不比一本新版课文的强。

新课本在“词语上的辞格”这一组中占尽优势，尤其在三年级课文出现的修辞总数最为显著。

表 3.16 KBSR 与 KSSR 低年组“章句上的辞格”之分析表

一年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比		
反复	8	24	32	42.66	15	20	47	62.66
对偶	1	1	2	2.67	3	4	5	6.67
排比	4	4	8	10.67	6	8	14	18.67
层递	0	2	2	2.67	0	0	2	2.67
错综	0	0	0	0	0	0	0	0
顶真	5	1	6	8	1	1.33	7	9.33
倒装	0	0	0	0	0	0	0	0
跳脱	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>合计</b>	<b>18</b>	<b>32</b>	<b>50</b>	<b>66.67</b>	<b>25</b>	<b>33.33</b>	<b>75</b>	<b>100</b>

二年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比		

反复	11	5	16	21.92	26	35.61	42	57.53
对偶	0	1	1	1.37	0	0	1	1.37
排比	7	6	13	17.81	5	6.85	18	24.66
层递	2	0	2	2.74	3	4.11	5	6.85
错综	0	1	1	1.37	0	0	1	1.37
顶真	0	0	0	0	0	0	0	0
倒装	1	2	3	4.11	3	4.11	6	8.22
跳脱	0	0	0	0	0	0	0	0
合计	21	15	36	49.32	37	50.68	73	100

三年级修辞类目次数及百分比

类目	KBSR				KSSR		总计	总百分比%
	东马区 版本	半岛区 版本	合计	百分比%	新课本 (全国版)	百分比		
反复	15	9	24	24.5	8	8.16	32	32.66
对偶	0	3	3	3.06	2	2.04	5	5.1
排比	6	2	8	8.16	4	4.08	12	12.24
层递	0	0	0	0	5	5.1	5	5.1
错综	2	6	8	8.16	23	23.48	31	31.64
顶真	0	1	1	1.02	1	1.02	2	2.04
倒装	1	3	4	4.08	0	0	4	4.08
跳脱	0	3	3	3.06	4	4.08	7	7.14
合计	24	27	51	52.04	47	47.96	98	100

根据表 3.16，一年级修辞类目的分析结果，得知“章句上的辞格”之修辞类  
目在新旧版本课文中出现的次数相差不大。新课本出现的修辞总数虽少于半岛版 7

次，但比东马版的多 7 次。在三个版本中，半岛版拥有最高的修辞出现总数，尤其是反复修辞，半岛版以 24 次的高出现次数占据首位。除了反复修辞，层递修辞也只出现于半岛版课文内。另外，顶真修辞出现 5 次于东马版本，比其他两个版本多 4 次。

在二年级修辞类目分析一览表中，新版课文的修辞出现总数为 37 次，占总百分比的 50.68%，其总数比旧版本的多，这是反复修辞出现的次数最高的原故。旧版本的课文中的对偶及错综这两种修辞是新版课文内没出现的。至于排比修辞，在旧版课文中也出现的比新版课文内多。另外，只有顶真及跳脱这两种修辞没出现在旧版课文中，新版课文则无四种修辞例子。

“章句上的辞格”之修辞类目在三年级课文中涉及较多样化，尤其是新版课文，除了倒装修辞外，其他修辞类目的句子都出现了。新旧版本差异最大的莫过于错综修辞。东马版及半岛版课文中出现的错综修辞总次数只得 8 次，与新版课文比较，相差甚远。然而旧版课文也有其独特之处，新版课文没有倒装修辞，但旧版课文的倒装修辞则占总百分比的 4.08%。另外，新版课本的反复修辞的出现次数也逊色于东马版的 15 次及半岛版的 9 次。

总的来看，新旧版本在“章句上的辞格”这一组中各有千秋，没显示偏向任何一版的现象。

根据低年组修辞类目多样化来看，本文兹将分析结果整理出来，如下表：

表 3.17 KBSR 与 KSSR 新旧版课本修辞类目分布情形一览表

版本	出现的修辞类目	未出现的修辞类目
东马版 (KBSR)	譬喻、借代、映衬、摹状、引用、 拈连、移就、比拟、讽喻、示现、 呼告、夸张、婉转、设问、感叹、 镶嵌、复叠、节缩、省略、转类 反复、对偶、排比、层递、错综、 顶真、倒装	双关、仿拟、倒反、避讳、 析字、藏词、飞白、警策、 折绕、回文、跳脱
半岛版 (KBSR)	譬喻、借代、映衬、摹状、引用、 移就、比拟、讽喻、示现、呼告、 夸张、婉转、设问、感叹、镶嵌、 复叠、省略、转类、回文、反复、 对偶、排比、层递、错综、顶真、 倒装、跳脱	双关、仿拟、拈连、倒反、 避讳、析字、藏词、飞白、 节缩、警策、折绕、
新版本 (KSSR)	譬喻、借代、映衬、摹状、双关、 引用、拈连、移就、比拟、讽喻、 示现、呼告、夸张、婉转、设问、 感叹、析字、飞白、镶嵌、复叠、 节缩、省略、警策、转类、回文、 反复、对偶、排比、层递、错综、 顶真、倒装、跳脱	仿拟、倒反、避讳、藏词、 折绕

以上表的分析结果，发现在新版（KSSR）课本中未出现的五种修辞类目，也是东马版及半岛版课本内未出现的。总的来说，新版课本所涉及的修辞要比旧版课本的强。除了出现的修辞类目有差异外，新旧课本内修辞出现的次数差异也显著。

表 3.18 低年组新旧课本修辞出现次数分析表

版本	总 出 现 次 数		
	一年级	二年级	三年级
东马版 KBSR	101	143	225
半岛版 KBSR	93	121	201
全国版 KSSR	157	266	399

根据上表，发现低年组旧的两个版本（东马版及半岛版）课文内所出现的修辞差异度小。但与 KSSR 新版的比较，差异显著，而且增加幅度是逐年级提升。造成新旧课本内修辞出现次数及修辞类目有差异的因素如下：

（一）篇章的数量

表 3.19 低年组各年级课文篇章数量统计表

版本	一年级	二年级	三年级
东马版 KBSR	50 篇	45 篇	40 篇
半岛版 KBSR	50 篇	45 篇	40 篇
全国版 KSSR	28 个单元 (56 篇)	28 个单元 (54 篇)	28 个单元 (50 篇)

上表显示，旧版课本无论是东马版或是半岛版都拥有相同数量的课文篇章。一年级有 50 篇，二年级比一年级的少 5 篇，而三年级则有 40 篇短文。新版课本的篇章以单元计算，每个年级都拥有 28 个单元，每个单元再以两篇或一篇课文为主

体。（孙秀青、黄慧羚、郑奕标，2011：v）所以一年级新版课本内共收入 56 篇课文，比旧版的多 6 篇；二年级新版课文共有 54 篇，也比旧版的多 9 篇；而三年级新版课文又比旧版多 10 篇。篇章增加，修辞例句及修辞类目随之增多是合乎逻辑的。三年级新版课文就是实例。三年级新版课文增加 10 篇，出现的修辞例句高达 399 次（表 3.18），比两个旧版的各多约一倍。而且三年级新版课文内涉及的修辞类目也比旧版的多。（表 3.17）

## （二） 课文的篇幅及深度

课文的篇幅直接影响修辞出现的次数，一篇较长的文章，出现的修辞例句肯定会比短篇章来得多。此外，一篇用词艰深的文章所涉及的较高层次的修辞类目也会随之增加。

例一：

我家对面新开了一间水果店。店里卖各种香甜的水果，有木瓜、红毛丹，还有西瓜和香蕉。妈妈买了很多水果回来。妹妹指着西瓜说：“好大的西瓜啊！”妈妈笑着说：“大家快来吃水果！”

（半岛版 KBSR 一年级第 49 课）

例二：

果园里，果树多。果实好，味道美。果子多，枝干低。

你要木瓜吗？

一个又一个，采得你满头大汗。

你要红毛丹吗？

一把又一把，堆得好像一座山。

你要山竹吗？

一篮又一篮，乐得农人眉开又眼笑。  
你要苹果吗？  
对不起，这里是热带果园，苹果长不了。

（全国版 KSSR 一年级单元 27 第二篇）

以上两篇课文的内容是学生们熟悉的事物，符合教材编写原则——实用性原则，就是选择的教学内容必须是学生所需要的、常用的。（王思婷，2010：10）以上二例为一年级新旧版的课文，两篇的内容都是以叙述法介绍本地水果的篇章。旧版篇章共有 70 字，而新版的则有 92 字，虽然这两篇课文的篇幅差别不大，但还是有差异。新版课文所用的词汇也较深，如眉开又眼笑，这无疑会加深句子的意思，更增多了修辞类目的出现。这两篇文章只是其中的实例，新旧课文中有更多类似的例子。除了一年级的课文外，二、三年级的新旧版课文都出现相同的差异因素。

#### 第四节 本章小结

小学综合课程分为两个阶段。第一个阶段（即第一、二、三学年）的华语课程着重基本技能的掌握。在阅读方面，学生能理解并以适当的语调和准确的语言朗读词句或短文即可。当然在理解时，学生尚须了解词语的运用，句子中所加上修饰的意思。在低年组新旧课程纲要中注明了学生所要掌握的学习标准如下：

低年组 KBSR 课程纲要内有关修辞的学习标准

年级	学习标准
一	朗读诗歌，做到正确、流利、有感情。
二	阅读与欣赏诗歌，理解其中心思想，领会其意境。
三	书写童诗，做到语言单纯简明、形象生动、想象丰富、有创意。

注：2003 年 KBSR 一至三年级课程纲要

低年组 KSSR 课程纲要内有关修辞的学习标准

年级	学习标准
一	阅读与欣赏诗歌，主要注意儿歌，理解主要内容。
二	阅读与欣赏诗歌，主要注意儿歌和童诗，理解其主要内容，展开想象，初步获得情感体验，感受语言的优美。
三	有兴趣书写童诗，做到语言单纯简明，形象生动，想象丰富，有创意。

注：2013 年 KSSR 一至三年级课程纲要

虽然课程内的学习标准并没有出现修辞二字，但无可否认，所有涉及诗歌、古诗、童诗的都需用大量的修辞方能精彩。故在低年组课文内的字里行间也一定找得到修辞句式。

经过分析后，发现低年组课文内的修辞句子大都以复叠、反复、比拟、感叹及譬喻为主，其中又以复叠修辞占首位。复叠句子通常都是使用叠音字词，因为叠音



词有绘色绘声的表达效果。（刘凤玲、邱冬梅，2010：289）进而使句子中的形象生动及较具体，让学生读了增添印象。根据认知学派的教学理论家皮亚杰的理论，低年组学生的认知是处于具体运思期，其学习内容必须是具体的，也特别需要借助运用具体及生动的材料、事物或形象来帮助他们理解文章。他们对富有色彩的事物也较容易感知。复叠修辞的叠音词所含的条件确实符合低年组学生学习的能力。另外，词汇重复地出现有助低年组学生的识字作用。在识字的同时，又认识修辞手法，可说是一举两得。国际汉语教学专家白乐桑教授认为教导孩童学写字时，应着重使用频率高的华文字，才能减轻孩童认知能力的负担，提高教学效果。（《中国新闻网》：2013）这也包括学生识字时的能力，如果不侧重教导使用频率高的字，识字效果会随之降低。

反复修辞也可刺激孩童的感知以巩固所获得的印象。对低年组学生而言，学习需要模仿和重复，要他们过目不忘是很困难的，惟有反复朗读方能记牢。就像儿童学发音，学说话时，都得先依靠父母反复的语音对话中完成。儿童的神经系统容易兴奋，也就极不安定，因此被感知的材料在小孩的记忆中不会保持很久。（占梅英，1999：99）故复叠及反复修辞能引起学生的注意并强化其感知效果，达致识字的目标。此外，课文内的句子多以复叠及反复的字词所构成能提高学生阅读的能力。一篇课文出现太多使用频率低的字词，学生难以消化的同时更导致失去阅读的兴趣。一旦失去阅读兴趣，对学生往后的教育甚至成人阶段都会受到莫大的影响。教育部课程发展司华文科科长林毓聪曾指出阅读才是真正能帮助语文学习的，通过阅读方能加强学生识字、理解、欣赏篇章和朗读的能力。（《星洲日报新闻网》：2012）

在新旧课程中，三年级学生亦需书写童诗了。要写好一首童诗，必须注入恰适的譬喻及生动的比拟修辞手法。而一至三年级新旧课文内都出现了不少譬喻及比拟修辞，这有助于孩童达致独立书写童诗的课标。除了譬喻及比拟修辞，感叹修辞在书写童诗方面也扮演着重要的角色。没有丰富的情感，难以书写出精彩的童诗。儿童需要的是感受的连结与情绪的聆听，透过想象与感受而逐渐形成属于自己的独特风格。所以欲达致书写童诗这课标，复叠、反复、比拟、譬喻及感叹修辞缺一不可。

另外，在三年级的新旧课文中也出现了少许的引用修辞，这无疑是为低年组学生升上高年组做好准备。虽然出现次数不是最多的，但已足让学生升上高年组面对引用修辞时不会觉得陌生。

低年组新旧课文内出现的修辞确实配合课程标准，然而本文认为在新课文中出现的修辞例句所用的词汇略艰深，恐怕学生难于理解。例句如下：

例句（一）：当时的英国官员，看他长袖善舞，对他另眼相看。

（KSSR 三年级，第十九课第一篇）

例句（二）：今天，我遇到肯为别人设身处地着想的孩子，我的实验终于成功了。

（KSSR 三年级，第十四课第二篇）

例句（三）：灯笼的光芒，点亮了孩子们渴望光明的眼睛。

（KSSR 二年级，第二十二课第一篇）

以上三个例句只是课文内的冰山一角，对一个三年级的学生而言，“长袖善舞”及“设身处地”这类抽象词汇略嫌艰涩。一个二年级的学生恐怕也未能真正消化

“渴望光明的眼睛”这高难度的句子。林良曾经说过一切有创造性的文学作品，都是以“浅语”打底的。（转自吴宜婷，2003：61）“浅语”指的是孩童听得懂看得懂的文字，如果句子太长及过于艰涩，会令孩童望而却步，进而阻碍孩童的创作思维。低年组学生的注意力也不易集中，无法长时间关注在某件事物上，长篇难理解的文章较难吸引他们的注意。一旦学生不理解文中的意思，就会对学习失去兴趣，而且热爱华文的热诚也会相继减低。本文觉得欲速而不达，所有语文基础都应由低至高，由浅至深学起，最重要的是要以学生为本。高级教师陈树民对于那种“急功近利”、“拔苗助长”、“刻意灌输”等违背孩童身心发展规律的做法也不赞同。

低年组课文内没出现仿拟、倒反、避讳、藏词及折绕修辞句子是可理解的，因为这几个修辞类目皆属高层次的思维修辞，通常会出现在于中学课文内。低年组学生的思维能力发展上是较低的，实物的表象，动作的表象和词语的表象是他们思维活动赖以进行的工具和材料，他们思维的抽象性、概括性还是很低。（唐红波等，1997：29）故这些深度较高又难理解的修辞句子没出现在低年组课文内是合理的。

## 第四章 高年组华文课本内容的修辞格分析及比较

高年组分为四、五及六年级三个阶段。在此阶段，华文课文的篇幅会相对增长，所运用的词汇也逐渐艰深。本节将先各别分析三个年级新旧课文(KSSR&KBSR)内的修辞类目，再作三个年级新旧课文内的修辞总分析。

### 第一节 高年组旧课本(KBSR)修辞类目的分析结果

#### (一) 四年级旧课本(KBSR)修辞类目分析结果

表 4.1 KBSR 四年级旧课本修辞类目分析表

修辞种类	类目	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	19	6.01	6
	借代	0	0	28
	映衬	20	6.33	5
	摹状	3	0.95	19
	双关	0	0	28
	引用	33	10.44	4
	仿拟	0	0	28
	拈连	11	3.48	8
	移就	2	0.63	20
	合计	<b>88</b>	<b>27.84</b>	
意 境 上 的 辞 格	比拟	44	13.92	2
	讽喻	0	0	28
	示现	7	2.22	12
	呼告	5	1.58	16
	夸张	2	0.63	20
	倒反	0	0	28
	婉转	7	2.22	12
	避讳	0	0	28

	设问	5	1.58	16
	感叹	43	13.61	3
	合计	<b>113</b>	<b>35.76</b>	
词语上的辞格	析字	0	0	28
	藏词	0	0	28
	飞白	1	0.32	25
	镶嵌	9	2.85	9
	复叠	45	14.24	1
	节缩	2	0.63	20
	省略	9	2.85	9
	警策	0	0	28
	折绕	2	0.63	20
	转类	6	1.9	15
	回文	0	0	28
	合计	<b>74</b>	<b>23.42</b>	
章句上的辞格	反复	17	5.38	7
	对偶	4	1.26	18
	排比	7	2.22	12
	层递	2	0.63	20
	错综	9	2.85	9
	顶真	1	0.32	25
	倒装	0	0	28
	跳脱	1	0.32	25
合计	<b>41</b>	<b>12.98</b>		
总计	<b>316</b>	<b>100</b>		

注：排序为在 38 种修辞类目出现次数的机率

上表显示四年级旧课本（KBSR）内的修辞出现率。从三十八种修辞类目中，发现复叠修辞的出现率最高，占 14.24%。排在第二及第三的都来自“意境上的辞格”

这一组内，分别是比拟及感叹修辞。比拟修辞只比复叠修辞少出现一次；感叹修辞又比比拟修辞少出现一次，排在第三。

另外，“材料上的辞格”内的四种修辞类目各占第四、五、六及八的位置，属于分布率较平均的一组。这四种修辞分别为引用、映衬、譬喻及拈连。此外，也有三种修辞类目获得相同的出现率，它们是镶嵌、省略及错综修辞，各占 2.85%，排在第九位。

除了以上的修辞，其他修辞类目的出现次数也是零零散散的。由此可见，四年级旧课文内的修辞句式尚有改进的空间。

## （二）五年级旧课本（KBSR）修辞类目分析结果

表 4.2 KBSR 五年级旧课本修辞类目分析表

修辞种类	类目	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	16	5.48	6
	借代	2	0.68	24
	映衬	22	7.54	4
	摹状	7	2.4	10
	双关	1	0.34	28
	引用	54	18.5	1
	仿拟	0	0	29
	拈连	8	2.74	9
	移就	2	0.68	24
	合计	<b>112</b>	<b>38.36</b>	
意 境	比拟	14	4.8	7
	讽喻	2	0.68	24
	示现	7	2.4	10

上的辞格	呼告	4	1.37	17
	夸张	9	3.08	8
	倒反	1	0.34	28
	婉转	17	5.82	5
	避讳	0	0	29
	设问	3	1.03	19
	感叹	27	9.25	3
	合计	<b>84</b>	<b>28.77</b>	
词语上的辞格	析字	1	0.34	28
	藏词	0	0	29
	飞白	0	0	29
	镶嵌	5	1.71	14
	复叠	47	16.1	2
	节缩	3	1.03	19
	省略	0	0	29
	警策	3	1.03	19
	折绕	2	0.68	24
	转类	1	0.34	28
	回文	0	0	29
	合计	<b>62</b>	<b>21.23</b>	
章句上的辞格	反复	4	1.37	17
	对偶	5	1.71	14
	排比	7	2.4	10
	层递	5	1.71	14
	错综	6	2.05	13
	顶真	1	0.34	28
	倒装	3	1.03	19
	跳脱	3	1.03	19
合计	<b>34</b>	<b>11.64</b>		
	总计	<b>292</b>	<b>100</b>	

注：排序为在 38 种修辞类目出现次数的机率

从表 4.2 的分析中，显示“材料上的辞格”及“意境上的辞格”各有五种修辞类目的出现率占据前十位。另两组辞格各有一种修辞类目排在第二及第十位。在这十二种修辞类目中，又以引用修辞的出现率为首，共出现了 54 次。虽然“词语上的辞格”内只有复叠修辞的排序在前头，但它的出现率不能忽视，它拥有 16.1% 的出现率，排在第二。而感叹修辞排在第三，其出现次数与复叠修辞相差甚远，共差 20 次之距。映衬修辞与感叹修辞的出现次数则只相差五次。除了排在第一至第四的修辞类目之出现次数多于二十次外，其他随后的修辞出现次数都少于二十次，出现率略为低落。

五年级课文的修辞分布率差异颇大，从表 4.2 中，可发现修辞的出现只分布于“材料上的辞格”及“意境上的辞格”这两组辞格中。修辞类目分布不均会影响课文内容的深度，至于是否还适用于当教材就还得作其他方面不同的探究。

### (三) 六年级旧课本 (KBSR) 修辞类目分析结果

表 4.3 KBSR 六年级旧课本修辞类目分析表

修辞种类	类目	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	29	7.23	5
	借代	11	2.74	10
	映衬	31	7.73	4
	摹状	4	1	20
	双关	0	0	27
	引用	70	17.45	1
	仿拟	0	0	27
	拈连	3	0.75	24



	移就	4	1	20
	合计	<b>152</b>	<b>37.9</b>	
意境上的辞格	比拟	27	6.73	6
	讽喻	0	0	27
	示现	5	1.24	18
	呼告	8	2	13
	夸张	6	1.5	16
	倒反	2	0.5	25
	婉转	19	4.74	7
	避讳	0	0	27
	设问	11	2.74	10
	感叹	37	9.23	3
	合计	<b>115</b>	<b>28.68</b>	
	词语上的辞格	析字	0	0
藏词		1	0.25	26
飞白		0	0	27
镶嵌		17	4.24	8
复叠		53	13.22	2
节缩		6	1.5	16
省略		1	0.25	26
警策		4	1	20
折绕		0	0	27
转类		5	1.24	18
回文		1	0.25	26
合计		<b>88</b>	<b>21.95</b>	
章句上的辞格	反复	13	3.24	9
	对偶	11	2.74	10
	排比	8	2	13
	层递	4	1	20
	错综	7	1.74	15
	顶真	1	0.25	26
	倒装	1	0.25	26
	跳脱	1	0.25	26

	合计	46	11.47	
	总计	401	100	

注：排序为在 38 种修辞类目出现次数的机率

依据表 4.3 的分析结果，修辞出现次数最多的是引用修辞，共出现 70 次，占 17.45%。排名第二的是复叠修辞，其出现次数比引用修辞少 17 次，但又比排在第三的感叹修辞多出现 16 次。感叹修辞排在第三，其出现率少于 10%。

根据出现率最多的修辞类目来看，发现六年级旧课文内的修辞例句大多集中于“材料上的辞格”与“意境上的辞格”这两组的修辞类目中。修辞例句出现最少的落在“章句上的辞格”这一组中，只有反复及对偶修辞的出现率超过 2%，整体出现率低。

统观表 4.3，发现六年级旧课文内的修辞句式偏向几种修辞类目，分布率不够平均。虽然复叠修辞出现 53 次，但在其组别的其他修辞类目所占的百分比则相当小，而造成“词语上的辞格”这一组的出现率最低。

六年级旧课文内尚欠缺多种的修辞句子，这表明课文编写得未算完整。

## 第二节 高年组新课本（KSSR）修辞类目的分析结果

### （一）四年级新课本（KSSR）修辞类目分析结果

表 4.4 KSSR 四年级新课本修辞类目分析表

修辞种类	类目	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	28	5.28	7
	借代	10	1.89	15
	映衬	36	6.79	5
	摹状	11	2.08	14
	双关	0	0	32
	引用	59	11.13	2
	仿拟	0	0	32
	拈连	15	2.83	9
	移就	4	0.75	21
	合计	<b>163</b>	<b>30.75</b>	
意 境 上 的 辞 格	比拟	29	5.47	6
	讽喻	1	0.19	29
	示现	3	0.57	24
	呼告	3	0.57	24
	夸张	5	0.94	19
	倒反	0	0	32
	婉转	13	2.45	12
	避讳	2	0.38	26
	设问	22	4.15	8
	感叹	56	10.56	3
	合计	<b>134</b>	<b>25.28</b>	
词 语 上	析字	5	0.94	19
	藏词	0	0	32
	飞白	0	0	32
	镶嵌	15	2.83	9
	复叠	106	20	1

的 辞 格	节缩	0	0	32
	省略	13	2.46	12
	警策	7	1.32	16
	折绕	2	0.38	26
	转类	6	1.13	18
	回文	1	0.19	29
	合计	<b>155</b>	<b>29.25</b>	
章 句 上 的 辞 格	反复	45	8.5	4
	对偶	2	0.38	26
	排比	15	2.83	9
	层递	4	0.75	21
	错综	7	1.32	16
	顶真	1	0.19	29
	倒装	4	0.75	21
	跳脱	0	0	32
	合计	<b>78</b>	<b>14.72</b>	
总计	<b>530</b>	<b>100</b>		

注：排序为在 38 种修辞类目出现次数的机率

上表显示出现次数排在前四名的分别落在四种不同的修辞组别内，排在首位的是“词语上的辞格”中的复叠修辞；接着是引用修辞，它属于“材料上的辞格”。排在第三的是“意境上的辞格”的感叹修辞，共出现 56 次。而反复修辞的出现率仅跟随感叹修辞之后。

虽然引用修辞的出现率排在复叠修辞之后，但两者的出现次数相距甚大，共相差 47 次。除了复叠修辞，其他修辞的出现次数的差数则不大，如引用（59 次）、感叹（56 次）、反复（45 次）、映衬（36 次）等修辞，算是有规律地减少。

依据分析，四年级新课文内极少出现“章句上的辞格”一组的修辞例子，这组修辞只占整组的 14.72% 而已，这也显现出四年级新课文内的修辞例句分布率尚欠均匀。

(二) 五年级新课本 (KSSR) 修辞类目分析结果

表 4.5 KSSR 五年级新课本修辞类目分析表

修辞种类	类目	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	40	5.35	7
	借代	2	0.27	27
	映衬	58	7.76	4
	摹状	10	1.34	19
	双关	0	0	33
	引用	77	10.31	3
	仿拟	0	0	33
	拈连	17	2.28	11
	移就	11	1.47	17
	合计	215	28.78	
意 境 上 的 辞 格	比拟	54	7.23	6
	讽喻	4	0.53	24
	示现	10	1.34	19
	呼告	4	0.53	24
	夸张	13	1.74	13
	倒反	0	0	33
	婉转	13	1.74	13
	避讳	0	0	33
	设问	29	3.89	10
	感叹	55	7.36	5
	合计	182	24.36	
词	析字	2	0.27	27
	藏词	0	0	33

语 上 的 辞 辞	飞白	0	0	33
	镶嵌	34	4.55	8
	复叠	114	15.26	1
	节缩	7	0.94	21
	省略	13	1.74	13
	警策	7	0.94	21
	折绕	1	0.13	30
	转类	12	1.61	16
	回文	1	0.13	30
	合计	191	25.57	
章 句 上 的 辞 格	反复	88	11.8	2
	对偶	4	0.53	24
	排比	33	4.42	9
	层递	11	1.47	17
	错综	2	0.27	27
	顶真	1	0.13	30
	倒装	14	1.87	12
	跳脱	6	0.8	23
	合计	159	21.29	
总计	747	100		

注：排序为在 38 种修辞类目出现次数的机率

表 4.5 显示五年级新课本出现的修辞类目之分析。四组修辞的总出现率差异不大，各获得 28.78%、24.36%、25.57%及 21.29%。

五年级新课本内出现最多的修辞例句为复叠修辞句子，共出现 114 次，排在其后的反复修辞比它少出现 26 次；而它与排在第十的设问修辞则相差 85 次之多。依据表 4.5，五年级课文内出现的修辞次数共有 747 次，这是相当高的出现率。出现

次数最高的十种修辞的总次数占据 582 次，剩余的 165 次则须平均分配给另 28 种修辞类目，一种修辞平均只能出现五次，这显然是欠均匀的分布率。

(三) 六年级新课本 (KSSR) 修辞类目分析结果

表 4.6 KSSR 六年级新课本修辞类目分析表

修辞种类	类目	次数	百分比	排序
材料上的辞格	譬喻	86	8.67	4
	借代	10	1.01	19
	映衬	69	6.95	6
	摹状	24	2.42	11
	双关	0	0	33
	引用	134	13.51	2
	仿拟	0	0	33
	拈连	23	2.32	12
	移就	8	0.81	21
	合计	<b>354</b>	<b>35.69</b>	
意境上的辞格	比拟	65	6.55	7
	讽喻	2	0.2	29
	示现	7	0.71	23
	呼告	14	1.41	16
	夸张	13	1.31	17
	倒反	1	0.1	30
	婉转	20	2.02	13
	避讳	0	0	33
	设问	34	3.43	9
	感叹	83	8.36	5
	合计	<b>239</b>	<b>24.09</b>	
词语	析字	1	0.1	30
	藏词	0	0	33
	飞白	0	0	33

上的 辞 格	镶嵌	35	3.53	8
	复叠	144	14.52	1
	节缩	17	1.71	15
	省略	18	1.82	14
	警策	4	0.4	26
	折绕	2	0.2	27
	转类	10	1.01	19
	回文	1	0.1	30
	合计	<b>232</b>	<b>23.39</b>	
章 句 上 的 辞 格	反复	107	10.79	3
	对偶	5	0.5	25
	排比	28	2.82	10
	层递	11	1.11	18
	错综	6	0.6	24
	顶真	0	0	33
	倒装	8	0.81	21
	跳脱	2	0.2	27
	合计	<b>167</b>	<b>16.83</b>	
	总计	<b>992</b>	<b>100</b>	

注：排序为在 38 种修辞类目出现次数的机率

六年级新课本（KSSR）中出现次数最多的十种修辞类目与五年级新课文（KSSR）的一样，只是排序有所不同。根据上表，显示六年级新课本所出现的修辞次数共计 992 次，排在高年组的第一位。而且排在前三位的修辞出现次数都超过 100 次，分别是排在第一的复叠修辞（144 次），接着是引用修辞（134 次）及排在第三的反复修辞（107 次）。

在四组修辞种类中，“材料上的辞格”有三种修辞类目各排在第二，第四及第六位，三种修辞的总出现次数为 289 次。



从分析中，也发现修辞类目所出现的次数分布率并不均匀，在每一组修辞种类内，出现次数都会偏向其中一种修辞类目。在“材料上的辞格”中，引用修辞的出现次数就高达 134 次，与同组内的譬喻修辞相差 48 次。另外，复叠修辞与同组的镶嵌修辞也相差 109 次。反复修辞也出现 107 次，与同组的排比修辞差距相当大，共相差 79 次。

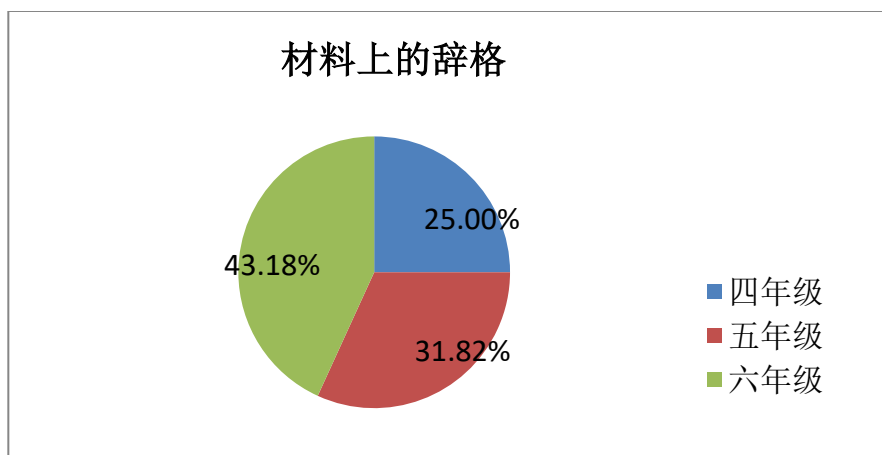
总的来说，六年级新课文所出现的修辞例句相当完整，足以让小学生学习。

### 第三节 高年组新旧课文内的修辞格比较

#### (一) 高年组旧课本（KBSR）内的修辞格比较

表 4.7 KBSR 高年组旧课本“材料上的辞格”之分析表及饼分图

修辞种类	类别	四年级		五年级		六年级		总次数	总百分比
		次数	百分比	次数	百分比	次数	百分比		
材料上的辞格	譬喻	19	5.4	16	4.55	29	8.24	64	18.19
	借代	0	0	2	0.57	11	3.12	13	3.69
	映衬	20	5.68	22	6.25	31	8.81	73	20.74
	摹状	3	0.85	7	1.99	4	1.13	14	3.97
	双关	0	0	1	0.28	0	0	1	0.28
	引用	33	9.37	54	15.34	70	19.9	157	44.61
	仿拟	0	0	0	0	0	0	0	0
	拈连	11	3.13	8	2.27	3	0.85	22	6.25
	移就	2	0.57	2	0.57	4	1.13	8	2.27
	合计	88	25	112	31.82	152	43.18	352	100

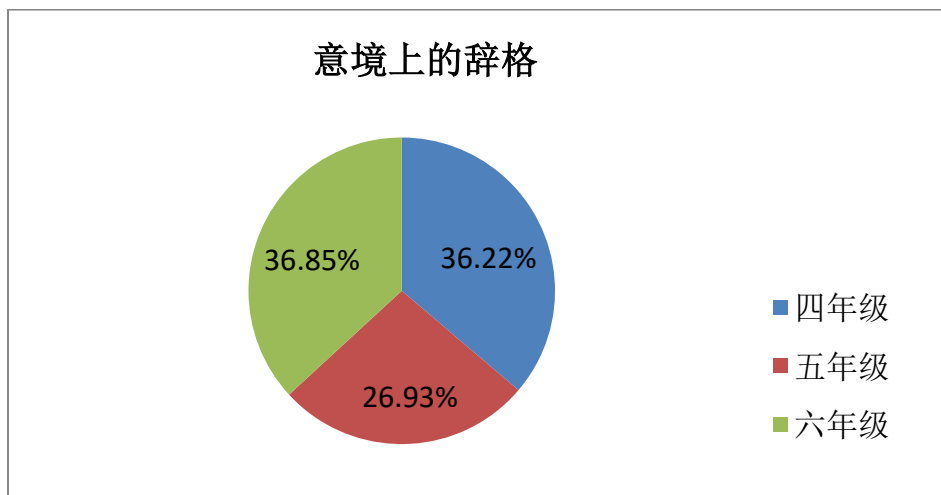


根据表 4.7，发现“材料上的辞格”的出现次数是随着年级逐年递增的，从四年级的 88 次增至六年级的 152 次。从饼分图中也可清楚地分析出六年级在“材料上的辞格”这一组修辞中占据大约全图的一半，即 43.18%。其中三个年级的引用修辞的出现次数都是最多的，共占 44.61%。在三个年级中，排在第二及第三的修辞类目都是相同的，分别为映衬与譬喻修辞。这显示出高年组课文内的修辞句子大部分都是由这三种修辞类目构成。至于排在第四的修辞类目就有差别，四年级及五年级的是拈连修辞，而六年级的则是借代修辞。其他的修辞类目都有不同且少的出现次数。

在九种修辞类目中，只有仿拟修辞没出现在高年组课文里。四年级及六年级各有两种修辞类目没出现，一种是仿拟修辞，另一种是双关修辞；而五年级只有仿拟修辞是“零”出现次数。以修辞分布的完整性来分析，五年级课文在“材料上的辞格”这一组别中略胜一筹。

表 4.8 KBSR 高年组旧课本“意境上的辞格”之分析表及饼分图

修辞种类	类目	四年级		五年级		六年级		总次数	总百分比%
		次数	百分比%	次数	百分比%	次数	百分比%		
意境上的辞格	比拟	44	14.1	14	4.5	27	8.65	85	27.25
	讽喻	0	0	2	0.64	0	0	2	0.64
	示现	7	2.24	7	2.24	5	1.61	19	6.09
	呼告	5	1.61	4	1.28	8	2.56	17	5.45
	夸张	2	0.64	9	2.89	6	1.92	17	5.45
	倒反	0	0	1	0.32	2	0.64	3	0.96
	婉转	7	2.24	17	5.45	19	6.09	43	13.78
	避讳	0	0	0	0	0	0	0	0
	设问	5	1.61	3	0.96	11	3.52	19	6.09
	感叹	43	13.78	27	8.65	37	11.86	107	34.29
	合计	113	36.22	84	26.93	115	36.85	312	100



“意境上的辞格”中共有十种修辞类目。在这十种修辞类目中，有一种修辞类目在高年组课文内找不到例句，它是避讳修辞。在四年级课文中，除了避讳修辞，尚有讽喻及倒反修辞的句子没出现，而在六年级课文中，也有讽喻修辞是0次数的。只有五年级课文的修辞类目出现得较全面。

“意境上的辞格”的出现率并不是逐年增加的，饼分图显示了四年级的出现率占了36.22%，与六年级只相差0.63%，比五年级的多出9.29%。虽然五年级课文中的修辞类目出现得较全面，但出现次数则比其他年级大幅度地减少。

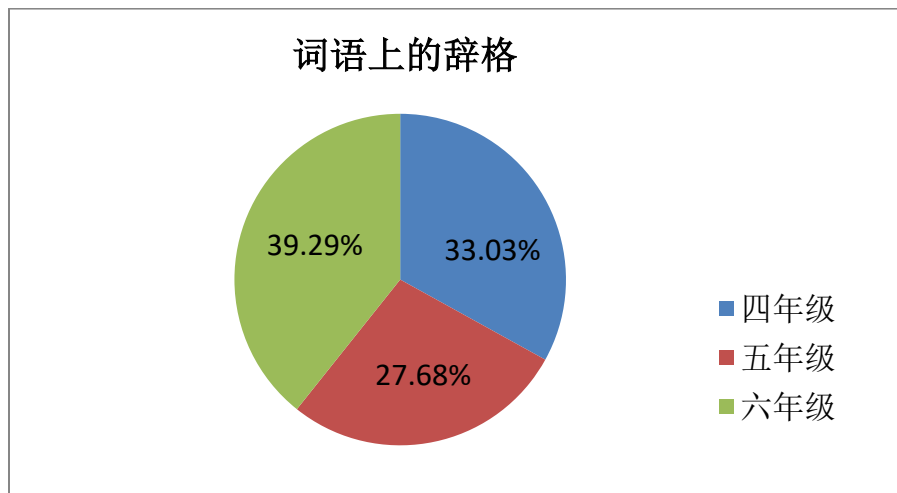
表 4.9 高年组“意境上的辞格”修辞类目的排序表

排名	四年级	五年级	六年级
一	比拟	感叹	感叹
二	感叹	婉转	比拟
三	示现、婉转	比拟	婉转

根据表 4.9，虽然排在前三位的修辞类目都相同，分别是比拟、感叹和婉转修辞，但在各年级的排位中则有差异。四年级以比拟修辞为首，五、六年级同样以感叹修辞为首。同样是排在首位的修辞，所占的百分比则不同，五年级与六年级的感叹修辞各占8.65%及11.86%，相差3.21%。而感叹修辞在四年级组中排在第二。婉转修辞在五年级组是第二高出现率的修辞，在四及六年级组中排在第三。比拟修辞则是六年级组的第二位，也是五年级组的第三位。这显现出这三种修辞类目在高年组课文中是举足轻重的。

表 4.10 KBSR 高年组旧课本“词语上的辞格”之分析表及饼分图

修辞种类	类目	四年级		五年级		六年级		总次数	总百分比%
		次数	百分 比%	次数	百分 比%	次数	百分 比%		
词语上的辞格	析字	0	0	1	0.45	0	0	1	0.45
	藏词	0	0	0	0	1	0.45	1	0.45
	飞白	1	0.45	0	0	0	0	1	0.45
	镶嵌	9	4.02	5	2.23	17	7.59	31	13.84
	复叠	45	20.09	47	20.98	53	23.66	145	64.73
	节缩	2	0.89	3	1.34	6	2.67	11	4.91
	省略	9	4.02	0	0	1	0.45	10	4.46
	警策	0	0	3	1.34	4	1.79	7	3.12
	折绕	2	0.89	2	0.89	0	0	4	1.79
	转类	6	2.67	1	0.45	5	2.23	12	5.35
	回文	0	0	0	0	1	0.45	1	0.45
	合计	<b>74</b>	<b>33.03</b>	<b>62</b>	<b>27.68</b>	<b>88</b>	<b>39.29</b>	<b>224</b>	<b>100</b>



“词语上的辞格”在高年组的课文内出现的机率是较低的。在四年级组中出现 74 次，五年级只有 62 次而六年级则是 88 次。在三个年级中，五年级出现的次数最少，只占 27.68%。

根据十一个修辞类目来分析，三个年级都只依靠复叠修辞以积累其出现总数。这现象导致复叠修辞在“词语上的辞格”的出现率最高，占 64.73%。四年级的修辞总数是 74 次，而复叠修辞占 45 次，剩余的 29 次由另十种修辞类目平分，这是较不平均的分配。五年级的情况更趋严重，出现总数为 62 次，减去复叠修辞的 47 次，尚剩 15 次。六年级的总数减去 53 次后还有 33 次，33 次由十种修辞平分，平均每种修辞只能出现 3.3 次，失衡度颇高。

此外，每个年级都有相当多的修辞类目未出现。

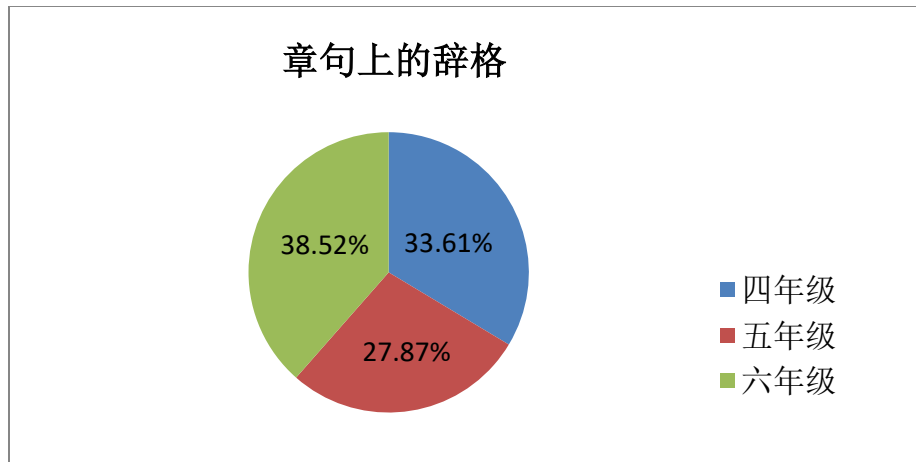
表 4.11 高年组“词语上的辞格”内未出现的修辞类目分析表

四年级	五年级	六年级
析字、藏词、 警策、回文	藏词、飞白、 省略、回文	析字、飞白、 折绕

依上表，四年级及五年级课文有四种修辞类目没出现，六年级也有三种修辞类目没出现。虽然三个年级都有 0 次数的修辞类目，但都是不同的修辞，所以“词语上的辞格”这一组中的修辞类目的句子都在高年组课文内找到，算是出现次数较完整的一组修辞。

表 4.12 KBSR 高年组旧课本“章句上的辞格”之分析表及饼分图

		四年级		五年级		六年级		总	总
修辞种类	类目	次数	百分比	次数	百分比	次数	百分比	次数	百分比
章句上的辞格	反复	17	13.94	4	3.28	13	10.65	34	27.87
	对偶	4	3.28	5	4.09	11	9.02	20	16.39
	排比	7	5.73	7	5.74	8	6.56	22	18.03
	层递	2	1.64	5	4.1	4	3.28	11	9.02
	错综	9	7.38	6	4.92	7	5.73	22	18.03
	顶真	1	0.82	1	0.82	1	0.82	3	2.46
	倒装	0	0	3	2.46	1	0.82	4	3.28
	跳脱	1	0.82	3	2.46	1	1.64	6	4.92
	合计	41	33.61	34	27.87	46	38.52	122	100



“章句上的辞格”里只有八种修辞类目，所出现的总次数为 122 次，其中以六年级占大部分，共占 38.52%，比五年级的多 10.65%，也比四年级多 4.92%。在

“章句上的辞格”这一组中，每种修辞类目的句子都出现在三个年级的课文中，除了四年级的倒装修辞。

四年级及六年级课文内出现最多反复修辞的句子，各出现 17 次及 13 次。虽然五年级课文的修辞句子只出现 34 次，但其次数分布则相当均匀，只有顶真修辞出现一次，百分比的极差为 4.92%。四年级出现次数的极差是 13.94%，而六年级的极差为 9.83%。

在高年组的课文内，出现率最高的是反复修辞，占 27.87%，而最低的是顶真修辞，只出现 3 次。排比与错综修辞的出现率平分秋色，各占 18.03%。虽然“章句上的辞格”出现率的落差相当大，但每种修辞都出现例句，尚算是出现率较全面的一组。

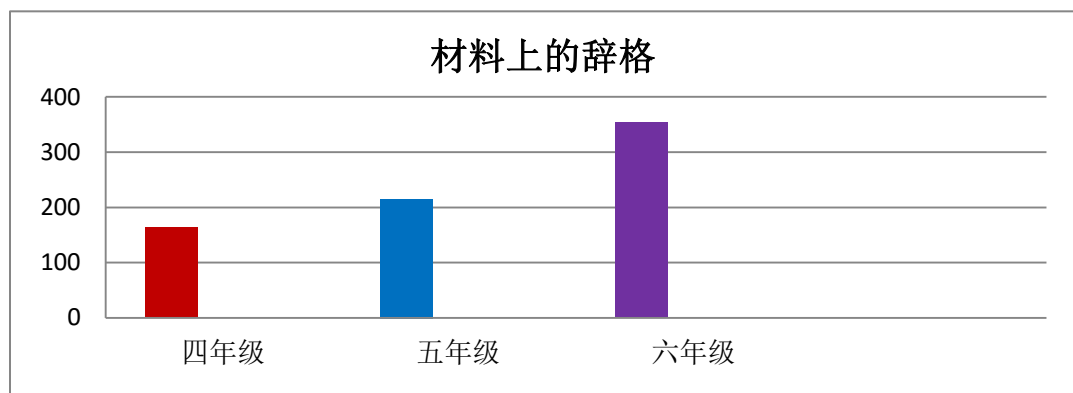
## (二) 高年组新课本 (KSSR) 内的修辞格比较

表 4.13 KSSR 高年组新课本“材料上的辞格”之分析表及统计图

		四年级		五年级		六年级			
修辞种类	类目	次数	百分比%	次数	百分比%	次数	百分比%	总次数	总百分比%
材料上的	譬喻	28	3.83	40	5.46	86	11.75	154	21.04
	借代	10	1.37	2	0.27	10	1.37	22	3.01
	映衬	36	4.92	58	7.93	69	9.42	163	22.27
	摹状	11	1.5	10	1.37	24	3.28	45	6.15
	双关	0	0	0	0	0	0	0	0
	引用	59	8.06	77	10.52	134	18.31	270	36.89



辞格	仿拟	0	0	0	0	0	0	0	0
	拈连	15	2.05	17	2.32	23	3.14	55	7.51
	移就	4	0.54	11	1.5	8	1.09	23	3.13
	合计	163	22.27	215	29.37	354	48.36	732	100



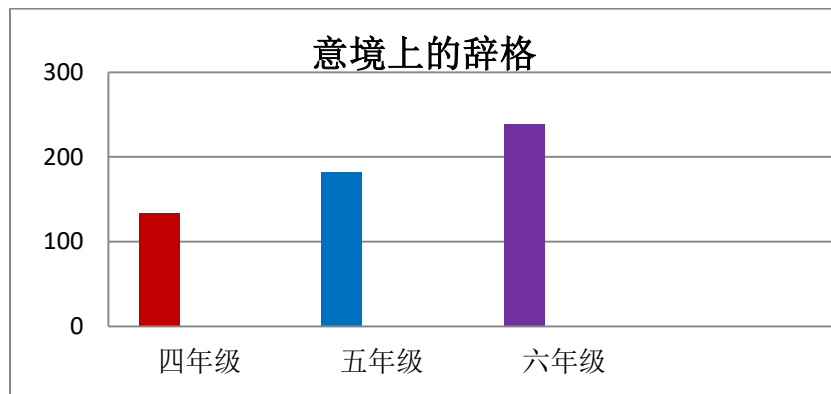
“材料上的辞格”这一组的修辞类目总出现率是逐年增加的。从四年级的 163 次至六年级的 354 次，增长幅度极高。虽然三个年级的修辞总出现率各异，但还是有些修辞类目的出现率是相同的。三个年级的课文中都没出现双关及仿拟修辞的例句。另外，引用修辞在三个年级的课文内举足轻重，六年级出现最多的是引用修辞例句，共有 134 次的高出现次数。

除了引用修辞，映衬及譬喻修辞也有不错的表现。譬喻修辞在六年级课文内出现 86 次，占 11.75%，而映衬修辞也出现 69 次。然而四及五年级课文中，映衬修辞的出现率则比譬喻修辞高。

根据分析表，发现高年组的课文内“材料上的辞格”修辞分布率是均匀的，因为每个年级都出现两种相同的修辞类目没出现例句。

表 4.14 KSSR 高年组新课本“意境上的辞格”之分析表及统计图

修辞种类	类目	四年级		五年级		六年级		总次数	总百分比%
		次数	百分比%	次数	百分比%	次数	百分比%		
意境上的辞格	比拟	29	5.23	54	9.73	54	11.71	148	26.67
	讽喻	1	0.18	4	0.72	4	0.36	7	1.26
	示现	3	0.54	10	1.8	10	1.26	20	3.6
	呼告	3	0.54	4	0.72	4	2.52	21	3.78
	夸张	5	0.91	13	2.34	13	2.34	31	5.59
	倒反	0	0	0	0	0	0.18	1	0.18
	婉转	13	2.34	13	2.34	13	3.6	46	8.28
	避讳	2	0.36	0	0	0	0	2	0.36
	设问	22	3.96	29	5.23	29	6.13	85	15.32
	感叹	56	10.1	55	9.91	55	14.95	194	34.96
	合计	134	24.16	182	32.79	182	43.05	555	100



六年级课文的修辞出现率在“意境上的辞格”这一组别中依然最高。它的总出现次数比五年级的 182 次多 57 次，又比四年级的多 105 次。

四年级课文出现 134 次的修辞例句，它与六年级的课文一样，只有一种修辞没出现例句。四年级的是倒反修辞，而六年级的则是避讳修辞。另外，倒反及避讳这两种修辞都没出现在五年级课文中。

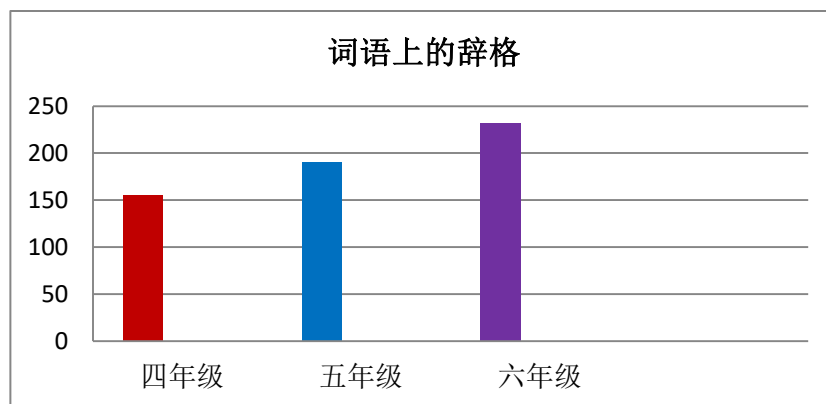
在十种修辞类目中，四年级的感叹修辞出现率与五年级的相差极微。而且感叹修辞在“意境上的辞格”这一组别中占首位，获得总百分比的 34.96%。随尾的是比拟修辞，共出现 148 次。排在第三的是设问修辞，其总出现次数有 85 次，紧跟其后的婉转修辞比它少出现 39 次。

“意境上的辞格”在高年级课文中的修辞出现率算是完整的，因为每一种修辞都找到例句。

表 4.15 KSSR 高年组新课本“词语上的辞格”之分析表及统计图

修辞种类	类目	四年级		五年级		六年级		总次数	总百分比%
		次数	百分 比%	次数	百分 比%	次数	百分 比%		
词语上的辞格	析字	5	0.87	2	0.35	1	0.17	8	1.39
	藏词	0	0	0	0	0	0	0	0
	飞白	0	0	0	0	0	0	0	0
	镶嵌	15	2.59	34	5.88	35	6.06	84	14.53
	复叠	106	18.34	114	19.72	144	24.92	364	62.98
	节缩	0	0	7	1.21	17	2.94	24	4.15
	省略	13	2.25	13	2.25	18	3.11	44	7.61
	警策	7	1.21	7	1.21	4	0.69	18	3.11

	折绕	2	0.35	1	0.17	2	0.35	5	0.87
	转类	6	1.04	12	2.08	10	1.73	28	4.85
	回文	1	0.17	1	0.17	1	0.17	3	0.51
	合计	155	26.82	191	33.04	232	40.14	578	100

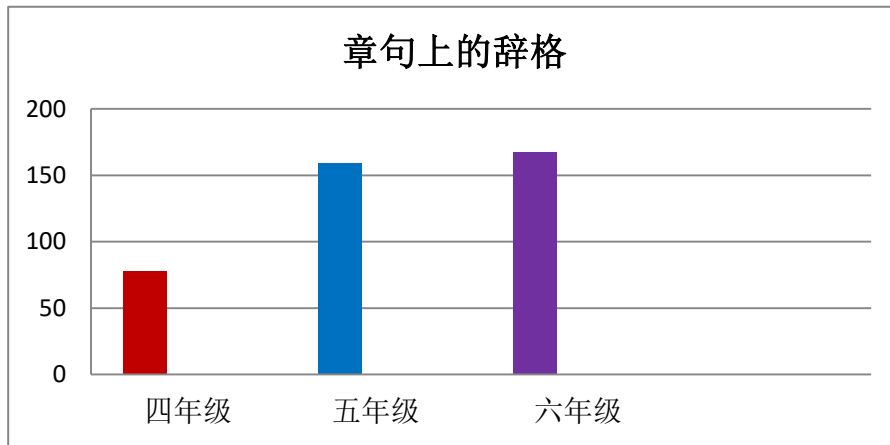


“词语上的辞格”共有十一种修辞类目，但有两种修辞在三个年级的课文中都没出现，即是藏词及飞白修辞。而四年级还有节缩修辞没出现例句。虽然四年级的修辞出现总次数只有 155 次，比其他两个年级稍减，但在析字修辞一栏中，可发现它的出现率比五年级的高。

在十一种修辞中，复叠修辞的出现率占总百分比的 62.98%，排在第一位。而排在第二的占 14.53%。其他的修辞就零零散散的占几个百分比。除了零次数的修辞类目外，回文在三个年级的课文内是分布均匀的一种修辞，因为它在各年级课文中各出现一次。以总百分比来统观全表，这一组别的修辞分布率极为不平均，因为复叠修辞占 62.98%的出现率，剩余的 37.02%则须平均让另十个修辞平分。这是出现率极为失衡的一组。

表 4.16 KSSR 高年组新课本“章句上的辞格”之分析表及统计图

修辞种类	类目	四年级		五年级		六年级		总次数	总百分比%
		次数	百分比%	次数	百分比%	次数	百分比%		
章句上的辞格	反复	45	11.14	88	21.78	107	26.49	240	59.41
	对偶	2	0.5	4	0.99	5	1.23	11	2.72
	排比	15	3.71	33	8.17	28	6.93	76	18.81
	层递	4	0.99	11	2.72	11	2.72	26	6.43
	错综	7	1.73	2	0.5	6	1.48	15	3.71
	顶真	1	0.25	1	0.25	0	0	2	0.5
	倒装	4	0.99	14	3.47	8	1.98	26	6.44
	跳脱	0	0	6	1.48	2	0.5	8	1.98
	合计	78	19.31	159	39.36	167	41.33	404	100



从统计图可得知三个年级的修辞总出现次数也是逐年增加的，但从五年级到六年级的增长幅度较低，只增加八次。然而从四年级到五年级则增加约一倍。

“章句上的辞格”这一组别的反复修辞占最高的总百分比（59.41%）。六年级的修辞总出现次数为167次，反复修辞出现107次，这是较不平均的比例。这种情况也出现在四年级及五年级的课文内。

在三个年级中，排比修辞是属于出现率第二多的修辞类目。纵然排在第二，但与反复修辞相比，它们的差距甚大，共相差40.6%。至于其他的修辞所出现的次数都不多，但可取的是每种修辞都几乎找得到例句，除了四年级的跳脱修辞及六年级的顶真修辞。以修辞分布的完整性来分析，五年级课文略胜一筹。

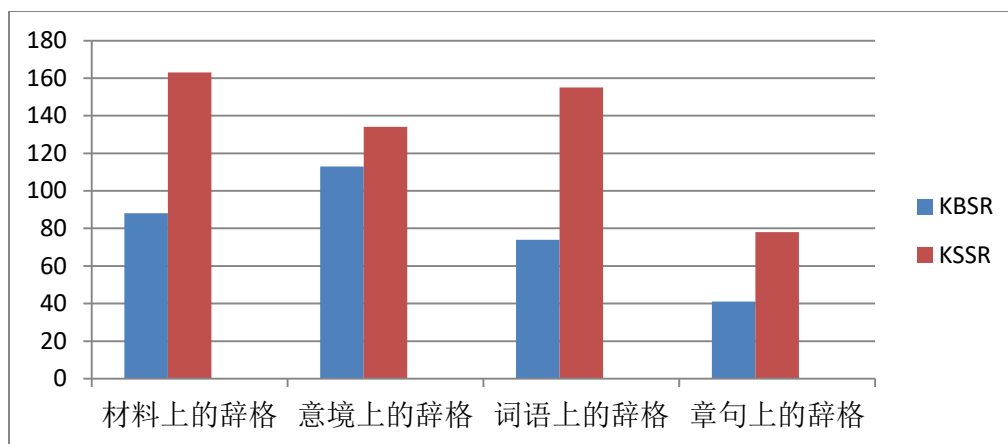
总的来说，这一组的修辞分布率是较完整的一组。

### （三）高年组旧课本（KBSR）与新课本（KSSR）内的修辞格比较

表 4.17 KSSR 与 KBSR 四年级新旧版本课文内之修辞类目分析表及统计图

修辞种类	KBSR				KSSR		
	类目	次数	百分比	排序	次数	百分比	排序
材 料 上 的 辞 格	譬喻	19	6.01	6	28	5.28	7
	借代	0	0	28	10	1.89	15
	映衬	20	6.33	5	36	6.79	5
	摹状	3	0.95	19	11	2.08	14
	双关	0	0	28	0	0	32
	引用	33	10.44	4	59	11.13	2
	仿拟	0	0	28	0	0	32
	拈连	11	3.48	8	15	2.83	9
	移就	2	0.63	20	4	0.75	21
	合计	<b>88</b>	<b>27.84</b>		<b>163</b>	<b>30.75</b>	

意境上的辞格	比拟	44	13.92	2	29	5.47	6
	讽喻	0	0	28	1	0.19	29
	示现	7	2.22	12	3	0.57	24
	呼告	5	1.58	16	3	0.57	24
	夸张	2	0.63	20	5	0.94	19
	倒反	0	0	28	0	0	32
	婉转	7	2.22	12	13	2.45	12
	避讳	0	0	28	2	0.38	26
	设问	5	1.58	16	22	4.15	8
	感叹	43	13.61	3	56	10.56	3
	合计	<b>113</b>	<b>35.76</b>		<b>134</b>	<b>25.28</b>	
词语上的辞格	析字	0	0	28	5	0.94	19
	藏词	0	0	28	0	0	32
	飞白	1	0.32	25	0	0	32
	镶嵌	9	2.85	9	15	2.83	9
	复叠	45	14.24	1	106	20	1
	节缩	2	0.63	20	0	0	32
	省略	9	2.85	9	13	2.46	12
	警策	0	0	28	7	1.32	16
	折绕	2	0.63	20	2	0.38	26
	转类	6	1.9	15	6	1.13	18
	回文	0	0	28	1	0.19	29
	合计	<b>74</b>	<b>23.42</b>		<b>155</b>	<b>29.25</b>	
章句上的辞格	反复	17	5.38	7	45	8.5	4
	对偶	4	1.26	18	2	0.38	26
	排比	7	2.22	12	15	2.83	9
	层递	2	0.63	20	4	0.75	21
	错综	9	2.85	9	7	1.32	16
	顶真	1	0.32	25	1	0.19	29
	倒装	0	0	28	4	0.75	21
	跳脱	1	0.32	25	0	0	32
	合计	<b>41</b>	<b>12.98</b>		<b>78</b>	<b>14.72</b>	
总计	<b>316</b>	<b>100</b>		<b>530</b>	<b>100</b>		



从表 4.17 的分析及统计图得知旧课文与新课文修辞的出现总次数相差 214 次，差距甚大。在 4 组修辞种类中，两本课文修辞出现的次数差别最大的是“词语上的辞格”，共相差 81 次。虽然这组的出现次数差别最大，但两本课文中复叠修辞出现的次数都是最高的。

至于两本课文中“材料上的辞格”修辞出现次数算是差别第二大的一组，其中 KSSR 版本出现 163 次，而 KBSR 版本则只出现 88 次，共相差 75 次。差距最小的修辞组别是“意境上的辞格”，两个版本的修辞出现次数只相差 21 次。

表 4.18 四年级新旧课文修辞类目的排序表

序	KBSR	KSSR
1	复叠	复叠
2	比拟	引用
3	感叹	感叹
4	引用	反复
5	映衬	映衬



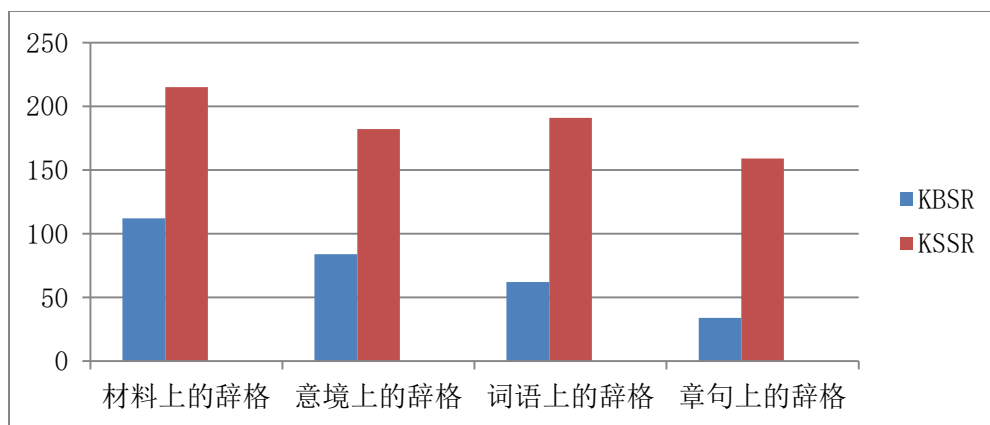
根据表 4.18，除了复叠修辞外，感叹与映衬修辞的出现次数在新旧课文中也占相同的第三及第五位。不同的是在 KBSR 旧课本中，比拟修辞的出现率排在第二，但在 KSSR 新课本中，比拟修辞的出现率并不在前五位中。

此外，KBSR 旧课文中有 11 种修辞类目没出现例句，KSSR 新课文也有 7 种修辞类目没出现例句。统观分析表，得知 KSSR 新课本的修辞出现率比 KBSR 旧课本略胜一筹。

表 4.19 KSSR 与 KBSR 五年级新旧版本课文内之修辞类目分析表及统计图

修辞种类	KBSR				KSSR		
	类目	次数	百分比	排序	次数	百分比	排序
材料上的辞格	譬喻	16	5.48	6	40	5.35	7
	借代	2	0.68	24	2	0.27	27
	映衬	22	7.54	4	58	7.76	4
	摹状	7	2.4	10	10	1.34	19
	双关	1	0.34	28	0	0	33
	引用	54	18.5	1	77	10.31	3
	仿拟	0	0	29	0	0	33
	拈连	8	2.74	9	17	2.28	11
	移就	2	0.68	24	11	1.47	17
	合计	<b>112</b>	<b>38.36</b>		<b>215</b>	<b>28.78</b>	
意境上的辞格	比拟	14	4.8	7	54	7.23	6
	讽喻	2	0.68	24	4	0.53	24
	示现	7	2.4	10	10	1.34	19
	呼告	4	1.37	17	4	0.53	24
	夸张	9	3.08	8	13	1.74	13
	倒反	1	0.34	28	0	0	33
	婉转	17	5.82	5	13	1.74	13
	避讳	0	0	29	0	0	33

	设问	3	1.03	19	29	3.89	10
	感叹	27	9.25	3	55	7.36	5
	合计	<b>84</b>	<b>28.77</b>		<b>182</b>	<b>24.36</b>	
词语上的辞格	析字	1	0.34	28	2	0.27	27
	藏词	0	0	29	0	0	33
	飞白	0	0	29	0	0	33
	镶嵌	5	1.71	14	34	4.55	8
	复叠	47	16.1	2	114	15.26	1
	节缩	3	1.03	19	7	0.94	21
	省略	0	0	29	13	1.74	13
	警策	3	1.03	19	7	0.94	21
	折绕	2	0.68	24	1	0.13	30
	转类	1	0.34	28	12	1.61	16
	回文	0	0	29	1	0.13	30
	合计	<b>62</b>	<b>21.23</b>		<b>191</b>	<b>25.57</b>	
章句上的辞格	反复	4	1.37	17	88	11.8	2
	对偶	5	1.71	14	4	0.53	24
	排比	7	2.4	10	33	4.42	9
	层递	5	1.71	14	11	1.47	17
	错综	6	2.05	13	2	0.27	27
	顶真	1	0.34	28	1	0.13	30
	倒装	3	1.03	19	14	1.87	12
	跳脱	3	1.03	19	6	0.8	23
	合计	<b>34</b>	<b>11.64</b>		<b>159</b>	<b>21.29</b>	
总计	<b>292</b>	<b>100</b>		<b>747</b>	<b>100</b>		



五年级新旧课本都各有六种修辞没出现次数，但在这六种修辞中，只有4种修辞完全没出现在新旧课文内，它们是仿拟、避讳、藏词及飞白修辞。KSSR 新课本的修辞出现次数比 KBSR 旧课本的多 455 次，平均每一课的修辞多出现 16 次。不论是哪种修辞组别，新课本的修辞出现次数都比旧课本的多。

在三十八种修辞类目中，发现复叠及反复修辞的出现次数在新旧课文内差别最显著。复叠修辞在新课文内出现 114 次，排在第一，与旧课文的 47 次相比，多出现 67 次。反复修辞在旧课文中只出现 4 次，在新课文中出现 88 次，这是相当大的差距。反复修辞在新版本内的出现率仅次于复叠修辞，但在旧版本中则排在第 17 位。

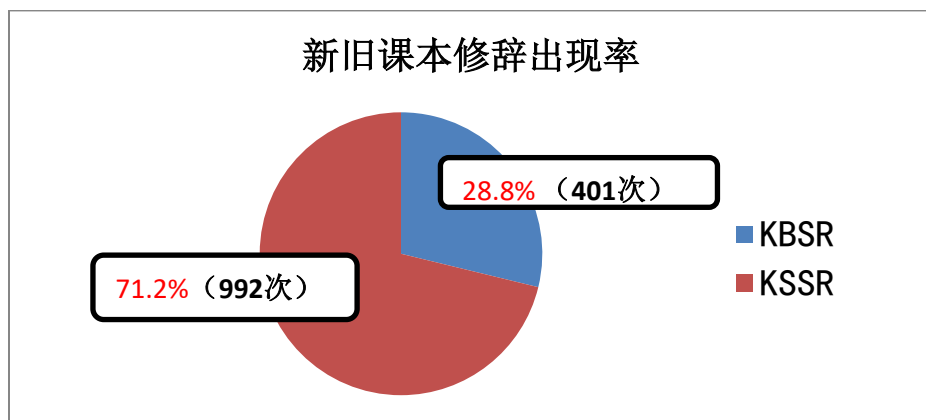
另外，值得注意的是引用修辞，它在旧课文中领先，共出现 54 次，这是相当不错的出现率。而它在新课文中也有不俗的表现，排列第三。

总的来说，五年级新课文的修辞例句出现率偏高，比旧课文的多 2.5 倍。

表 4.20 KSSR 与 KBSR 六年级新旧版本课文内之修辞类目分析表及饼分图

修辞种类	KBSR				KSSR		
	类目	次数	百分比	排序	次数	百分比	排序
材料上的辞格	譬喻	29	7.23	5	86	8.67	4
	借代	11	2.74	10	10	1.01	19
	映衬	31	7.73	4	69	6.95	6
	摹状	4	1	20	24	2.42	11
	双关	0	0	27	0	0	33
	引用	70	17.45	1	134	13.51	2
	仿拟	0	0	27	0	0	33
	拈连	3	0.75	24	23	2.32	12
	移就	4	1	20	8	0.81	21
	合计	<b>152</b>	<b>37.9</b>		<b>354</b>	<b>35.69</b>	
意境上的辞格	比拟	27	6.73	6	65	6.55	7
	讽喻	0	0	27	2	0.2	29
	示现	5	1.24	18	7	0.71	23
	呼告	8	2	13	14	1.41	16
	夸张	6	1.5	16	13	1.31	17
	倒反	2	0.5	25	1	0.1	30
	婉转	19	4.74	7	20	2.02	13
	避讳	0	0	27	0	0	33
	设问	11	2.74	10	34	3.43	9
	感叹	37	9.23	3	83	8.36	5
合计	<b>115</b>	<b>28.68</b>		<b>239</b>	<b>24.09</b>		
词语上的辞	析字	0	0	27	1	0.1	30
	藏词	1	0.25	26	0	0	33
	飞白	0	0	27	0	0	33
	镶嵌	17	4.24	8	35	3.53	8
	复叠	53	13.22	2	144	14.52	1
	节缩	6	1.5	16	17	1.71	15
	省略	1	0.25	26	18	1.82	14

格	警策	4	1	20	4	0.4	26
	折绕	0	0	27	2	0.2	27
	转类	5	1.24	18	10	1.01	19
	回文	1	0.25	26	1	0.1	30
	合计	<b>88</b>	<b>21.95</b>		<b>232</b>	<b>23.39</b>	
章句上的辞格	反复	13	3.24	9	107	10.79	3
	对偶	11	2.74	10	5	0.5	25
	排比	8	2	13	28	2.82	10
	层递	4	1	20	11	1.11	18
	错综	7	1.74	15	6	0.6	24
	顶真	1	0.25	26	0	0	33
	倒装	1	0.25	26	8	0.81	21
	跳脱	1	0.25	26	2	0.2	27
	合计	<b>46</b>	<b>11.47</b>		<b>167</b>	<b>16.83</b>	
总计	<b>401</b>	<b>100</b>		<b>992</b>	<b>100</b>		



六年级新旧课本所涉及的修辞总次数为 1393 次，其中 KSSR 新课本就占据 71.2%，而旧课本只拥有 28.8%，两者相差 591 次的出现次数。六年级 KSSR 新课本以接近一千次的出现率，是高年组所有版本中出现率最高的。依分析表的结果，发现新旧课文内都有一些修辞类目没出现例句。KBSR 旧课文有七种，而 KSSR 新课文也有六种修辞没出现例句。这说明新旧课本内的修辞分布率不相上下。

KBSR 旧课本以两种超过 50 次的出现次数之修辞来积累总出现次数，它们是引用修辞，共出现 70 次，及排在第二并出现 53 次的复叠修辞。这两种修辞在 KSSR 新课本内也是出现率最多的。复叠修辞在 KSSR 新课本中出现率最高，其出现次数为 144 次，比旧课本多 91 次。而排在第二的引用修辞在新旧课本中也相差 64 次之多。

在 KSSR 新课文中，除了复叠与引用修辞拥有超过百次的出现次数外，反复修辞也出现 107 次，是排在第三位的修辞。然而反复修辞在 KBSR 旧课文内则排在第九位，只出现 13 次。

统观全表，可作出结论，KSSR 新课文的修辞出现率是全面上升的，而且上升的幅度相当高。修辞出现的总次数也是高年组新旧课文中最高的。

表 4.21 高年组新旧课本（KSSR 及 KBSR）修辞类目分布情形一览表

版本	出现的修辞类目	未出现的修辞类目
旧课本 (KBSR)	譬喻、借代、映衬、摹状、双关、引用、拈连、移就、比拟、讽喻、示现、呼告、夸张、倒反、婉转、设问、感叹、析字、藏词、飞白、镶嵌、复叠、节缩、省略、警策、折绕、转类、回文、反复、对偶、排比、层递、错综、顶真、倒装、跳脱	仿拟、避讳
总出现 次数	<b>1009 次</b>	

新课本 (KSSR)	譬喻、借代、映衬、摹状、引用、拈连、移就、比拟、讽喻、示现、呼告、夸张、倒反、婉转、避讳、设问、感叹、析字、镶嵌、复叠、节缩、省略、警策、折绕、转类、回文、反复、对偶、排比、层递、错综、顶真、倒装、跳脱	双关、仿拟、藏词、飞白
总出现 次数	<b>2269 次</b>	

根据上表的分析结果，显示出未出现在新旧课文的修辞类目各不相同，除了仿拟修辞，而且旧课本只有两种修辞类目没出现例句，新课本则有四种。新课本未出现的双关、藏词、飞白修辞虽然在旧课文中出现，但也只出现一次，不算太失衡。

总的来说，高年组新旧课文内所涉及的修辞不相上下，有差别的只是出现的总次数。旧课文的出现总次数比新课文的少 1260 次，这是由以下几个因素所造成的。

#### (i) 课文的篇幅

高年组的新旧课本都是属于全国版的。旧的 KBSR 版本课文内出现的次数为 1009 次，而新的 KSSR 版本课文内出现的次数有 2269 次（表 2.21）。造成此差距的其中一个因素就是课文的篇幅问题。

表 4.22 高年组新旧版课文数量统计表

版本	四年级	五年级	六年级
KBSR 旧版本	35 课	30 课	30 课
KSSR 新版本	28 个单元 (30 篇)	28 个单元 (30 篇)	28 个单元 (29 篇)

表 4.22 显示高年组 KBSR 旧版本课文篇章比新版的多，尤其是四年级课本。新版课本采用了单元模式的框架编写，分为 28 个单元。（孙秀青、黄慧羚、郑奕标，2013：V）通常每个单元都由一或两篇课文组成。显然地，新课文的修辞例句出现次数比旧课文的多与篇章数量的多寡无关。而影响修辞类目出现率的正是篇章的篇幅问题。

四年级旧课文篇章的字数平均大约有 250 字，五年级的篇章平均字数大约是 350 字，而六年级的则平均大约有 450 字。反观四年级新课文的篇章，平均字数约 600 字，五年级的也大约有 1000 字，六年级的篇章更长，平均大约 1200 字为一篇短文。新旧课文篇章篇幅的差距甚大，每个年级课文的篇幅都增长约一倍以上，所以新课文修辞例句出现的次数比旧课文多是有迹可循并且合逻辑的。以下是两首取自四年级新旧版本课文的新诗：

**例（一）KBSR 四年级第十二课**

**山**

山穿着绿衣服，  
披着薄薄的白围巾，向我微笑。  
走入山中，如走入一幅画儿里。  
各种各样的绿，擦亮了 my 眼睛，

**例（二）KSSR 四年级第七单元**

**时光老人的礼物**

你把东风带给树枝，  
让小鸟展翅飞向蓝天；  
你把青草带给原野，  
让千万朵鲜花露出笑脸；



嫩绿、墨绿、浅绿.....  
高高低低的树，  
留住了我的脚步，  
鸟儿在载歌载舞，  
微风在为树木抓痒。  
走入山中，如走入一幅画儿里。  
在山峰上，我发掘了许多惊喜，  
微风拨开茂密的树叶，  
我看见累累的果实，  
微风采下一把松针，  
我在浓浓的松香里，  
闻到山的气息.....  
下山之后，  
山的影子渐渐在我心扩大。  
山啊，不时把我的梦染绿.....

你把阳光带给山谷，  
让积雪化成淙淙的泉水；  
你把细雨带给土地，  
让种子闻到泥土的香味.....  
你把春天带给我们，  
这份礼物比什么都珍贵。  
人说一寸光阴一寸金，  
你比黄金还要贵上千万倍。  
世界上再没有谁，  
比你更慷慨更公正；  
你把一年的美好时光，  
同样地给我们每人一份。  
三百六十五天，  
谁也不多，谁也不少；  
就看我们哪——  
能不能把你安排得最好。  
懒惰的人虚度时光，  
糊涂的人茫然度日，  
当你从他们身边悄悄溜走，  
他们才来唉声叹气。  
我们可不糊涂也不懒惰，  
看清方向，不迟疑也不徘徊！  
因为我们全都知道，  
你的马车一去，就不再回头。  
时间老人哪，谢谢你送我们的礼物！  
我们要提起精神，努力奋斗，  
我们都知道：  
前面有更宽的河川，等着我们去横渡！  
前面有更高的山峰，等着我们去攀越！

这两首新诗的篇幅相差约 110 字，而且这只是其中两篇文章的差异而已，KSSR

新版课文中尚有比这新诗篇幅更长的篇章。

### (ii) 国外改写篇章

高年组新版课文有些篇章是源自国外作者之手笔。KBSR 旧课本则没特别注明篇章出处。

表 4.23 高年组新课文国外改写篇章分析表

各国篇章	篇章数量		
	四年级	五年级	六年级
中国篇	5	4	6
台湾篇	3	5	3
新加坡篇		1	1
日本篇	1		1
美国篇	2		1
法国篇	1		1
印度篇			1
德国篇			1
英国篇		1	
希腊篇			1
总计	12	11	16

根据表 4.23，发现新课文有些篇章各取自不同的国家。这些篇章有的是改写篇，有的是节选篇，有的是翻译篇。四年级新课文共有 12 篇文章是国外篇，五年级也有 11 篇是属于国外篇，六年级则有 16 篇短文取自外国篇章。高年组新课文最多篇章取自中国、其次是取自台湾。虽然这些篇章都是经过改写原文而来，但改写的程度也有一定的限制，更动得太多只会使原文支离破碎，原意全消。故改写后还是有其难度的，毕竟都是国外篇章，尤其是来自中国及台湾的篇章。因为教育目标、教育环境、教育背景的差异，决定了不同的国家不可能采用同样的教学和教材。中国和台湾篇章的内容，用词一般上都比较艰深，篇章的句式也多样化，修辞例句亦随之增加，高层次的修辞类目也会相继出现。另外，国外篇章的篇幅比本土化文章长得多，促使修辞例句出现的机率提升。

### (iii) 篇章体裁

表 4.24 高年组新旧课文体裁分析表

文章体裁	四年级		五年级		六年级	
	旧课文 (篇)	新课文 (单元)	旧课文 (篇)	新课文 (单元)	旧课文 (篇)	新课文 (单元)
记叙文	10	15	7	15	7	10
说明文	3	0	5	0	5	5
故事	14	8	7	8	7	8
应用文/ 讲稿	2	0	3	2	3	0
议论文	0	0	4	0	3	1
新诗/ 古诗	6	3	2	3	3	2
公函/ 私函	1	2	1	0	2	2
相声	0	0	1	0	0	0
总计	35	28	30	28	30	28

上表显示高年组课文的体裁大多是记叙文，然而新课本的记叙文比旧课本多。新旧课本内的文章体裁都围绕在这几种文体内（表 4.24）。高年组的新旧课本都以记叙文和故事为多，只是五、六年级的说明文会比四年级的多。

修辞与文体关系密切，一定的文体要求一定的修辞方法，一定的修辞方法适用于一定的文体。（唐松波，1983：27）小学高年组的课文体裁着重于记叙文及故事。高年组的记叙文多为写人叙事的篇章，而且是属于形象思维的范围。写人叙事少不了塑造形象，而事件的发生发展过程又总要包括“开端”、“发展”、“高潮”、“结局”几个阶段，要把这几个阶段写得引人入胜就必定须注入大量的修辞手法。故事性强的篇章以塑造形象为主，形象的塑造主要靠描写。故事情节的展开、人物

的刻画、环境的渲染，还要要求语言生动形象都须大量的修辞手法方能精彩。

高年组新课本的记叙文比旧课本多，导致修辞类目出现的次数增加是可理解的。

高年组新旧课本内的故事篇章数量相差不大，除了四年级课文。虽然故事篇章没甚差异，但新课文的故事篇章篇幅比旧课文的长，这也导致修辞类目大幅度增加。

本文认为高年组课文的篇幅、国外篇章内容的深度和篇章的数量及课文篇章体裁是影响修辞类目出现的次数并造成差距的主要因素。

#### 第四节 本章小结

小学综合课程的第二个阶段分为四、五、六（即高年组）三个年级。小学生从低年级转至高年级是一个转折点，课文的题材也从低年级的韵文、童话、寓言故事转为高年级的记叙文、说明文、议论文等。当然，课文内随之也会增加不少的修辞手法，使学生有点难适应。然而，这有计划的转变实际是为学生升上中学作好准备，也为终身学习打好基础。

低年级的课程纲要并未列明所要掌握的修辞类目，但高年组新旧课程纲要都列明了高年级学生须学习的修辞类目。

高年组 KBSR 课程纲要内的学习标准

年级	学习标准
四	认识比喻、比拟和夸张的修辞方式，以加深理解教材内容。
五	认识引用和反复的修辞手法，以加深理解教材内容。
六	认识引用修辞手法。

注：2003 年 KBSR 四至六年级课程纲要

## 高年组 KSSR 新课程纲要内的学习标准

年级	学习标准
四	通过阅读，认识比喻和夸张的修辞手法，并体会其在文章表达中的效果。
五	通过阅读，认识比拟和反复的修辞手法，并体会其在文章表达中的效果。
六	通过阅读，认识引用的修辞手法，并体会其在文章表达中的效果。

注：2016 年 KSSR 四至六年级课程纲要

根据高年组的课程纲要，无论是新课程或是旧课程都已标示着修辞是必学之科。而且新旧课程所要认识的皆是相同的修辞类目，即是比喻、比拟、夸张、反复及引用修辞，共五种。经过分析，发现四、五、六年级的新旧课文内所出现的比喻、比拟、反复和引用修辞例子的次数排序都在前十位，可算是符合纲要之要求，唯独夸张修辞只出现少量的例句。

修辞不但在新旧课程纲要中占据重要的位置，而且在小六鉴定考试中也是必测之题。从 2007 年至 2014 年，每年的 UPSR 鉴定考试试卷内都会出现一题的修辞题。（李靖文，2015：1）所以小学生一定得掌握好修辞方能应付测试。

虽说小学生规定只需认识三十八种修辞中的其中几种修辞，但出现在课文中的修辞现象多如牛毛，而且只有少数高层次的修辞没出现例句。诚然，修辞是表情达意的言语，课文当中存在着大量的修辞现象，存在着大量经过修饰的言语，这些言语也都称得上是表达效果好的言语。（孟令全，2010：20）但文章中太多的修辞句

式令教师们陷入苦恼当中，在教与不教之间挣扎；详教费时，不教学生又难以理解课文内容。

根据皮亚杰的理论，进入高年组年龄层的孩子，会开始处理一些较简单的抽象概念，也能以较逻辑和合理的方式来思考，但尚欠缺的是，还未能完全适应较抽象思考力，这要等到孩子能够观察、反省思考这阶段，即进入中学时期，才会明显显示。（韩荣华：2008）根据小学华文标准课程，高年组华文科的授课时间一周为300分钟，平均一天只有60分钟的华文课。在这300分钟内要教导学生识字、写作文、理解课文、各种语文知识等学生必掌握的技能，面对时间紧凑的问题，教师欲教好修辞也成为一项艰巨的挑战。此外，现今新版课文内的修辞例句艰深难懂，对学生来说确实是一大问题。

例句：

（一）炉子里燃着火，墙壁已被熏得焦黑，散发着岁月留下的古旧气息。

（KSSR 四年级，第二十一课）

（二）战争是剑，任意伤害生灵，让痛苦的呻吟和呜咽拷问着天地；和平是犁，尽力翻松沃野，让希望和幸福的幼苗在大地萌发。（KSSR 五年级，第二十八课）

（三）如果没有行动，我们的幻想毫无价值，我们的计划渺如尘埃，我们的目标遥不可及……一切的一切毫无意义。（KSSR 六年级，第一课）

在新课文内，要找出好像以上三个句子的例子多不胜数。无可否认，这些句式绝对是高层次的，超越水平的，让人惊叹。纵然教师能把修辞教好，小学生恐怕也

难以消化。如果对句子一知半解，就更难以理解文章内容。相对之下，旧课本内的修辞例句就较容易理解。

例句：

（一）那一页页学生写来的信，恰如一朵朵的小白花，悄悄舒展着美丽的容颜。

（KBSR 四年级，第十九课）

（二）第二天早晨，又有一批新的牵牛花，伴着太阳欢欢喜喜地开放，把美丽奉献给人间。（KBSR 五年级，第六课）

（三）没有翅膀，一样能飞。狂风暴雨也好，晴空万里也好，飞吧！飞吧！

（KBSR 六年级，第三十课）

修辞的根本目的只是增强语言的表达效果，并不是追求华丽的辞藻，而是在适应语体要求的基础上做到形式与内容的完美统一。（陈丛耘，2011：4）小学是学生学习语文的萌芽期，思维尚未成熟。毕竟，小学儿童是“未来成人”，是未成熟的人，他们的思维也不等同于成人的思维，他们缺少知识经验，仍需依靠成人教授理事方法。（陈威，2013：68）本文认为太过艰涩及难懂的文字会让学生却步。一旦丧失学习兴趣，再优美的文句对学生来说也是徒然。

总的来说，高年组新旧课文内所出现的修辞类目及其出现次数已超越学生学习欲达至之目标，只是新版课文内的修辞句子略难理解。如果学生真的能理解并热爱新版课文内的修辞，那华小的华文水平将会大大地提升。当然，欲使学生热爱华文修辞，仍需教育部、编纂教科书者、学校、教师、家长及学生的通力配合。

## 第五章 结论

本论文是经由文本分析法对华小华文课本内的课文进行修辞分析，并根据结果探讨华小华文新旧课本内修辞的数量及质量。本章归纳研究结果做综合评述，共分为两小节。第一节是总论华小高低年组华文新旧课本（KSSR & KBSR）内的修辞分布概况；第二节则是概述课文内的修辞对教与学的影响并提出建议。

### 第一节 华小高低年组华文新旧课本内修辞格研究之结论

#### （一）低年组新旧课本（KSSR & KBSR）内之修辞格状况

低年组旧课本虽分成东马版和半岛版，但两版所出现的修辞例句差别不大。在四组修辞种类中，东马版课文内的修辞例句比半岛版多的就占了三组，分别为材料上的辞格，意境上的辞格及词语上的辞格，惟独章句上的辞格就由半岛版的领先（表 3.10）。根据表 3.12，东马版和半岛版的课文都找不着十一种修辞类目的句子，虽然在这十一种修辞类目中有两种是不同的，但另外有九种是相同的，而且这九种修辞类目都是属于程度较高之修辞，所以未出现于低年组课文内也算是合理的。这也配合教总常务理事兼研究与资讯主任彭忠良在星洲日报（8-9-2016）所说的小学是基础教育，最重要的是要触发孩子的学习兴趣。如果课文的修辞句子程度太高，则会适得其反。

低年组旧课本的东马版及半岛版课文出现的修辞率差异小，但与新版本的比较就相差甚远。新版本（KSSR）课文内的修辞出现率及修辞种类的出现率都是全面上升的，并且把旧版的两本课文比了下去。据表 3.17，新版课文内只有五种程度较



深的修辞类目没有例句而已，而且这五种修辞句子也没出现于两本旧版课文中。本文认为课文篇章的数量、课文的篇幅以及篇章内容的深度是造成新旧课文内修辞出现次数及修辞类目有差异的因素。

在新版课文出现的修辞类目但完全没出现在旧版课文内的有双关、析字、飞白和警策（表 3.17）。双关修辞属“材料上的辞格”，而析字、飞白及警策修辞则全属“词语上的辞格”。双关是较深的修辞格，所谓“语带双关”说明了用一个词语同时要关顾着两种不同的事物。另三种修辞也多出现于高年级的课文里。这四种修辞对低年组学生来说较难理解及消化，新版课文内出现这四类修辞可谓是创新的，让学生多学肯定没错。虽说人有无限的潜力，但这些潜力必须经过学习，才能开发。而且彭忠良也说过超额的学习负担，对学习动力伤害很大，处理不好将带来严重后果，必须重视。

本文对于学生的学习潜能有不同的见解，本文认为低年组的学生思维还未趋于完全成熟阶段，注意力不易集中，课文篇幅太长难引起他们的兴趣。KSSR 新课程其中一项目的是希望学生有良好的高层次思维，而这就需学生作海量的阅读。课文的质量、深度以及可接受度直接影响到学生的阅读学习兴趣与效率，进而关系到阅读效果。如果课文内的修辞句式过多且难，小学生难以消化及理解，而后会对阅读失去兴趣。另外，低年组学生的学习需要靠模仿和重复，故课文内出现较多的反复及复叠修辞句式是恰当的，从表 3.15 及 3.16 可得出结论，新课文在学生这方面的需求是达标的，因为在新课文内的反复及复叠修辞出现率是全面上升的，除了三年级课文的反复修辞（表 3.16）。

## （二）高年组课本（KSSR 及 KBSR）内之修辞格状况

高年组课本没分为东马版或半岛版，只分为新旧两版。统观新旧两版课文内的修辞类目（表 4.21），发现旧课本所出现的修辞类目比新课本的多，只是出现总次数比新版课文少。这说明以修辞出现的多样化来测量，旧版课本略胜。当然两版的课文所出现的修辞量已足够让高年级学生学习，只是修辞句式的难易度就得酌商以适合小学生的理解水平。

根据新旧的课程纲要，高年级学生所要学习的修辞包括比喻、比拟、夸张、引用及反复修辞。在相同的修辞类目中，新旧课文内的句式则有点差异。整体而言，新课文内的修辞句式比旧课文的较难消化。

### 例（一）比喻修辞

- i 走入山中，如走入一幅画儿里。（KBSR 四年级第十二课）
- ii 一本书就像一艘船，载着我们，航向远方。（KSSR 四年级第二课）

### 例（二）比拟修辞

- i 小海龟伤心地哭了。（KBSR 四年级第二十三课）
- ii 当你欣赏亲手制作的叶脉书签，它还会提醒你做事得细心。  
(KSSR 四年级第十课)

### 例（三）夸张修辞

- i 眨眼间，京城已被大水淹没。（KBSR 六年级第十三课）
- ii 这天晚上，一向失眠的老苏巴，头一碰枕头就睡着了。（KSSR 六年级第五课）

#### 例（四）引用修辞

i 鲁宾逊以刻苦的精神，把荒岛建设成世外桃源，最后又奇迹般地回到家乡。

（KBSR 六年级第二十课）

ii 老师的解释，使我懂得了在学习上，绝不能自满，不能浅尝辄止，要精益求精。

（KSSR 六年级第二课）

#### 例（五）反复修辞

i 孩子快起来！孩子快起来！（KBSR 五年级第一课）

ii 我们需要的，是更多的文化交流，更多的人性教育，更多的和谐对话。

（KSSR 五年级第二十八课）

根据以上例句，得知高年组旧课文的修辞句子都比新课文的较容易理解。无可否认，新课文内的修辞句子确实较优美，也较有感情。如果小学生真正能够理解及消化此类句子，学生的华文造诣必定能大大提升，届时，本国的华文水平也会获得肯定。

以上句子也只是冰山一角，新课文内尚有多不胜数的高层次修辞句子。除了这五类修辞外，其他修辞句子挤满整篇新课文。而修辞句子过多过难不但增加学生的学习负担，还会因为识后不用而忘掉，从而降低学生对修辞的学习效率。也有研究指出，至今中学生对修辞仍存有“疑惑”（黄淑苓：2009），小学生更甚。

高年组旧课本的修辞总出现次数为 1009 次，比新课文少了 1260 次（表 4.21）。本文认为造成此差距的因素有：课文的篇幅、国外改写篇章及篇章体裁的的差别。虽然新课文内的修辞出现次数比旧课文多，但本文认为学修辞应重质不重量，以能

发展并运用为要。在 KSSR 新课程中，规定学生需少写多读，还要海量阅读。学生只有认识一定量的字词，才能理解书面教材。除了识字外，学生还需彻底了解及会运用这些字词方能理解修辞句子。

总的来说，高年组旧课文内的修辞句式已足够让小六学生学习，而新课文内的修辞句式就略为艰涩，恐怕小学生难以自修并消化。

## 第二节 课文内之修辞格对教与学的影响

本国华小华文教科书自 1983 年推行 KBSR 开始直至 2011 年推行的 KSSR 新课程，都由教育部的课程发展中心小组负责编写。全国华小教师都需根据教育部所编写的教材进行教学。虽说教师们可根据课程纲要自己编撰教材以教导自己的学生，但按照一般程序，由课程发展局计划好课程纲要后，课本局就得按照课纲编写课文，而考试局则配合课文内容的程度来拟定小六检定考试题目，更谓环环相扣（彭忠良，星洲日报：2016）。况且并不是每个教师都有超强能力及时间去编撰教材。由此可见，教科书对教师们是非常重要的。

华小华文教科书是华小的灵魂，也是教与学的工具，在整个教学中占极重要的地位。它不仅影响教与学的水准，更关系着千万学子们学习的权益及受到的教育品质（魏国泰：2006），因此教科书的内容极为关键。随着时代的进步，科技的日新月异，教科书的内容肯定需跟上这推动世界大齿轮的步伐。然而，课文内标新立异的崭新句式如果不能吸引学生们的兴趣也只不过是文字一堆。有谓：学如逆水行舟，不进则退，但如果小舟在着不到岸的滚滚大浪中行驶，最终还是会被大水淹没，就如太艰涩的修辞句式只会打压学生的学习兴趣，而难令小学生热爱它。再者，即是

教材内容的呈现方法比较理想，但如果其特点不能被使用者（教师和学生）尤其是教师所理解、接受并加以落实，其实际效果也未必如愿。（孔凡哲、史宁中，2007：14）

小学教育是基础教育，但“基础”不是升学教育的基础，而是素质教育的基础，是为人生的终身发展奠定的基础，也是面向全体儿童实施全面发展的素质教育。

（陈威，2013：69）惟有基础打得稳，方能走得更远。根据1996年教育法令<sup>13</sup>，华文在华文小学不仅仅是一个科目，同时也是教学媒介语。华文小学的学生必须把华文学好，才能有效地学习其他科目。学习是一个不断自我修正、自我提升的过程，而且学习也是循序渐进的。（郑圆铃，2013：196）从一年级开始，所学的生字肯定是比高年级学生来的少，这样才符合学习语文的规律。下表为新旧课程学生所需认识的生字新词之数量。

表 5.1 KSSR 与 KBSR 新旧课程生字新词之数量一览表

年级	KBSR 旧课程	KSSR 新课程
一	410	560
二	434	534
三	447	429
四	483	387
五	486	347
六	504	305
总计	2764	2562

\* 新旧课程规定小学生的识字量

<sup>13</sup> 由1998年1月1日开始生效的《1996年教育法令》取代了《1961年教育法令》。在这新法令的条文下，所有的学校（包括幼稚园）必须采用马来西亚语作为主要教学媒介语。但是有两个例外的情况下，可以使用其他语文作为主要教学媒介语，那就是国民型华小和淡小。

根据 KBSR 旧课程的规定，可得知小学生识字的能力及数量是逐年增加的，所积累的识字量为 2764 个字。而 KSSR 新课程的识字规定则与旧课程相反，刚入学的学生就得认识 560 字，反而到了较成熟的小六生只需多认识 305 个生字即可，所积累的数量为 2562 个字。新旧课程的识字量都达致小学华文课程的目标——认识约 2500 个汉字，并能以硬笔和毛笔写汉字。

在新课程里，一年级学生就得认识 560 个字说明课文内容的难度及深度，当然这也包括修辞句子在内。小学一年级学生初次接触正规的华文教育就需学习那么多的生字，这并不是教育的根本，而且也并不是普及的教育系统。依据皮亚杰的认知理念，儿童在十一二岁左右的智慧才发展并趋于成熟，而且思维能力超出事物的具体内容，这说明高年组的思维远比低年组来的强，如果低年组被规定学习超出他们学习能力的修辞句式的话，肯定效果不佳，更可能促使儿童对学习失去兴趣。

KBSR 课文内的修辞句式与 KSSR 课文内的修辞句式比较，无论是深度或是出现次数，KSSR 的课文始终略胜一筹。在大家的眼中都觉得这是趋向新思维，赶得上时代的课程。教育应以“学生”为本，而且教的是教师而学的是学生，编写课文时就得考虑这重要的两者。因此编写课文时要“有的放矢”，不能“对牛弹琴”，（李富林，1995：66）每篇文章，都受一定时地的限制，写篇章要“适应情景”，更要确定使用的对象。当然，教师的责任是教学，无论课文内的修辞程度高或低都得传授。诚然，教师也应知晓不同的修辞要使用不同的讲解方式，以让学生更明确修辞在文章中的应用价值。（唐炳宏，2016：23）教育课程发展局华文科科长林毓聪认为，教育部出版的小学华文科课本内容并不会太多或太繁重，而是教师们没将

时间用在刀口上，上课时间分配得不够有效率（《星洲日报》：2016）。这无疑是一教师的一大挑战，教师除了要完全深入了解课文内容外，还得进修更高层次的修辞手法以便教学能得心应手。当然，这也是增进教师知识的途径。然而，小学教师们则有的建议华文课本篇章可减少一些，因为篇幅太长太多，导致难以避免为了赶课而赶课（《星洲日报》：2016）。一旦教师赶课，就无法深入并详细地教导修辞类目，那么课文内优美的修辞句式也变得毫无意义。这也间接影响学生的学习热诚。一个有责任感的教师都知晓学生学会学习比掌握知识更有意义，因为“授人以鱼仅供一饭之需而已，教人以渔则终生受用无穷”。（唐红波等，1997：83）

本文认为课文内容须适合学生程度为首要条件，并不是一定要华丽的词藻才显得出华文的精粹。一篇课文用字简单，缺乏修辞不一定是枯燥的，修辞句子优美，用字艰涩的课文也不一定可提高学生的华文程度。关键是一篇课文能不能引起学生对华文的兴趣，从而提升华文水平。本文认为本土华文教科书的内容应选择具本土色彩的文章，多选录一些描写或赞扬华族文化特色的本地作品为佳，（潘碧华，2009：101）而且所设计的修辞句式应配合本土学生的程度。尽管编写出各方面都令人满意的“普适性”华文教材并非易事，但根据不同地区的实际情况，因地制宜地编写具有明显“本土化”特色的教材，应当是大势所趋。（陈晓蕾，2015：25）再说，一篇课文能让教与学都得到乐趣方能算是佳作。所谓牵一发动全身，教与学是息息相关，环环相扣的。即使教者学富五车，拼力教导，但学者程度不及，接受不了，教学也会成徒然。所以大家不能忘记教师与学生是教育中最重要的部分，两者必须结合起来，缺乏哪一方面都是会有缺陷的（何克抗、马宁：2011）。

教育的原则是育人，目标是塑造德智群体皆平衡的下一代，而修辞的功用则是增强语言以达致精确而生动的传情达意之效果。两者原本是毫无关联的，但修辞类目出现在华小教科书内，教师与学生就无法视而不见。既然修辞的功用简单，本文认为教科书内的修辞句式应普遍化，门槛不可太高，否则会适得其反。教育从来都不曾改变原则，教学也不该存有新旧教育、新旧课程之分，只要是适合学生的都是好的教育，而教师与学生应该永远保有“心的教育”。



## 引用文献

Bahagian Pembangunan Kurikulum(2003). 新华文课程纲要 [Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Rendah Bahasa Cina].kualaLumpur: Kementerian Pendidikan Malaysia.

Bahagian Pembangunan Kurikulum(2016). 新华文课程纲要 [Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Rendah Bahasa Cina].kualaLumpur: Kementerian Pendidikan Malaysia.

Bahagian Pembangunan Kurikulum(2011). 小学课程标准 [Dokumen Standard, Kurikulum Standard Sekolah Rendah,KSSR], kualaLumpur: Kementerian Pendidikan Malaysia.

Bahagian Pembangunan Kurikulum(2012).KSSR Buku Panduan kemahiran menaakul. Putrajaya: Kementerian Pendidikan Malaysia.

曹石珠,〈汉字修辞的作用〉,《衡阳师范学院学报》,2006年第4期,62—66.

陈丛耘(2011),《现代汉语修辞学》,武汉:华中科技大学出版社。

陈琪宏,〈开拓创新,不断前进—评王希杰修辞格研究〉,《池州师专学报》,1994年第1期,页41-47。

陈诗蓉(2013),《教育可以不一样》,(法情书系第3辑—亲子教育),吉隆坡:嘉阳出版有限公司,页89。

陈思思(2009),《论〈西游记〉的修辞特色》,硕士论文,拉曼大学,雪兰莪。

陈素媚、王月香、林俐伶(2006),《KBSR 五年级华文》,柔佛: Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd.。

陈望道(2007),《修辞学发凡》,上海:上海教育出版社。

陈晓蕾,〈海外华文教材研究状况述评〉,《海外华文教育》,2015年第2期,页246--251。

- 陈威（2013），《课程与教学论》，博士学位论文，东北师范大学。
- 池昌海（2002），《现代汉语语法修辞教程》，浙江：浙江大学出版社。
- 冯广艺，〈浅谈吴士文先生关于辞格史和辞格的研究〉，《辽东学院学报》，2017年第19卷第3期，页74--79。
- 冯绥莹（2015），《马来西亚低年级华语教材中的韵文研究》，硕士论文，吉隆坡：马来亚大学。
- 韩荣华（2008），《新学习革命》，上海：三联书店。
- 何克抗、马宁（2011），《基于儿童思维发展新论的语文教学创新》，北京师范大学：现代教育技术研究所。
- Hong Moi Hiong（2010），《kajian puisi kanak-kanak mahua dalam Buku teks di sekolah rendah Malaysia》（马来西亚国小教科书童诗研究），K. L:UM.
- 胡月霞（年份不详），《谈马来西亚华文教育与华文文学的关系》，马来西亚新纪元，雪兰莪。
- 黄庆萱（2007），《修辞学》，台北：三民书局。
- 黄瑞茹（2007），《张岱散文与其修辞研究》，文学士论文，拉曼大学，雪兰莪。
- 黄淑苓（2009）〈国中国文教科书修辞法之分析研究〉，《教科书研究第二卷》第2期，页33-52。
- 黄雪玲、何贵强（2003），《KBSR 二年级华文上册》，吉隆坡：Eliteguh Industries Sdn. Bhd.。
- 黄雪玲、何贵强（2003），《KBSR 二年级华文下册》，吉隆坡：Eliteguh Industries Sdn. Bhd.。

- 黄慧羚、孙秀青、周锦聪（2005），《KBSR 四年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 黄慧羚、孙秀青、周锦聪（2007），《KBSR 六年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 霍秉坤，〈教科书使用取向的核心：教师专业发展〉，《湖南师范大学教育科学学报》，2015年第14卷第2期，页23—32。
- 江翊嘉（2011），《马来西亚初中华文教学研究》，拉曼大学，雪兰莪。
- 孔凡哲、史宁中，〈教科书质量及其影响因素〉，《教育发展研究》，2007年第12期，页13—17。
- 李富林，〈语言体裁学简论〉，《河南师范大学学报》，1995年第22卷页66—69。
- 李桎杨，〈仿拟修辞的运用特点及其使用语境〉，《内蒙古民族大学学报》，2008年第3期，页45—46。
- 李宏伟，〈浅议现代汉语修辞教学的整合创新〉，《无锡商业职业技术学院学报》，2010年第4期，页156—157。
- 李靖文（2015），《UPSR 名师模拟》，吉隆坡：嘉阳出版有限公司。
- 黎运汉（2004），《修辞·语体·风格论文选》，广州：暨南大学出版社。
- 黎运汉、盛永生（2006），《汉语修辞学》，广东：广东教育出版社。
- Lim Cheong Ying, Ng Chu Leng (2007), 《HBCL2203 华文语法 2》，雪兰莪：Meteor Doc. Sdn. Bhd.
- 林惠玲（2010），《国小五年级修辞教学教材研发及合作学习法应用之研究》，硕士论文，国立台中教育大学语文教育学系，台湾。
- 刘凤玲、邱冬梅（2010），《修辞学与语文教学》，广州：暨南大学出版社。

- 刘志梅（2008），《新加坡小学华文教材修辞格研究》，硕士论文，暨南大学，广州。
- 罗华炎（1992），《现代汉语语法》，怡保：艺青出版社有限公司。
- 吕立民（年份不详），《正视我国华文小学〈华文〉课程与教学问题》，山打根，沙巴。
- 马晓红（2005），《陈望道对中国语法修辞研究的历史贡献》，博士论文，复旦大学，上海。
- 孟令全（2010），〈小学语文课本中的修辞现象及其教学策略〉，2016年8月18日  
阅自  
<http://www.pep.com.cn/xiaoyu/jiaoshi/zhuanji/xygrzj/menglingquan/mIg-3/201008/+2010082699005.htm>
- 倪宝元（1994），《大学修辞》，上海：上海教育出版社。
- 潘碧华（2009），《马华文学的现代阐释》，吉隆坡：马来西亚华文作家协会。
- 秦可宇（2017），《人教版六年级语文教材中常见修辞格的教学研究》，硕士论文，中央民族大学，中国。
- 孙秀青、黄慧羚、郑奕标（2010），《KSSR 一年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 孙秀青、黄慧羚、郑奕标（2011），《KSSR 二年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 孙秀青、黄慧羚、郑奕标（2012），《KSSR 三年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 孙秀青、黄慧羚、郑奕标（2013），《KSSR 四年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。

- 孙秀青、黄慧羚、周锦聪（2014），《KSSR 五年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 孙秀青、黄慧羚、周锦聪（2015），《KSSR 六年级华文》，雪兰莪：马来亚文化事业有限公司。
- 谭兴海，〈组合式比喻的结构类型及修辞作用〉，《广西社会科学》，2003 年第一期，页 133—135。
- 唐炳宏，〈修辞教学在高中语文教学中的作用探究〉，《求知报刊》，2016 年 4 月，页 22—23。
- 唐红波、陈俊等（1997），《中小学生学习心理辅导》，广州：暨南大学出版社。
- 唐松波（1983），《修辞与文体——兼论〈文心雕龙〉》，2018 年 3 月 14 日阅自 <http://www.cnki.net>。
- 王思婷（2010），《新马华文教材课文主题和词汇比较》，双学位硕士论文，新加坡国立大学中文系及北区大学中国语言文学系，新加坡。
- 王希杰（2014），《汉语修辞学第三版》，北京：商务印书馆。
- 魏国泰（2006），《教科书的重要性》，〈高雄师范大学工业科技教育研究所〉，《网路社会学通讯期刊》第 57 期，2016 年 9 月 2 日阅自 <http://mail.nhu.edu.tw/society/e-j/57/57-41.htm>。
- 吴礼权（2008），《现代汉语修辞学》，上海：复旦大学出版社。
- 吴宜婷，〈任蓉蓉儿童诗析论〉，《育达研究丛刊》，2003 年 3 月第四期，页 47—62。
- 吴运菊、陆霞梅、许友彬（2003），《KBSR 一年级华文》，吉隆坡：Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd.
- 谢慧敏、郑淑玲、叶莲丝（2004），《KBSR 三年级华文上册》，雪兰莪：Penerbitan Bangi Sdn. Bhd.

- 谢慧敏、郑淑玲、叶莲丝（2004），《KBSR 三年级华文下册》，雪兰莪：Penerbitan Bangi Sdn. Bhd.
- 杨荣祥，〈传承吴士文学学术精神探索修辞格研究新路〉，《辽东学院学报》，2015 年第 17 卷第 6 期，页 83—89。
- 杨淑雅（2003），《国小高年级国语教科书之修辞探究》，硕士论文，嘉义大学国民教育研究所，台湾。
- 曾毅平（2012），《华语修辞》，广州：暨南大学出版社。
- 占梅英，〈试论反复修辞在通话创作中的运用〉，《浙江师大学报》，1999 年第 4 期，页 98—102。
- 张会森，〈关于辞格和辞格的研究〉，《大连外国语学院学报》，1996 年第 2 期，页 7—11。
- 张霞（2008），《形容词的修辞作用与中学生作文语言表达效果》，硕士论文，华中师范大学，北京。
- 张永华（年份不详），《谈谈修辞》，2013 年 2 月 3 日阅自 <http://www.cnki.net>。
- 张振萍，〈浅议修辞在日常交际中的实际运用〉，《无锡商业职业技术学院学报》，2006 年第 4 期，页 94—99。
- 郑辉龙、王赛梅（2003），《KBSR 一年级华文》，檳城：The Phoenix Press Sdn. Bhd.
- 郑良树（1999），《马来西亚华社文史论集》，柔佛：南方学院。
- 郑良树（2007），《马来西亚华文教育发展简史》，北京：外语教学与研究出版社。
- 郑远汉（2004），《修辞风格研究》，北京：商务印书馆。
- 郑圆玲（2013），《有效阅读》，台北市：亲子天下股份有限公司。

- 郑子瑜,〈关于中国修辞学史的研究〉,《首都师范大学学报》,1993年第1期,页9-16。
- 钟志平,〈简论王希杰的辞格理论研究〉,《赣南师范学院学报》,2004年第4期,页83-85。
- 周锦聪、黄慧羚、孙秀青(2003),《KBSR 二年级华文上册》,雪兰莪: Sasbadi Sdn. Bhd.
- 周锦聪、黄慧羚、孙秀青(2003),《KBSR 二年级华文下册》,雪兰莪: Sasbadi Sdn. Bhd.
- 周锦聪、黄慧羚、孙秀青(2004),《KBSR 三年级华文上册》,雪兰莪: Sasbadi Sdn. Bhd.
- 周锦聪、黄慧羚、孙秀青(2004),《KBSR 三年级华文下册》,雪兰莪: Sasbadi Sdn. Bhd.
- 周延云,〈论汉语修辞学史的研究〉,《青岛海洋大学学报》,1999年第2期,页78-85。
- 朱光财(2011),《例谈在小学作文评语中应用修辞》,2013年2月28日阅自<http://www.nbqiushi.cn/NewsDetail-984.ashx>。
- 朱浚源(1999),《撰写博硕士论文-实战手册》,台北:正中书。

### 其他文献

#### 教育局公函

Surat pekeliling ikhtisas bilangan II tahun 2010: Pelaksanaan Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR) Tahap Satu, mulai 2011. 14-10-2010.

Dokumen Standard KSSR, Modul Teras Asas, Bahasa Cina. Katalog Buku Teks Sekolah Rendah 2003---2012. Bahagian Buku Teks Jabatan Sekolah, Kementerian Pelajaran Malaysia.